
HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT

UKIUQ TAMAAT UNNIUTJUTI 2017

NUNATSIAMI
NUNAVUNMILU



WSCC Workers' Safety
& Compensation Commission

wscc.nt.ca 1.800.661.0792

Havaktut Qayagitjuttikhainnik
uvalu ikayukhiakuttikhianit Katimayit

wscc.nu.ca 1.877.404.4407

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit Nunatsiami Nunavunmilu

Yellowknife

Centre Square Puqtuyumi, Tallminanmi Natiami
5022 49 Street
Box 8888
Yellowknife, NT X1A 2R3

Hivayaut: (867) 920-3888

Akiittukkut: 1-800-661-0792

Kayumiktukkut: (867) 873-4596

Akiittukkut Kayumiktukkut: 1-866-277-3677

Iqaluit

Qamutiq Iglua, Tuglia Natiami
630 Queen Elizabeth II Way
Box 669
Iqaluit, NU X0A 0H0

Hivayaut: (867) 979-8500

Akiittukkut: 1-877-404-4407

Kayumiktukkut: (867) 979-8501

Akiittukkut Kayumiktukkut: 1-866-979-8501

Inuvik

Blackstone Igluqpanga
87 Kingmingya Road
Box 1188
Inuvik, NT X0E 0T0

Hivayaut: (867) 678-2311

Kayumiktukkut: (867) 678-2302

24NIK-IKAARNINIK AANIQTUQAQQAT UQAQTUKHAT HIVAYAUTINGA

1-800-661-0792

wscc.nt.ca

wscc.nu.ca



WSCCNTNU

Titiqqanut Naunaitkutat

TITIQQAITIGUT TUHAQTITTIDJUTAUYUT.....	2
UNIPKAALIAT ILAUDJUTLLINGNIT	3
Angayuqaam Titiraqhimayangit.....	4
Hivumuurut, Ukpighimayangit, unalu Ukpiruhuutait	5
2015-2017 Parnautikhangit Hivunikhait unalu Havaktauyukhat.....	6
Kavamaliqiniq Katimayit	7
Havakviup Naittuq	8
Angayuqaanguyum Havagviata	9
Timiqutiryangat Havaanik	9
Ilaudjutilingnit Havaanik	9
Maniliqinikkut Havaanik	10
Ministauqatigiinnut Havaanik	10
Nunavut Aulavikhait	10
2017 UKIUNGANI TAUTUNGNAQTUT	11
2017 AANIQHIMAYUT NAUNAITKUTAIT	12
2017 AULATTIARNIKKUT NALUNAITKUTIKHAT	14
2017 IHIRIUQTANGIT UNALU KIUVINIIT	16
Hivumuuqtittuq Aaniqtailiniqmut Pitquhiq.....	16
Turaaqhinahuarlugit Nakuuqpiaqtumik Ikayuutikhait	
Qanurilinganingillu Havaktinut Havaaqaqtunullu.....	20
Aulapkaittiarhugu <i>Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait</i>	25
MANIUTIVUT	29
Atannguyait Uqauhiit	30
Aulattitinirnut Kiugiaqaqtangit ukuninngat Maniliqinikkut Taiguagakhangit	32
Naunaiyainiq Qayangnautigiyaunyuk Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik	33
Inmikkut Kiinauyanik Ihivriuqtiuyup Taiguagakhaq	34
MANILIQINIKKUT KIUDJUHIIT	35
Naunaitkutaq Maniliqiniqmut	35
Naunaitkutingit Iluittumut Maniliurutinga	36
Naunaitkutingit Aatlangurninngit Ukunani Nanminiaqtiit Maniqarniriyangit.	37
Naunaitkutingit Manik Aulatjutingit	38
Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat	39

Titiqqaitigut Tuhagtittidjutauyut

April 30, 2018

Nangariyauyuq Margaret Thom
Kamisinaup Nunatsiami

Nangariyauyuq Nellie T. Kusugak
Kamisinaup Nunavunmi

Nangariyauyuq Alfred Moses
Nunatsiami Ministauyuq
Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu
Ikayukhiakuttikhianit Katimayit

Nangariyauyuq David Akeeagok
Nunavut Ministauyuq
Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu
Ikayukhiakuttikhianit Katimayit

Angirutiplugu llangani 106(1) taapkununga
Nunatsiami Nunavunmilu *Havaktinut Havalimaiqqata*
Nalliqtarvik Maligait, quviahukpunga tunidjutimnik
uuminga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu
Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Ukiuq Tamaat
Unniutjuti ukiup nungauanut December 31, 2017.

Kavamaliqiniq Katimayit, havaqatigiplugit WSCC-
kut Angayughiit Atannguyait, ihumagiqataqtaillu
munaqtaghait atauttkut aanniarutit havakvingnit
aanniutillu Nunattiami tamaat Nunavunmilu. Aulaplutik
malighugit taapkua *Havaktinut Havalimaiqqata*
Nalliqtarvik Maligait, maligaghaliuqhimayut
aulapkaikyryuallu ataniqtuqtuiniqmut havaaghainik,
Kavamaliqiniq Katimayit nanminilingnik
atannguyauvaktut, aulapkaiplugu kivgaqtuiplutiklu
WSCC-kunnit.

Talvani 2017-mi Ukiuq Tamaat Unniutjuti ilittuqhitivaktut
ihuaqnighakkut inirumayaptingnik, tajja
ingilratjuhiqqut havaaghaptingnit ilittuqhitivaghuni
aippaanganigqitanik havauhiinik. Ilaliutihimayuttauq
kititayut kiinauyaliqutit tuhagakhaliat, tapkuat pityutai
atuqpiagahuaniptingnut ihuaqhihimani tapkuat
Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait.

Atayuk kiinauyait naunaitkutaanut,
ihumaliuurtahimayuk naamagiyaunahugiyayumik
hivuanikkut akiliuhiarutikhamik, maninigvikharlu
aaniqtuqaqhimagumi, naamagiyaunahugiyayumik
WSCC kiinauya qarvingagutigut tutqutahimayunut.

Quyagivatka alliagiblugit Kavamaliqiniq Katimayit,
havaktiit, tapkuallu WSCC ayauqatigivagait taima
hivituyumik ikayuqtuihimadjutaannik atayunut
taimainnut taimaalu aaniqtailimadjutigiikpakhutik
munarittiaqhugit havaktiit Nunatsiarmi Nunavunmilu.

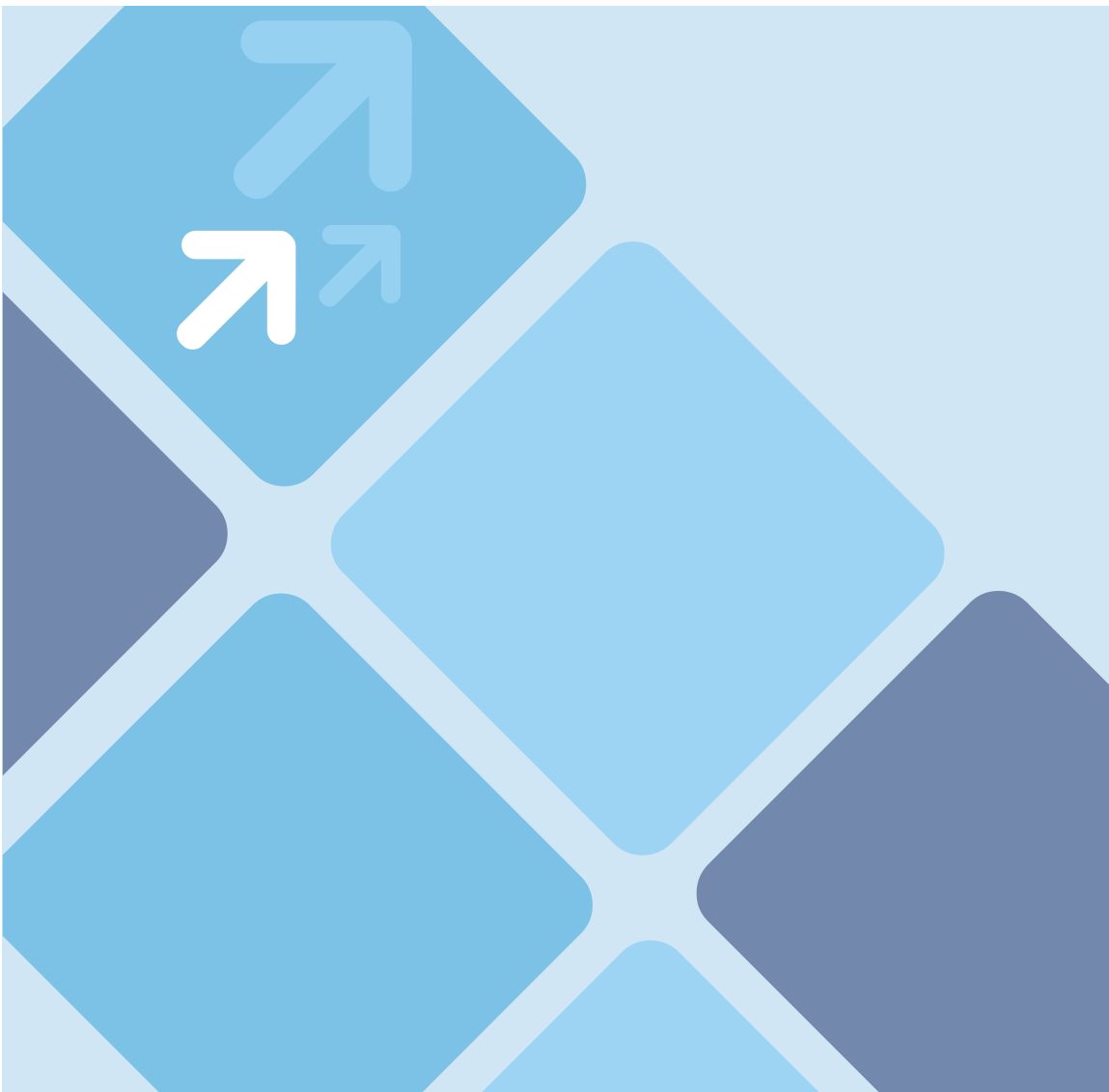


David Tucker
Ikhivautalik



UNIPKAALIAT ILAUDJUTLLINGNIT

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT
NUNATSIAMI NUNAVUNMILU



Angayuqaam Titiraqhimayangit



Kivgartuqhugit avataani 40,000 havaktit mikhaanilu 4,000 havaktitiyit, tapkuat Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit Nunatsiami Nunavunmilu atuqpiagahuaqni naamaktumik atuttiaqtumiklu aulatauni havakviyuyumi utiqviunit havagutai ikayurtuqnilu havakvikmi hivaganaitnit.

2017 nalliutihimayangit inirutaanit ukiungani haffumani 2015-2017 Parnaiyautingut Upalungaiyaut. Kinguani tautukhugit hunanut iniqhimayaqut aippaanganianut avataanut, harimahuktunga uumani WSCC'p iniqhimayangit pivallianikhainut hivunnngani hivumuurtivut *ingattaqhittailinahuqhugit havagviannut aanniarningit aanniqhimaningillu*. Quyataktunga takupkaivikhaq haffumani 2017 mi Ukiuq Tamaat Unniutjuti, ilaliutihimayangit tamatkiumaningit havaariyavut haffumani pingahut parnaiyautikhat hivulliriyakhaqut uumani *Hivumuutittuq Aaniqtailiniqmut Pitquhiq, Turaaqhinahuarlugit Nakuuqpiagtumik Ikayuutikhait Qanurilinganingillu Havaktinut Havaaqaqtunullu*, unalu *Aulapkaittiaqhugu Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*.

Tamapta ikayuqhimayugut hakugiktumik aanniqtailivikhanut ilitquhiita, unalu uvani 2017 mi una WSCC pigiaqhimavlutik uumani *Hivumuutittuq Aaniqtailiniqmut Pitquhiq* amihunit inikhaliurutikhaat ilagiyangit angiklikhimayunit iniliurvikhait ilinniarnikkut ikayuutikhagillu havagviannut hivuuranaittumik. Turaaqhimayaqut qaritauyakkut-qunniarnagtumik unalu ingilralaaqtmik qaritauyami iliuraivikhat taidjuhia "app" iluaniittumik maligautikhat, maliguarutit, maliktakhait uuktuutikhait, havaktunullu aanniaqtailiniq aanniqtailinirnullu ikayuutikhait aturumayunut, piinnarialik akiqanngittumik ihuaqtumik qaritauyakkut turaarnaittumik katilviuvikhaq. Munaghiivluta inungnit niplautilaagtangit havaangit akturnahuqhugit hivituyumik nalaagumayunut amigaittumik ilitturvikhangit, ilihautikhait angmaumayut, ilitturvikhangit malruk-inikhaanut turaarutikhait ilauhimayunut. Aulapkaihimayaqut apangnaqtumik takugaghat hulivaktunit

takugakhanit katimayunit, havaqatigivlugit hilataanngat timiuyunut niruaqtaunahuarnikkut ahinut ikayurahuqhugit aanniqtailinahuarnikkut pitquhingat.

2017 mi, tunihimayuyugut kiuviniit haffumani piutigiyaaqut illauqatauhimayut Qauyihaiyut, ilitturnaqhuni ilangit arlingnaqtumik nalunaiyaiyut haffumani WSCC'p ilitturningit. Tamatkiumayaqut, uumani 96% havaktitiyut unalu 85% havaktunut naammagivluniuk atulihaaqhimayainnit inuudjuhigut ukunanngat WSCC. Quyagiyaaqullu kiuviniit haffumani qauyihagut, uvagut akhuuqpagaqut ihuaqhinahuarlangat uumani *Turaaqhinahuarlugit Nakuuqpiagtumik Ikayuutikhait Qanurilinganingillu Havaktinut Havaaqaqtunullu*. Qayangnaqtukut qimilruqhimayaqut naunaiyavikput nalunaiqhiihahuaqhugit inikhamaat hakugikhinahuaqhugu inikhautikhaanut, kangiqhinahuaqhugit pivallianikhaat, ihuaqhinahuaqhugit ikayurahuqatavut pidjarikhinahuarlugillu nakuuqpiagtumik qanuqtuuritigivagaillu ilauhimayunut. Munarivagaqut pivalliadjutivut parnautigivlugit auladjutigut naunaiyaqtavut ilagivlugit aallatqit timiuyunut-hivituyumik auladjutikhainnut malikhimayangit, ihuaryuummirahuqhugit pingahuaqtaqhutik ukiunguraangit kiglikhaanit.

Hivuniginahuqhugit parnaiyautingut upalungaiyaut nutqarutaanit 2017 mi ilaliutigivlugulu inikhautikhaat qimilruringani ihivirahuqhugit nanminiqutivut, kangiqhinahuarlugit hilataaniittut avatingit, aallannguqhimayullu havagviita aanniaqtailinianut aanniqtailinirnullu hiliaryarnut, ihumaliuqhimalgillu qanuq parnaiyaqhimayavut aulavikhaat hivumuuraqumik. Ukiungani atuqtumi, pivalliahimayaqut makpiraaluhimavlutu uvaptigut 2018-2022 Parnaiyautingut Upalungaiyaut, tutqittarnagtumik aulapkaivikhangit haffumani WSCC nut. Inikhautikhanut qimilruqhugit ilittuffaarmivlugillu hivunikhavut, hivunikhautikhavut, ihumagilluaqtavut, ihuaqhvivlugillu pigiaqaraangit. Ilangit hiviliutikhaat aulayuittuq ihuaryuummiqattarlugit hivunikhaliurlugillu upalungaiyalaravut, nalunaiqhiiyavullu ilahimayaqut hulidjuhikhait, upautiyakhait, inikhautikhagillu qagliyuummirahuqhugu hivunikhautikhavut hivumuqtavullu tigummivlugillu ukpiqtaqut.

Naunaiyaiquvagit uuminga Ukiuq Tamaat Unniutjuti pitaqniklu 2017-mi unniqtuttiaqhimaniqhanut. Kivgaqtuqhugit qulvahiktumi havagviit havaktunullu quvianaqtuq hivunigivlugulu havaqatihimmaarlugit tamainnut ilauhimayunut.

Dave Grundy
Angayuqaam unalu CEO

Hivumuurut, Ukpiqhimayangit, unalu Ukpiruhuutait

TAKUYUMAYAVUT	Nungupkaklugit havagvingmi aanniarutauyut aanniqututlu.
PINAHUAQTAVUT	Paannariqaqtigillugit tigummiqtiuyut, havagvingmi aanniqtailinikkut munakhidjutikhaniklu havaktinut.
UKPIRRIYAVUT	Pittiaqnikkut — Naunaikhivaktugut piyarinnikkut, nagliguhuktut, ukpimarnirmik ihuaqtumiklu. Ilaupkainiq — Havaqatigiplugit allanik ilaupkaivaktugut ihuaqtumik havaqatigingnikkutlu. Ihuinaqhimaittumik — Pivaktavut tamaita havaktakhavut. Tautuktauyangita — Naunaitpiaqtumik huliyaqtingnik tamainik tautuktauyangita hulidjutivut. Nakuukpiatumik — Ihuaqtumik inikhinarikpaktugut pivikhaqqautit ihumagiplugit.

Hunaugamik timiuyunit Hivumuurutikhait, Ukpiqhimayangit, Ukpiruhuutingillu?

Hivumuurutikhait: Naunaittumik, naittumik pipkqaidjutiumiklu piksa kitut nakuuqniq ittuq timiqutigiyauyumut. Hivumuarutikhait piyumannaqtut akhuurahuahugit pinahuahugillu.

Ukpiqhimayangit: Nainaqhimayuq unniqtut hungmat tamna timiuyuq pihimayanga, hunanik piqaqtitiyanga, kinamutlu.

Ukpiruhuut: Ikpingnaqhuni tunngavilik ukpiruhuutait amiqhaiyangit ilitquhiita havaktunut qanuq pinahuahutik ilagiingnut ilauqatauyunullu.

2015-2017 Parnautikhangit Hivunikhait unalu Havaktauyukhat

Qanuriliurutikhanut Hivulliutiyakhait	Qanuriliurutikhanut Pinahuaqtait
 <i>Hivumurutikhanik Qayangnaitkutikhanik</i>	• Ihuaqtunik atuqtakhainut aanniqtailindjutikhanik havagvingni piyaqqurnaittumik hapkuat pivikhaqqautikkut - Ihuaqqutikhanik ihivruktaunikkut, maliktakhanik akhukhainikkut uuktuqqudjutikhanik - Aanniqtailinikkut qauyimadjutikhanik amihunik havaktiqaqtunut piyaqqutauvaktuniklu • Hanalutik atuqtittiliqlutiklu ilihautikhanik/ayuiqhautikhanik havaktiqaqtunut • Naunaiyautikhanik ilitturidjutikhainiklu tuhaqtakhainik havaqatigiktunut • Uuktuutigihimmaaklugit aanniqtailinikkutatuqtakhanik havaqtiqaqtunut
 <i>Ikuaqpiaktunik Pivikhaqqautikhanik Atuqtakahink Havaktunutlu Havaqtiqaqtunut</i>	• Atuqtidjutikhainik qayangnaitumik qilamivyak uttiutikhainik havamingnut • Ihivriuklugit WSCC-kut maliruagakhainik • Amigtaiklugit pidjutikhainik WSCC-kut atuqtakhanik • Atupalliani e-Business qanuriliurutikhat • Pihimmaaklugit angikliyumiklugit atupalliani Atayumik Nakuukpiatumik uuktuutikhat
 <i>Munaqhidjutikhainik Havaqtiqaqtunut AAnniqtailinikkut Maniqautikhait</i>	• Piqaqtukhat pidjariktunik munaqtiuyuhanik havaqtiqaqtunut aanniqtailinikkut maniqautikhait • Piqaqtukhat aullaranginaqtunik aktalakhanik havaqtiqaqtunut
Pipkailarutikhat	
<i>Inuit:</i> inuutivut anginiqaqtut WSCC-kut ihuaqqutanut. Havaktiuyunit ayuittunik, ikayuutaudjutainik timiyyunut ihuaqtikhanik.	<i>Timiyyunut Ihuaquttit:</i> naunaigakhanik munaghidjutit, maniliqutikhanut atuqtakhat iluannit aulapjkaidjutit ihuaqtut ihuaqtukhat ikayuutikhanut pivikhaqqautit. <i>Paannaqatigingnikkut:</i> atauttimuqtirutikhanik pidjutikhaniklu pinahuaqtainik.

Kavamaliqiniq Katimayiit

Saivauyut inungnit Kavamaliqiniq Katimayiit, kivgaqtuiyut piyumayainnit havaktinut, havaquiyunut tamainnut kitunuliqaak amiqhaivagaat WSCC nit. Tamna Kavamaliqiniq Katimayiit munariyakhaa ulapiqutigiyaa ukununnga WSCC-kut munariniqmu, tuniyakhaillu munariniq munaqtiuyuk ukununnga *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*.

Kavamaliqiniq Katimayiit munarivagaat WSCC malikhugit idjuhikhait taapkunanga *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*, WSCC maligainut, tapkuallu Munariyiita Katimayiita huliyaqhaliurutihimayait.

David Tucker, Ikhivautalik

Jack Rowe, Ikhivautaliup Tuglia, Nunatsiami Havaquiyunut Kivgaqtuiyi

Arlene Hansen, Nunatsiami Havaquiyunut Kivgaqtuiyi

Rachel Makohoniuk, Nunatsiami Havaktinut Kivgaqtuiyi

Abe Theil, Nunatsiami Kitunuliqaak Piyumayangit Kivgaqtuiyi

Janet Brewster, Nunavut Havaktinut Kivgaqtuiyi

Joseph Ohokannoak, Nunavut Kavamaliqinianut Kivgaqtuiyi

Tamna Kavamaliqiniq Katimayiit havaangit munariyangillu ilaliutiyut:

- tuniyuk ihumaliuqhimayut qanuriliurutit ulapiqutinginniklu;
- tuniyuk Qayangnairutingit munariniqmut ulapiqutinginniklu;
- munariyuk WSCC naunaipkaiplunilu Atan'nguyamut uumuuna WSCC aulapkaidjutinginnik;
- naunaiqhugu ihuaqtuq titiqiqininnganut ukununnga *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*, tamna *Qaaqtuinnikku Atuqtittiyunit Maligait*, tamna *Uyaraqtarviup Aanniaqtailinirnut unalu Attarnikkut Maligait*, tamna *Attarnikkut Maligait*, maligaillu piliurhimayut uumani hapkuat Maligait;
- ihivriuglugit angiqlugillu tamna pinahuarut maligaillu ukununnga WSCC;
- ihivriuglugit angiqlugillu ukiumi aulapkaininnga akituyullu maniit;
- naunaiqlugu ihuatqiat munaqtiuyuk ukununnga *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*; unalu
- tukhiutigiyangit Ministanut aahiit aallannguqtiquhimayut ihumagiyainnit pigiaqaqqat ihumagivlugu Ukiungani

Kavamaliqiniq Katimayiit

1. David Tucker
2. Jack Rowe
3. Arlene Hansen
4. Rachel Makohoniuk
5. Abe Theil
6. Janet Brewster
7. Joseph Ohokannoak

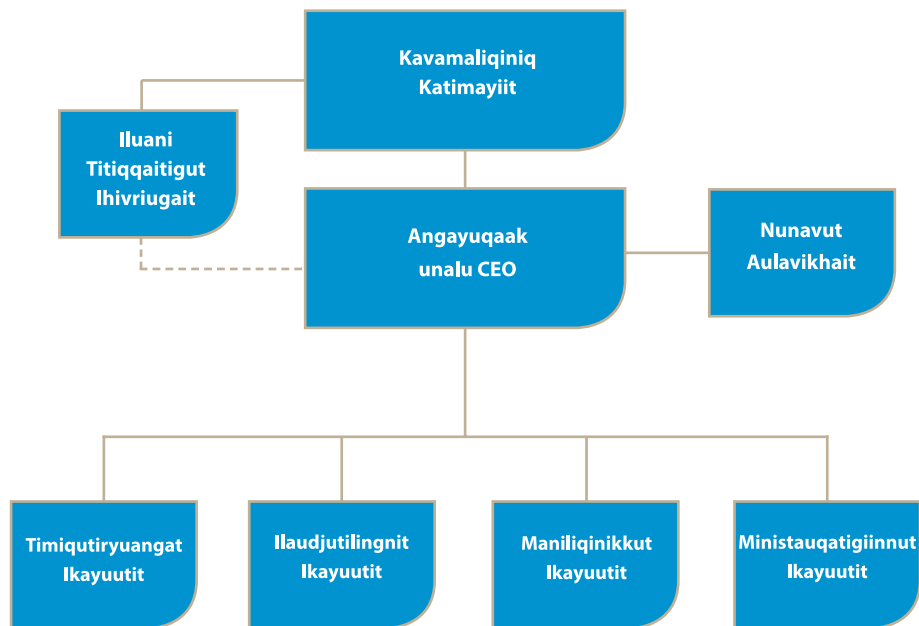


Havakviup Naittuq

Una WSCC aulattitihimayut ukuninngat *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*, una *Attarnikkut Maligait*, una *Uyaraqtarviup Aanniaqtailinirnut unalu Attarnikkut Maligait*, una *Qaaqtuinikkut Atuqtittiyunit Maligait*, unalu ilagiyauyut maliguarutingit. Atauttimut, tahapkuat *Maligait* unalu maliguarutit ikayuutaugamik hapumminahuaqhugit amirivlugillu havaktunut havaquiynullu iluani Nunatsiami Nunavunmilu.

Una WSCC ihivriughutik havaquiynut, ihivriuqattaqtunillu uukturautikhait, kititiqhugit maniliuqhimayangit, akiliqtuivakhutik maniktigut himmauhirinigut ukuninngat aanniqhimayut havaktiit, ilaliutivakhugillu mamihaqhimayut aanniqhimayut ikayuutikhait taimaa attarnaqhiivaktangit pitquhianut tamainnut Nunatsiami Nunavunmilu.

WSCC-kut havakvinga tunngavinga piqaqtuq hitamanik aulapkaidjutininnanik havakviuyuq uqaqtukhaq Atan'nguyanganut CEO-mullu.



Angayuqaanguyum Havagviata

Una Angayuqaanguyum Havagviata katilviuhimayuuq ukuninngat WSCC aulattitinikkut unalu Kavamaliqiniq Katimayit. Una havakvik uqaqtait qanuriliurutingit, ihumaliurutingit piyakhangillu ukununnga Kavamaliqiniq Katimayit unalu Nunatsiami Nunavunmilu Ministait munariniqaqtut ukununnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit. Ilaliutihimayuuq tamna WSCC-kut Atan'nguyanganut CEO-mullu, Atan'nguyaq Piyunnautinga Havaktinga unalu Angayukhiuyuuq Uqautiuyuuq, unalu Maligaliriniqmut Ikayuutingit.

Una Angayuqaangit unalu CEO't kiunnaqtut haffuminngat WSCC-p aulapkainingit hulinnaqtunullu, malikhugit aulavikhait tikkuqaqtauhimayut ukuninngat Kavamaliqinirnut Katimayit. Taamna Angiyuqqaaq, Tukimuaqtitiyuyurlu aulapkainahuaqpaktut naakuuyumik havaariktumik auladjutinik WSCC mik, idjuhikhaliuqhutik havaariniaqtamingnut, pigiarutigiyumayamingnullu.

Maligaliriyit ikayuqtuivaktut WSCC mik qanuqtuurtikhanik tuhaqtitivakhutik, munariblugillu WSCC atuqpagait ubluq tamaat.

Tamna Kititauniq Qauyihautitlu havakvia talvaniitmiyuttauq uumani havakviuyumi. WSCC-kut Havakvingani Kiinauyanik Ihivriuqtiuyut havaktiuyut ukununnga WSCC innikkut piyut aadlanut WSCC havakvingit. Timiqutigiyaupluni, piyut Angayuqaanguyum Havagvinganut, kihimi uqaqtut Kavamaliqiniq Katimayinginnut. Tamna Havakvingani Kiinauyanik Ihivriuqtiuyut tuniyut naunaiqhimayut kiinauyaliriniqmut pinahuarutingillu ihivriuqniq WSCC pinahuarutinganik havaangillu pitquplutiklu ukununnga Kavamaliqiniq Katimayit Atan'nguyamullu. Kiinauyanik ihivriuqniq naunaiqtaa nakuuyuuq ikayuutauyuqlu aulapkaininnga ukununnga timiqutigiyangit. Ihivriuqningit havaangit ikayuqtuq hapummiyuq iquhimaittumik ukununnga *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait* ihivriuhugit pimmarluktangit qanuriliurutinginni.

Timiqutiryuangat Havaanik

Timiqutiryuangat Havagviat ikayuqtuivaktut Inungnik ikayuqtiuyukhanik, havagvikhanik, kinguvaanguqhimayuniglu titiqqanik munarinirmik, taaffumingalu nutaanut aturuminaqtunik tuhaqtitinahuaqhutik ikayuutauyukhanik hulidjutaayut WSCC aviktuviinnut.

Havaktighaliqiyit nutaanik havaktighaqhiuqpaktut, aulapkaivaktut havaktit iliaqtaghainik, hivuliqtuvaghutik havaktit havauhiinik munaqhutik aulapkaivaghutiklu havakvingnit aanniqtailiniqmut aullaqtihimayainik.

Havagviuyup, Kinguaariyayuniglu Titiqiqinirmut Munariniq havaktiit pinahuaqpaktut ihuaqtumik WSCC havagviit tamaita naamaktumik aaniqtailimanikkut, havagviuyuplu quvianaqublugit imaalu WSCC munariniq titiqiqinirmut ihuatqiyarmik aulavaqublutik tamaittailinahuaqhutik titiqqanik tutqumattiarahuaqhugit tamait.

Tuharnaagtitiyit Aulapkaiyit aalatqinik atuqhutik tuharnaarutikhanik atuqpaktut iluittumik taapkunani timiuyuni, qaritauyalirinikkuttauq ikayuqtuinahuaqhutik, ihuinnarutiyuminaqtuniglu pittailinahuaqhutik munarittiaqhugit qaritauyaliridjutait, pivallianirmullu naunaiqhimahuaqhutik, uuktuutikhaniglu naupkaihimaaqhutik.

Ilaujutilingnit Havaaniks

Ilaujutilingnit Havaanik piqaqtuq ukuninnga Pittailiniq, Nanminiqutiqarniit, Manikharvikhangit, Havautikhanginnik Havaktinginnnullu Ikayuutingit.

Tamna Pittailiniq Ikayuutingit hivunngani ittuq ukununnga WSCC-kut tautuktuuyaaqtangit *piiriami havakvinga aanarutingit aanirutingillu*. Ingattaqtailinikkut Ikayuutit ilaliutit haffuminngat Havaktunut Uyaraghiuqtunullu Attarnaivikhat ilaliutait. Havaarivagait ihivriuqtiublutik havagviinik aaniqtailidjutikhanik, aaniqtuqaraangallu ihivriuqhivakhutik; uyarakhiurviuyunilu annaktuinirmut munarivakhutik; aaniqtailimadjutikhaniglu

naamaguhuktuinahuaqpakhutik maliktaudjutikhanik; ilitaqhivakhutiglu aanirnaqtunik qayangnaqtuniglu havagviuyuni aaniqtailmablutik havaktunik, havaktitiyuniglu.

Tamna Nanminiqutiarniit Ikayuutingit havaktutq aaniqhimayumut havaktinut, havaquiyut munarhitlu taaktillu ikayuriamikni pitillgutu una nanminiqutiarniit havaanga pitillugu una havakvinga aaniqtuqaqtut aanirutingalu. Utiqviuni Kivgaqtit havaqaqpiaqmiyut ikayurtuqninik aaniqtut havaktit havaktitiyutlu utiqittangi nakuuhivalianinutlu pityuhiit hivuganaittumik piyagakittumiklu utiqni havakniqmun.

Pipkaidjutigumi aaniaqtailiniqmut aanirumi ayurhautiqalirumiluuniit uumannga havakvinganit aaniqtuqaqtut aanialirumiluuniit, WSCC-kut Manikharvikhangit tuniyuq akikhanga unalu ikayuutingit aanirutinga ayurhautipkaidjutingalu, akiliuhiangalu manik tammaqmagu maniliurutinganut aktikkulaanganik.

Aanniarviliaqtunut Ikayuutit ilaliutihimavagait qauyihainnaqtumik ayuitpiaqtunut ukuninngat WSCC havaktiit, ikayuhimavlutik pinahuaqhutik nanminiqutiqaqtunut havagiaffaaqtut attarnaittumik.

Havaktinga Ikayuutingit havagumi havaquiyut naunairiami ihuaqtuq ihuarhainnnga havaanut havaktangillu naunaiyaininngit ukununnga *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*.

Maniliqinikkut Havaanik

Maniliqinikkut Havaanik munarivaktut Kiinauyalirinimut, Kiinauyaqaqtitiyuyuniglu, hulittauq taapkuat ikayuqtuivaktunut kivgait, atautikkut aulapkainahuaqhutik *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*.

Kiinauyaitigut munaqhiyit munarivagait aulaningnit, qanuqtuurutainniglu, kiinauyaqarviiu, nainattumiglu aulaninginnut ukiumut atuqtauyunut.

Kiinauyaqarviuyuq, Ikayuqtuiviuvaktullu aulaninga munarivaktut angirutauliuhqhimayunik,

ikayuqtuivikhaniglu naunaqhimanahuaqhutik, ihuinnarutitaiblutik aulaninganut WSCC kiinauyanik nanminiriainnut, qayagidjutaayunullu.

Ministauqatigiinnut Havaanik

Ministauqatigiinnut Havaanik pidjutiqaqtut Maligaliurutinik, Pivallianirmuttauq Tuhaqtitiyublutik, Ihivruqtuiblutiglu. Atuagait unalu Timiqutiqaqpagyuangat Unipkaaqtakhat ilaliutihimayut atuagait, timiqutiqaqpagyuat upalungaiyautit naunaitkutinillu qauyihagtangit amihuryanit akihautinit, ikaarhahuaqhugit apqutingit haffuminngat WSCC aulattitiyangit. Tamna havakvik havaqatigiyai tapkuat Kavamaliqutinut Katimayit tamnalu Angayuqaq CEO-nguyuqlu ihuaqhaqninik tapkuat WSCC-kut atugakhaliat parnaut kavamaliqutitlu titiqat, piqaqtitnilu atuinaqnikhai naunaiyainiq tapkuninga WSCC-kut kuapurisan havattiaqnit.

Tuhaqtittiyit havakviat ilittuqhipkaivaktut WSCC-kunnik tuhaqtittiplugit nunallaarmiuniklu ilaupkaiplutik. Atugahuaqtitai ilittugini WSCC-kut kivgaqtutai, havaqatigiplugitlu tamaita havakvit pivaliqitnahuqni hivuganaaitnit ilitquhit ukiurtaqtumi havakviuyuni.

Una Qimilruqtakhait Katimayit WSCC'p iluani qimilrurniat timianut. Piqaqtitai hivulliqmik puqtunit naunaiyainiq piquyani takutqikhaquyauninut pityuhiit. Una nanminiqarniraqtunut havaktiinngilluunniit ihuigiyaayut ihumaliugainit haffuminngat WSCC tukhiutilaaqhutik maliglugit ukuninngat *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*.

Nunavut Aulavikhait

Nunavut Aulavikhait, Iqalungniittut, aulattiarighainik Nunavunmi ihuaqtauvagiaghainiklu munaqhivaktut. WSCC turaaqhivakhutik nanminiqutiarniit, havaquiyunut, aanniarvingnut unalu pittailinahuaqhutik ikayuutikhait nanminilingnit tamainnut Nunavunmi hamannngat havagviannit.

2017 Ukiungani Tautungnaqtut

Nunallaat Naunaiyaviit:

	Nunatsiami	Nunavunmi	Atauttimut
Amihuungit Inungnut ¹	44,718	38,243	82,961
Nampaitigut havakhimayut ²	26,250	16,616	42,866
Atuqpakniqhat uuktugautai havaguhiq tamaat maniliugutit ³	\$1,412.62	\$1,394.21	\$1,405.81

Aulattitiniq Nalunaiyainit⁴

Nanminiqutiqaqtukhanut:	2015	2016	2017
Qaffiuningit nanminiqutiqaqtunut naunaiyaqtut ⁵	3,879	3,567	3,486
Qaffiuningit nanminiqutiqaqtunut naamagini ⁶	2,231	2,168	2,272
Qaffiuningit tammaqhimayut akiliakhautikhait nanminiqutauyut	832	826	889
Qaffiuningit havakhugit aanniqhimayut	3	1	5
Qaffiuningit nutaamik ikayuutikhait	128	107	84
Ilaliutihimayumik pitillugu ikaarninnga tammaiyait nanminiqutiqaqtunut	43.3 ublut	42.8 ublut	65.8 ublut

Havaquiyut:

	2015	2016	2017
Tamatkiutaat nampaitigut kititirnaqtut havaquiyut	3,934	3,652	3,487
Qaffiuningit havagvit ilihautiyut	8	8	8
Qaffiuningit uukturautingit ilagiiktunut	20	19	19
Qaffiuningit havaquiyut tukhiutihimayut ilaliutikhait ikayuutikhainit	512	589	470

Ikaarninnga tammaiyait Aaniqtuqaqtut Nampanga:

	2015	2016	2017
Tammaqhimayut ikaarnigut aanniqattaqhimayut*	1.99	1.99	2.09

Maniliqinikkut Naunaiyayut:

	2015	2016	2017
Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga (YMIR)	\$86,000	\$88,600	\$90,600
Qimilrunaqtut akikhait (milantigut)	\$2,810	\$2,975	\$2,953
Angiriiqhimayut akunnaani uukturautingit qimilurningit uuktuutingit \$100 taalanit qimilrunaqtut akiliakhait	\$2.00	\$2.00	\$2.00
Akunnaaninga qimilurningit uukturautait \$100 taalanit qimilrunaqtut akiliakhait	\$2.11	\$2.00	\$2.07
Pusaatigut manngiliugait	117%	110%	110 %

* Tammaqhimayut ikaarnigut aanniqattaqhimayut (LTI) nampauyut taamqhimayut ikaarnigut akiliqtauhimayut tamatkiumayangit ukuninngat 100 nit havaktit.

¹ Nalunaiyainit Kanada. Tukiliutaat 051-0005 – Kangiqhiyaayut inungnut amihuuningit, Kanada, nunagiyangit nunallaangillu, aavautainnaat (inuutigut), CANSIM (qaritauyami naunaiyainiq).

² Nalunaiyainit Kanada. Tukiliutaat 281-0023 – Havaat (SEPH), ihuaqhaqhimaitut tatqiqhiutigut aallatqiinguyut, aallat havaktut pukukhimayut havagviannut naunaiyayut atuqhugu haffuminngat Nuat Amialikap Naunaiyavingit (NAICS), ukiunganit (nuutigut), CANSIM (qaritauyami naunaiyainiq).

³ Nalunaiyainit Kanada. Tukiliutaat 281-0026 – Ublukhautigut maniliuqtangit (SEPH), ihuaqhaqhimaitut tatqiqhiutigut aallatqiinguyut, aallat havaktut pukukhimayut havagviannut naunaiyayut atuqhugu haffuminngat Nuat Amialikap Naunaiyavingit (NAICS), tatqiqhiutigut (ublumimut taalangit), CANSIM (qaritauyami naunaiyainiq).

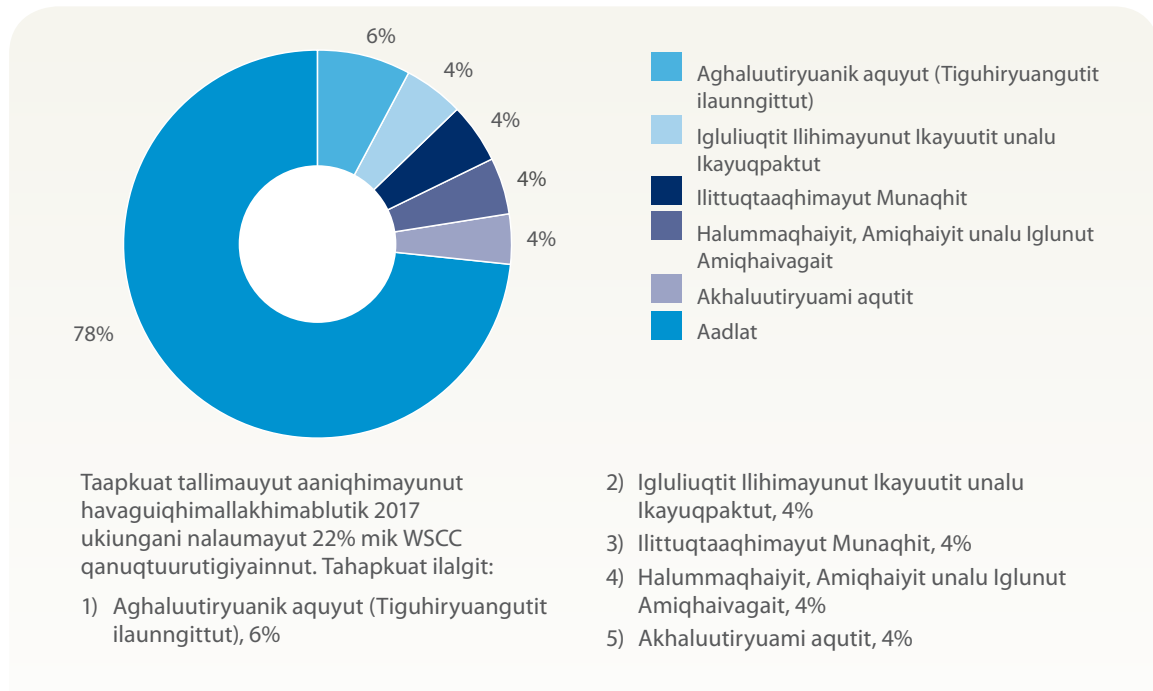
⁴ WSCC Akiliqhat Ikayuutit Qimilrutait unalu Qanurilingayaayut Pittailinahuarnigut (CAAPS) Qaritauyami naunaiyainiq.

⁵ Pityuhiit atuqtauyut kiitauninut katitlugit utiqtukhat 2016-mi ihuaqhiqiaqtut nalaumaniqhamik piplugit ilitquhiit utiqtukhat, kinguagut ihuaqhatqikhaqni utiqtukhat qanugittunit. Tahapkuat qaffiuningit ihuaqhiyaavuluni aippaanganit naunaiyainikhainut.

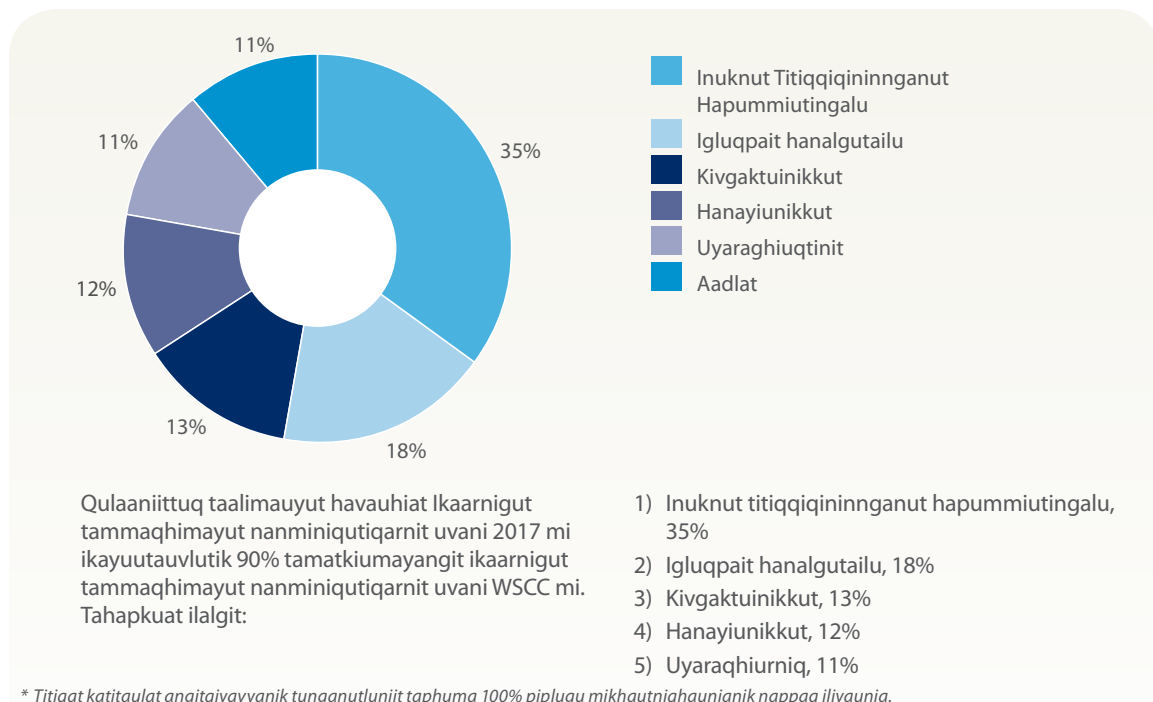
⁶ Piplugit naunaiyaqni utiqtukhat qanugittuni, tahapkuat nappait ihuaqhiqiaqhimayut nalaumaniqhamik piplugit aktilangi naamagiyaayut utiqtukhat. Tahapkuat nappait ihuaqhiqiaqhimayut tapkununga 2015 tamnalu 2016 malikhaqinut.

2017 Aaniqhimayut Naunaitkutait*

Qulaaniittuq 5 Havauhiat Ikaarnigut Tammaqhimayut Nanminiqutiarnit uvani 2017 mi

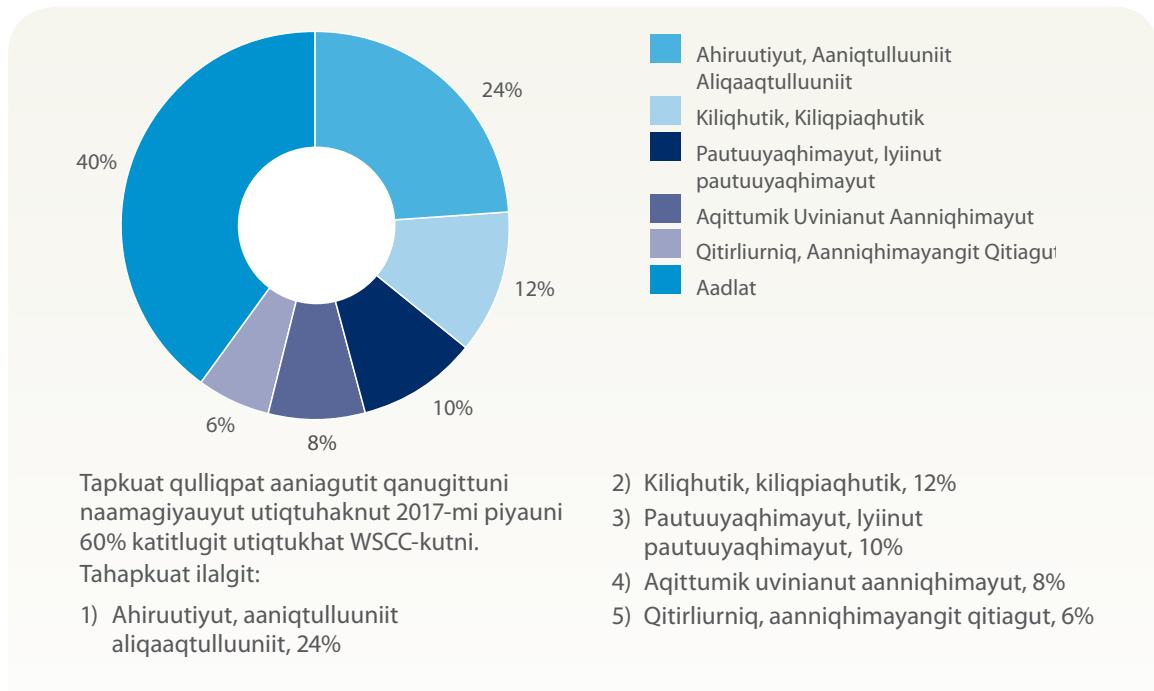


Qulaaniittut Tallimauyut Havaariningit uumani Ikaarnianut Havanngillaktut Nanminiqutiarnit uvani 2017 mi

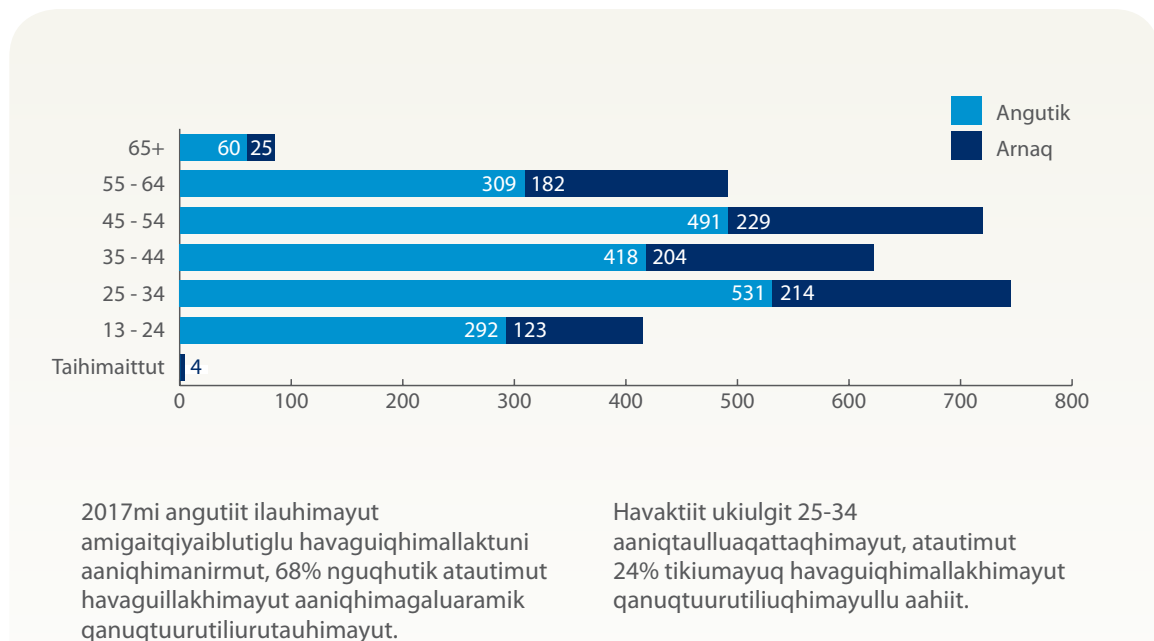


* Titiqat katitaulat angitqiyavyanik tunganutluniit taphuma 100% pipugu mikhautniqhaunianik nappaq iliyaunia.

Qulaaniittut Tallimauyut Aanniqhimayut uumani Ikaarnianut Havannngillaktut Nanminiqtuqarniit uvani 2017 mi



2017 Ikaarnikkut Tammaqhimayut Aanniqhimayut Ukiutigut unalu Arnaugumi Angutaugumi



* Titiaqat katitaulat angitqiyavyanik tunganutluniit taphuma 100% piplugu mikhautniqhaunianik nappaq iliyaunia.

2017 Aulattiarnikkut Nalunaitkutikhat

Parnautigut hivulliunahuarlugit	Aulattiarnikkut Nalunaitkutikhat		Nampangani Uuktuutigiyaayut	
 <i>Hivumuutittuq Aaniqtailiniqmut Pitquhiq</i>	1.	Ikaarninnga tammaiyaait pipkaidjutingit ¹	Ikaarninnga tammaiyaait nanminiquitiqarniit 100 havaktinut	Pihmaaqtuq aipanganit makpiganait
	2.	Piittuq ikaarninnga tammaiyaait pipkaidjutingit ¹	Piittuq ikaarninnga tammaiyaait nanminiquitiqarniit 100 havaktinut	
	3.	Pipkaidjutiut ihivriutaayut ²	% atauttimut ihivriutaayut naunaiqtaayut	
	4.	Qayangnaittunik Ikayuutaayut havaquiyut ihuinaarutimut qanuriliurutaayut	% Qayangnaittunik Ikayuutaayut havaquiyut piyut ihuinaarutimut	
	5.	Havaquiyut iliharutingit iniqtiqtait Pittailiniq ilanganik uuminnga Qayangnaittunik Ikayuutaayut Munariniqmut Atuqtamiknik Apirhuut ³	% iniqtiqtait apirhuutit iliharutingit iniqtiqtait Pittailiniq ilanganik	
 <i>Turaaqhinahuarlugit Nakuupiaqtumik Ikayuutikhait Qanurilinganingillu Havaktinut Havaqaqtunullu</i>	6.	Ikaarninnga tammaiyaait pitilluni ⁴	Ublut (talvanngaani naunaiyaininnga nunguvingani hitamalrutingani)	Pihmaaqtuq kingullipaanit makpiganait
	7.	Piyukhaq Hivulliqaq Akikhanga Akiliqtakhaq	% akiliqtait 20 ublut tikittinnagu	
	8.	Havaquiyut iliharutingit iniqtiqtait Utiffaaqtuq Havaaminut ilanganik uumannga Qayangnaittunik Ikayuutaayut Munariniqmut Atuqtamiknik Apirhuut ³	% iniqtiqtait apirhuutit iliharutingit iniqtiqtait utiffaaqtuq havaaminut ilanganik	
	9.	i-Nanminiquitit ikayuqtauyumayut naammagiarningit (i-nanminiquitingit ikayuqtauyumayunut tupliqhiyut aullaqtihiaarluni 2016 mi)	% quviahukpiaqtut humaagingitaalu	
	10.	Ilaugatauhimayut naammagiarningit tamainnut WSCC ikayuutikhait ⁵ (Ilaugatauhimayut Qauyihaiyut kiuviniit nutaannguqtihimayut uvani Q1 2017)	% quviahukpiaqtut humaagingitaalu	
 <i>Aulapkaittiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait</i>	11.	Ilaudjullingnit angirutingit WSCC ihuarhiyakhaa uqaqatigiikninnga WSCC-kut ikayuutunga ⁵ (Ilaugatauhimayunut Qauyihaiyut kiuviniit nutaannguqtihimayut uvani Q1 2017)	% ilaudjullingnit akhuraaluk angiqut angiqtuulluniit	
	12.	Manikhaqtut inikhaat (Nunguani 2017 mi)	Piqutit pusantnguyut akiliralgiit	
	13.	Ihuittut akiliakhait nalunairutaat (Nunguani 2017 mi)	Utuqqanguqtut atukkat pusantnguyut ukunanik naunaiyaiyut maniliurutikhat	

¹ Avvutaanut nalunairningit ihuaqhiyaulaaqhuni malikhimayangit avvutaanut takunnaqhuni nutaannguqtihimayayut ilitturvikhaat kinguangani titiraqhimayayumi iningani.

² Hapummivikhaat malikhimayangit ihumaliurvikhainit aulapkaihimayangit ihivriurningit nutaannguqtihimayut iluani Q4 2017, kinguanganilu avvutaanut kitiiffaarmiyangit ilagiyakhaanit nutaamik maliktakhainit.

³ Ilaliutihimayut COR naunaitkutiriliniq

⁴ Pivikha tammainia akuniuni tugagaq kititauni atuqni atuqpakniqhat tatqihitmun Katilugit Atullakni Pimmaqlutit

⁵ Ilaugatauhimayut qauyihaiyut kiuviniit nutaannguqtihimayayut uvani Q1 2017 nanminiquitaanit Q4 2016 kiuviniit

		Piyumayait		Q1	Q2	Q3	Q4	YTD-nga (ukiumut uplumimut)
Pihimmaqtuq kingullipaanit makpitaanganit	 Hivumuugtittuq Aaniqtailiniqmut Pitquhiq	1.	1.99	2.24	1.99	2.15	2.04	2.09
		2.	5.53	5.01	4.90	5.34	4.59	4.92
		3.	80%	87.3%	84.3%	86.1%	88.4%	86.4%
		4.	17%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	15%	Aturnaittuq	15%
		5.	88%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	91%	Aturnaittuq	91%
Pihimmaqtuq kingullipaanit makpitaanganit	 Turaaqhinahuarlugit Nakuuqpiaqtumik Ikayuutikhait Qanurilinganingillu Havaktinut Havaaqaqtunullu	6.	15.5 ublut	16.8 ublut	16.4 ublut	16.0 ublut	14.9 ublut	16.0 ublut
		7.	90%	92.7%	87.3%	95.3%	96.7%	93.3%
		8.	90%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	82%	Aturnaittuq	82%
		9.	80%	81%	70%	88%	93%	82%
		10.	Havaquiyut: 80% Havaktiit: 80%	96% 85%	Aturnaittuq Aturnaittuq	Aturnaittuq Aturnaittuq	Aturnaittuq Aturnaittuq	96% 85%
		11.	Havaquiyut: 30% Havaktiit: 40%	49% 73%	Aturnaittuq Aturnaittuq	Aturnaittuq Aturnaittuq	Aturnaittuq Aturnaittuq	49% 73%
	 Aulapkaittiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait	12.	105% - 135%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	110%	110%
		13.	0.3%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	0.33%	0.33%

2017 Ihiriugtangit unalu Kiuviniiit

Hivumuuqtittuq Aaniqtailiniqmut Pitquhiq

Una WSCC'p hivunikhangit *pittailinahuahutik havagviannit aanniarutinut aanniqhimayut*. Kangiqhittiarahuahugit haffumani aaniqtailinirnut pitquhiq ilaliutinahuarlugillu aaniqtailinirnut ilitturvikhaq ikayuutikhangillu tamainnut havagvianut tamaat Nunatsiami Nunavunmilu aulahimaittuq hivulliriyangit tamaat ukiungani.

Hitamauyut hivunikhautikhaat nalunaqtahimayut uvani 2015-2017 mi Parnaiyautingat Upalungaiyautimi; kihiani,

Hivunikhaq 4: *Aulanngillugu aallannguqtiqhimalugit aaniqtailinikku ikayuutikhanut piliriakhat havaktittiyunut* ayurnaittumik iliyauvluni aahiillu pigiarningit uvani 2016 mi. Uuminngalu, parnaiyautiqanngittut inikhautikhaanit upalungaiqhimaittuq haffumani hivunikhautikhaanit 2017 mi, atauttimuutut pingahut hivunikhautikhangit ikayuqtauhimayut *Hivumuuqtittuq Aaniqtailiniqmut Pitquhiq* 2017.

1

PINAHUAQTAIT

Ihuaqtunik atuqtakhainut aaniqtailindjutikhanik havagvingni piyaqqurnaittumik hapkuat pivikhaqqautikkut

- Ihuaqqutikhanik ihivruktaunikku, maliktakhanik akhukhainikkut uuktuqqudjutikhanik
- AAnniqtailinikkut qauyimadjutikhanik amihunik havaktiaqtunut piyaqqutauvaktuniklu

QANURILIURUTIKHAT

- Ikayuutikhat iluannitut atannguyanut ihumaliurmikkut ihuakhiyummiutikhanik pidjutikhainut atuqtakhallurutikhanik atannguyat unniudjutikhanik nanminiaqnikkut atuqtakhanik.
- Ikayuutikhat iluannitut atannguyanut ihumaliurmikkut ihuakhiyummiutikhanik Atuqtakhallurutikhanik turrangayunik naunaiyainikkut havagvingni piyaqqutunik qanurinniik.
- Naunaikhitikhat anginikhat atauttimuuyunut tutquvanianik naunaiyautit tuyutikhat aaniqtailinikkut qauyimadjutikhanik hapkununga katimayunut.

2017 mi, una WSCC:

- Munariyangit ilihautikhaanit ihuaryuummiqtakhaat qauyiharningit unipkaaqtut qauyimayainnit ukunani atuqhugit Qauyihainingit Ilitturvikhangit;
- Angikliktiqtangit nalaumattiarningit nanminiqutingut ayuinningit unipkaangit;
- Nalunaiyaiyut naammagiyaayunit aadjiliugaanit haffumani Qauyihainingit Ilitturvikhangit, unalu;
- Naunaiyaiyut turaqtittivlugit ihumaaluutit aanniarutitugit hivullitugiyangit qayagilluqhahimayayut hivullitugiyangit.

Uvani 2015-2017 mi Parnaiyautingat Upalungaiyaut nalunaqhiivlutik atuqhimayaat ilitqurilluagtangit qauyihainigut ilitturvikhangit inikhautikhamaat hakugikhinahuarangani qanilrukkut ihivriughimayangit uumani Hapummivingit Ikayuutingit ilangani hakugitqiyaanit qauyihainingit aulapkaigiangani

ikayuutingit. Uvani 2017 mi, WSCC angikliktiiffaarmiyangit nanminiqutinut ilitturvikhangit (BI) inikhautikhangit naunaiyaivlutik qauyihainigut ilitturvikhangit aktuuminagtumik ilitturvikhaat, tunihivlugit ilihautikhanit uvunga nalaumattiaqtunut havaktinut uumani qaritayakkut Microsoft Excel Power Tools, ayuinningiliuqhutik iluani inikhautikhaat aturnaqtumik uumani BI ingilrutaanit. Ihuaqhimayayut uumani qauyihainigut ilitturvikhangit angmaumalaahugit WSCC naunaiyaigiangani hivulliqpaangit inikhaat ikayuutikhanut turaarutinut, ihumaliuqhugit qanuq nakuuqpiagtumik turaqtikhainit piliriakhait uvunga ilauhimayunut.

Malikhugit ihumaliurnikhanut hamna ihumagut inuuhingit taimaa hivuniginahuarlugit haffumani ihumaaluutahimayunit amihuuningit inungnit uvani 2017, hamna WSCC hivullituyangit havaktiit kangiqhidjuhanit qauyipkainianut uumani qaritagut inuuhingit ihumaaluutingit. Havaqatigiiktut katimayit pivalliahimayut aulapkaigiangani ilihautikhait haffumani WSCC havaktiita

uumani nanminiqutiarnikkut kiuyangit hamannat qaritatigut inuuhirngut havagvingmi pinirluktaunahuaqtut. Hamna katimayut munarivagaat qimilruqphugit kangiqhivlugillu maligait ilagiyayut havagviangnut pinirluktaunahuaqtut tamarmik Nunatsiami Nunavunmilu. Akihaulingit ingilrayunillu aallannuqtiqhimayut

ilagiyayut ihumaalungnigut aanniaqtailiniq, unalu WSCC huli malittiaqpagaat angikliktirahuaqtangit iluani inikhautikhangit kangiqhinahuarlugillu tahapkuat ayurnaqtut nanminiqutiarnit, uuminngalu tunihivakhutik ilitturvikhangit ikayuutikhangillu haffumani ilauhimayunut tamarmik nunallaamit.

2

PINAHUAQTAIT

Atuqtakhalliuklutik ayuiqhautikhanik/ilihautikhanik havaqtiqaqtunut

QANURILIURUTIKHAT

- Ikayuqlugit havaqtiqaqtut naunaikhiyangini ilihautikhanik ayuiqhautikhaniklu atuqtakhainik.
- Naunaiklugit qanuqtut ilihautikhanik ayuiqhautikhaniklu atuqtakhainik.
- Hanalutik nutaanik ayuiqhautikhanik ilihaiyukhaniklu hakkugiutikhanik paannaqatigingnikkut ilaihaiqatinut paanariktunut.

2017 mi, una WSCC:

- Hivulliriyangit uumani OHS ilitturnikhait, havaqatigiikhutik nunalingnit ilihautikhanit iliharvigyuanganit unalu Kanatamiunit Havaktunut Aanniaqtailinikkut Hapummivikhait (CCOHS) aanniaqtailinikkut ilihautikhanut havaariyakhat;
- Ikayughimayut pivallianikhainnut qaritauyakkut turaarvikhaat ingilrutikhait aanniaqtailinahuanikkut ilihautikhaat ilitaridjutikhangillu uumani CCOHS; unalu
- Pivalliahimayangit qaangiqhimayangillu uumani OHS "app" tamarmik qaritauyakkut-turaarvikhaat ingilralaaqtunillu ilitturvikhangit.

Hamna ilagivlugit haffumani WSCC't malikhimayangit turaaqittigiami turaarvikhanut aanniaqtailinahuanikkut qauyimapkainahuarlugit nalunaiqiinahuarlugillu ihumaaluutigiyayunut inungnut amihuuningit, Havaktunut Aanniaqtailinikkut Hapummivikhait ilihautikhaat aulayuittuq hivullirivluniuk uvani 2017 mi. Una WSCC aulapkaihimayut ahinut ikayurahuaqtangit iluanut nunaliitnut tamainnut Nunatsiami Nunavunmilu, katittinahuaqhugit iliaqtunut iliharvigyuanganit havaqatigivlugit uumani Kanatamiunit Havaktunut Aanniaqtailinikkut Hapummivikhait (CCOHS) aanniaqtailinianut ilihautikhangit inulrammiinut havalihaaqtunullu. Una hivumuurutigiyakhaat timiuyunut ingilralutik 2018 mut, uumannat nutaamik parnaiyautikhaanit hivulikhiurutikhait malittiaqtangit angikliyaangani uumani OHS pilirikhait ilihautikhangillu.



**HIVUGANAITNINUT TUHAGAKHAT
PIINAGIAQAQTATIT!
#WSCCApp**

Ukunanani qaritauyakkut turaarutaagut hivituyumik hiaminnaliramiglu tamainnut nunallaanit, Hapummivikhainit Ikayutikhait nalunaiqtauhimavluni iniliurvikhangit hakugikhiyuummiriami qaritauyakkut turaarutikhangit inikhait hivuuranaittumik ilihautikhait havaqatigivlugit uumani CCOHS pivalliangiami qaritauyakkut turaarvingit hivuuranaittumik ilihautunut titiraqtakhait ilitaridjutikhangillu. Una piliriakhaq tunihinaqhutik aallatqiit ilihautikhait hivuuranaittumik ilihautikhanut qaritauyakkut turaarvikhangit, ilittuqhiivlutik inikhaanit iliharnikkut humiitkaluaqhutik. Una WSCC pivalliahimavlutik parnautikhait havaktunut havaktittiyunut iluani Nunatsiami Nunavunmilu ikayurahuahugit nakuuqpiagtumik iniqtakhainit uuminngat hivuuranaittunut ilihautimayut titiraqtakhait maligiaqaqtangit uumani *Uyaraqtarviup Aanniaqtailinimut unalu Attarnikkut Maligait unalu Maliguarutit.*

Hivuuranaittumi ilitturvikhangit, maligautingit, maliguarutingillu, unalu maliktakhait uumani uuktuutigiyanit ayurnalaqhutik kangiqhiyaamingnit atiliurlunilu iluani havagvingmi. Hivunikhautighangit ihuaqyuummiriangani kangiqhinahuarlugit qayagidjutikhainnut hivunikhait maligautingillu kiuvikhangit, uvani 2017 mi hamna WSCC nakuuqpiagtumik munarivluniuk pivallianikhainnut

iliuraivlunilu titiraqtaaqhimaningit-kiglikhait uumani OHS atuqtakhainnit ("app"). Hivunngani abluqtakhainit havaariyakhanut nalunaiqtauhimayut qauyihaghutik hivunikhangit ilaliutigiyanit iluani app mit, malikhugulu pivallianikhainnut iliuraivlugulu qaritauyakkut takugaghainnit titiqqaitigut. Havaqatigivluniuk uumani CCOHS, hamna WSCC pidjarikhiyukhaat hamna ilitturvikhangit ilaliutigiyanit uuminngat app mit nutaannguqhimayut kivgaqhimayangillu havaktunut nakuuqpiagtumik uuktuutikhainit. Iliuraitaaqhugu hamna app mit qaritauyakkut takugaghaanit uvani tugliriyangit avvautaanit uumani 2017 mi, una ingilrahimayut titiqqangit angmaumavluni qaritauyakkut ilaurailaarnaqtuq ilauhimayunut, akiqanngittumik. Angmaumavluni ilitturvikhangit ilaliutihimayut iluani app mit angmaumannaqtuq inikhaanut munarivluniuk qaritauyalinikkut naammaktumik, qiniqhiannaqtumik ilitturvikhangit. Malikhugu iliuraivikhaat tamarmik titiraqhimayut, una app mit ikayuhimayaat uumani ilauhimayunut, haffumani ihumaluniuk Hapummivikhanut Ikayuuqatigiiktunut, tautukhugillu inuuttiarnaqtumik pivikhaanit tamainnut 2017 mi atuqtumi.

3 PINAHUAQTAIT	QANURILIURUTIKHAAT
Qauyimapkaihimavlutik qanurilingayaugumik ilitturvikhangillu avvautihimayut	- Aullaqtilihaaqhimalugit qaritauyakkut ikaarvikhaat havaktikhiuqtunut ilitturvikhangit WSCC naunaitkuhingit avvautihimavlutik qauyimapkainahuarlugillu qayangnaqtumik ilittuqhimayut. - Hakugikhinahuarlugu parnautiniq ilauhimayunullu angiklitiangani aktuumaqkhait haffumani havaktunut aanniaqtailidjutit qayagidjutikhangillu naunaitkuhia. - Hivumuaqhimalugit kitunuliqaak naalaktakhait turaarvikhanut angiklitiqhimagianganit qaritauyakkut tautungnaqtuni*

* Nutaami upautiyakhait naunaitkuhikait haffumani 2017

2017 mi, una WSCC:

- Pivalliaivluniuk turaaqhimayangillu qaritauyakkut takugaghamni parnaiyavikhaat aktuuminahuarlugit aallatqiinguyut ilauhimayut nutaanguuvluni tutqignaqtumik inikhautikhangit;
- Hakugikhinahuarlugit qaritauyakkut takugaghainmi ilitturvikhangillu aulapkaiahuarlugit qauyimanikhait

avvautilugillu ilitturvikhait, ilaliutilugillu avatiqatigiingnainut turaarvikhaat ilauqatauhimayunut; unalu

- Atuqhimayut qaritauyakkut takugaghainnit hakugikhinahuarlugit haffumani WSCC-p inungnut kitunuliqaak ihumagiyaat, kangiqhinahuarlugillu timiuyunit maliktakhangillu, ilaliutilugulu tiliugait turaarvikhainut ilauqatauhimayunut.

Munarinnaqtumik qaritauyakkurvingit ihuarnaqhuni tamainnut Nunatsiami Nunavunmilu, hamna WSCC nalunaiqhiivlugit qaritauyakkut takugaghainnit ilaliutiyaat hivituyumik inikhautikhaat katilviuyaami ilauqatauhimayunut. Uvani 2017 mi, malittiaqhimayangit qaritauyakkut takugaghainnit parnaiyautikhaat pivalliahimayuyut ihivriutqakhainnit atuqhimayuyut turaarvikhainnit illitturvikhait nalunaiqhiilutiktaut hakugingningit inikhautikhangillu uumani qunniarnaqtut angiklikhiyuummirahuarlugit hamna WSCC'p akturuaqtut. Atuqhugit malruk huvullutikhaat qaritauyakkut takugaghainnit, Facebook unalu Twitter, hamna WSCC turaarvigiinnaqtut ilauqatauyunit uumani nakuuyumik, ayurnaittumik illitturvikhangit, ikayuutikhait aturvikhangillu tamainnut nunaliit iluani Nunatsiami Nunavunmilu.

Tamainnut inikhamaat, hamna WSCC aulapkaihimayangit nutaamik maliktakhainnit ilaliutigivluniuk ilauqatauhimayunut piyumayainnit, ikaarnaqtumik, ilaliutihimayangit illitturvikhait uuminngatut Uyaraqtarvik Hapumminahuaqtangit niplautigiyangit, atuqhimallugillu piksat takunnaqtulingnit avvautinahuarlugit naunaiyaqhimayut illitturvikhangit, uuminngalu qaritauyakkut takugaghainmi huliniaraangat uumani Nuat

Amialika Havaktunut Aanniaqtailinikkut Hapummivikhait (NAOSH) ublukhaita. Huliyakhanmi, Tuhagaghainnit havaqatigiiktut ilaliuffaarmiyangit haffumani WSCC't qaritauyakkut takugaghainnit uumani hash tags tigut avvautigivluniuk, niplautigiyangit, uqarvigivlugillu aahiit timiuyunit takunnaqtunit, angikliktiqhugillu aktuumaqtut amihunillu naalaktunut. Atuqhugillu qaritauyakkut takugaghainnit katilviuvlunilu aallatqiit nunaqatigiingnut tamainnut nunallaanmit, una WSCC nakuuyumik ayurnaittumik nivinngaqhimayangit illitturvikhanmi ilihautikhait katimavikhait unalu havaatigut inikhautikhangit tahamna naalakhimayut tautukhakhainnit.

Qaritauyakkut tuhagaghait hakugikhiyuummiqhuni WSCC'p *Nakuuvutliqak!* Niruaqtakhainnit tamainnut 2017 mi, katilviuhimavluniuk ilauqatauhimayunut ikayuqhugit inikhautikhat uuminngat kaapiturlutik akihautikhait unalu tautungnaqtumik parnauqatigiivluniuk Yalunaimittat Igluqqarvingni Naalautikkut. Tamainnut ilagiyaunirnut, hamna WSCC aulapkaihimayangit ilauqatauhimayunut ihumaliuqtakhainnit hungmat havaktut qayagidjutayukhat *Nakuuvutliqak!* Uvunngat, aulapkainahuarlugit niplautigiyakhait tautuktuuyarlugillu aturnaqtumik qayagidjutigilugu pitquhingit.

The image displays three vertical posters for the 'Ta!ma Nakuutqiyayuuq' campaign by WSCC. Each poster features a different individual and a message in Inuktitut. The blue poster on the left shows a young man with his arms crossed, with the text 'Taiguagtialugit tamaita maliktaghaliuqhimayut. Nakuqpiaqtuq.' and the WSCC logo at the bottom. The green poster in the center shows a woman in a grey uniform, with the text 'Nakuyumik havainarumayunga. Nakuqpiaqtuq.' and the WSCC logo at the bottom. The yellow poster on the right shows an older man, with the text 'Havagiugiamni kinguliit ubluliktunga. Nakuqpiaqtuq.' and the WSCC logo at the bottom. A large banner at the top right of the posters reads 'Ta!ma Nakuutqiyayuuq WSCC'.

Turaaqhinahuarlugit Nakuuqpiaqtumik Ikayuutikhait Qanurilinganingillu Havaktinut Havaaqaqtunullu

Turaaqhinahuarlugit Nakuuqpiaqtumik Ikayuutikhait Qanurilinganingillu Havaktinut Havaaqaqtunullu qitqaniittuni haffumani WSCC'p nanminiqutaanut havakhimmaaqhugu ikayurahuaqhugit inuuttiarnikkut

qayagidjutikhaat havagviangnit munarinahuarlugillu tahapkuat aanniqhimayut havaktit. Tamatkiumayangit tallimanit hivunikhautikhaat ikayuqtauhimayut parnaiyautikhanut hivulliriyauyukhat uvani 2017 mi.

1 PINAHUAQTAIT	QANURILIURUTIKHAT
Atuqtidjutikhainik qayangnaitumik qilamivyak uttiutikhainik havamingnut	• Amigaikyumilugit havaktiaqtut havaktutlu kangiqhiyakhait ikayuutit qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut. • Quliutikhakhat Paannaqatigingnikkut tigummiaqtiinutlu ikayuutikhat qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut. • Hanalutik pinahuarutikhanik ikayuutikhat qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut. • Aipparurangat naunaiklugit atuqtauuyukhat pinahuarutikhanik uuktuutikhat naunaiyautainit nalliktarvingmit pidjutinit. ikayuutikhat qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut.

2017 mi, una WSCC:

- Pivalliahimayaat Utiqtaaqhimayut Havagvingnut (RTW) Ingattaqhittailidjutikhaq Malikthainit ikayurahuaqhugit iluanittut WSCC havaktiita;
- Munarivluniuk qimilruqtakhainit angmaumayut avatikhait ikayuqhugit uumani RTW ihumaalukhimayunut nanminiqutikhainit;
- Ukunanngat hamna RTW Ayuittunut, ikayuqhimayaat WSCC ilaliutigiyangit ilittuqhiivlutik hivuuranaittumik ikaarnaqtumik utiqtukhat havaamingnut ilauqatauhimayunut;
- Ilaliutigiyangit havaktunut, havaktittiyunut, atannguyauillu havaqatigivluniuk uumani RTW tukhiutigiyangit;
- Munaqhiivlugit qaritauyakkut illitruvikhaat, hivumuqhugillu ahinut aktuuvivikhangit havaktittiyunut ilaliutigivluniuk RTW ikayuutikhait, unalu;
- Atuqhutik nanminilangit ayuinningit titiqqangit uumani RTW naammagiyaanit uqariqhimanangit malikhugit tukhiutigiyangit munaqhiiyangit.

Utiqtaaqhimayut Havagvingnut (RTW) pilirianguvluni ikayuutauyut aanniqhimayut havaktit huli havaamingni aulanngittut havagijaffaamilutik naammakkumi havakti. Una

hivunikhaat piliriakhanut havaktit utirianganiit havaamingnut aanniqtinani, ilaliutillaqtangit ihuaqhihimayumik munariyakhaat ikaarnikkulluunniit naammakhittiqhuni pilirangit. Havaktiituyut havaktinngillu tamarmik ikayuutikhait hivuuranaittumik ikaarnaqtuniglu utiqhimayut havaamingnut, nalunaiyainangit naunaiqhimaayut havaktit aullaqhimayut arvinilik tatqiqhiutinit avataaniiluunniit aanniqhimavlutik 50% tigut utirvigillaqtut havaamingnut, aanniqtinaniglu havaktittiyunut. Uuminngalu, una WSCC aturnaqtumik RTW ilagivluniuk malikhimayangit, malittiaqhunilu ikayuqhimayut havaktit havaktittiyangillu munariyangit, himmauhigtangillu, piliriakhait utiqhuni havaamingnut. Una WSCC Utirnaqtut Havagvingnut Ayuittuq havakti munariyaat ikayuqhugit WSCC tukhiutigiyangit atannguyat, munaqtiuyut havaktiita, havaktittiyunullu illitupkaihimayut ayurnaittumik ikaarnaqtumik utiqutut havaamingnut ilauqatauhimayunut.

Atuqhugu Qayangnaittunik Ikayuutauyut havagutit, havaktiituyut hivullituyaqtauutit tiliuqinut kivgaqtutit tahapkununga WSCC-kut Pittailinit Kivgaqtutit havakviat. Una pipkaqtai havaktiituyut piyaqaqnit ilagiagutininik ikayutit utirniq havakvikmun pitaqinut inminit-ahiminut, ihuaqhihimayut uqaqatigikni havaktit. Uvani 2017 mi, WSCC hakugikhivagaat inikhautikhaat hivumuqtaangit ikayuqhugit ilagivluniuk uumani RTW ilaliutaanit iluanu qaritauyami

iliuraiviannit atuqtangit tukhiutigiyangit munaqhiiyangit. Una nalunaiyaiyut inikhautikhaat ikayuqhimayangit havaktit aulapkaigiami nanminiutingit ayurnaittumik titiqqangit, ihivriughugit naunaiyainigut, nalunaiqhiivlutik pivallianingit, ihumaliurlugillu naunaiyainikhanut ikayuriangani atulirnaqtumik RTW tukhiutigiyangit munaqhiiyangit, uuminngalu munaqhiilugillu naluuyumik uqariiqhimayaayut ihivriuqtangit.

Pidjarikhinahuarlugit nalaumattiaqtumik avatikhait angmaumayut iluaniittut WSCC havaktit ihumagiyaulluaqtangit turaagtittinahuarlugit nakuuqiaqtumik ikayuutikhait ilitturvikhangillu

ilauqatauhimayunut. Uvani 2017 mi, WSCC pivalliahimayangit iluaniittumi Utigtaaqhimayut Havagvingnut Ilagiyangit Ingattaqhittailidjutikhaq Maliktakhainit havaktinut munaqhiiyangit RTW tukhiutigiyangit kangiqlinahuarlugillu, nalunaiqhiinahuarlugillu arlingnaqtumik akiharnaqpiiaqtumik utiqnunut havaamingnut. WSCC havaktiit munaqhiiyangit qimilruqtakhait angmaumayumik ingilrutikhait munaqhiiyangit RTW ilagiyaat ihumaaluutinniknut nanminiutikhait, ikayuqhugillu pivallianikhainnut piyumakpata iniliuqtakhainnit ayurnaqtut tukhiutigiyamingnit.

2 PINAHUAQTAIT	QANURILIURUTIKHAT
Ihivriuklugit WSCC-kut maliruagakhainik	- Atuqtakhalliuqtukhat naunaikhilutik hivulliutiyakhanik ayukhautinik maliruagakhainik ihivriukhitit. - Atuqtakhalliuqtukhat atuqtakhainik uplaungaiyautikhanik naunaiyaiyamingnik maliruagakhainik ihivriukhitit.

2017 mi, una WSCC:

- Turaagtittiyangit hivullirmi maligautiyunit tukhiutigiyangit uumani *Havaktunut Ikayuuhiakkutikhainnit Maligaq* uvunga Nunatsiami Maligautaanit;
- Qimilrulihaaqtangit uumani *Havaktunut Aanniaqtailiniknut Hapummivikhait Maliguarutit* ihumakhaqhiurlutik kiugiaaqtangit aallannguqtiquhimaningit;
- Qimilruqhimayangit kinguani katimadjutigiyaayut uumani tukhiutigiyangit tikikhaliuqtunut ihuinnaarnirumik haffumani *Havaktunut Aanniaqtailiniknut Hapummivikhait Maliguarutit* ihumaliuqtakhainnit ablurvikhainnit; unalu
- Pivalliahimayangit havaatigut upalungaiyautikhaat qimilruqtaarmiluni tamaat maligautainnit aulapkaihimayangit uumani WSCC haffumani 2018 mi.

Uvani 2017 mi, hivulliqaarmi maligautaanut tukhiutigiyangit haffumani *Havaktunut Ikayuuhiakkutikhainnit Maligaq* turaagtittihimayangit uvunga Nunatsiami Maligautaanit, angiqtauhimayuq qaangiqhimayaavluni ukunanngat Nunatsiaq Kavamangit Maligaryuanganit kihinnguqhuniuk atauhiinnarmik aallannguqtiquhimayumik. Ilaliuffaarmiyanigut uvattiagunngurmat titirainnaqhimayumik maligautaanit havagviita Iqqaqtuiliqiyiitkut Havagviita, titirainnaqhimavulunilu hivituuvunlu iniqtaangit nunguani ukiungani. Una maligaliurviup tukhiutigiyangit piliriangit malingniaraat Nunavunmi 2018 mi.

Una WSCC ihivriughiiyangit ihumaaluatauhimayunit ilauqatauhimayut uumani tukhiutigiyauhimayunit tikiliurnikkut ihuinaaqhimayaayunit haffumani *Havaktunut Aanniaqtailiniknut Hapummivikhait Maliguarutit* uvani 2017. Ihumaliurutigiyangillu ilainnaa ihumaaluutigiyangit nalunaiqtauhimayut katimadjutigiyaamingnit turaaqhilaahugit aallannguqtiquhimayunit uumani *Havaktunut Aanniaqtailiniknut Hapummivikhait Maliguarutaanit*. Una tukhiutigiyangit piliriahq qimilruqtakhainnit nutaannguqtiquqtangillu haffumani *Maliguarutiit* pivalliahimayuq avvautigivluniuglu Kavamaliqinirnut Katimayit Ministaillu Munariyangit haffumani WSCC tamainnit nunaliinnit. Tukhiutihimayangit nutaannguqtiquqtukhat tikiliurnikkut turaaqhimayukhaq uvunga Kavamaliqinirnut Katimayita atulihaaqtumi 2018 mi.

Una WSCC munariyakhaat aulapkaiyukhat amihuuyut ilagiiktunit maligautainnit iluani Nunatsiami Nunavunmilu. Maligautait qimilruqattaqpagaat pidjarikhinahuarlugit hamna WSCC huli inikhaqahutik maligautigut uumani pivallialiqtumik akihautiqarnigut pivallianikhangillu. Atuinnaqpagaat aippaanganianit, WSCC pivalliahimayangit havaariyakhaq upalungaiyautikhaat qimilruqattariangani tamainnut maligautaanit ukunanngat WSCC tuglikhaanut parnaiyautivikhaat aturnaqtukhanut.

3

PINAHUAQTAIT

Amigaikyumlugit pidjutikhat
WSCC-kut Pivikhaqautainik

QANURILIURUTIKHAT

- Ihuaqhiyuumiklugit pidjutikhat WSCC-kut pivikhaqautainik naunaiyaklugit tigummiatqinut ihariahutainik.
- Atuqtakhalluuklutik atuliqtakhainik tuhapkaidjutikhanik qanurliurutikhat amigaikyumaiyangini kangiqhidjutikhat WSCC-kut pivikhaqautainik qanuqtutlu tigummiatqiuut pidjutikhainik.

2017 mi, una WSCC:

- Aulanngillugulu *Nakuuvutliqak!* Niruaqtakhainit, amihuuyut-inikhaat turaarutikhait upalungaiyautaa turaaqhiinahuarlugit akuniyut pivalliyukhaat kangiqhinahuarlugillu haffumani WSCC ikayuuhingillu;
- Hakugiktut inikhautikhaat uvani qunniatqakhait ilitturvikhait huldjuhingillu angikliktirhuaqhugit kangidjuhianit uumani WSCC ikayuutikhait qanuq aturiakhait avataita;
- Munarinahuarlugit aallatqiinguyut ahinit pivikhaat ilittuqhainahuarlugit malruuyuk-iniliurvikhait turaarutaata ilauqatauhimayunit; unalu
- Ilagiyauhimayut titiqqaitigut pilirakhait havaktittiyunut ahiittumik ikayuutikhamaat igalaanginnaa.

Qaangiqtauhimaayut uvani 2016 mi, hamna WSCC'p *Nakuuvutliqak!* Niruaqtakhait ikayurluaqhimayangit havaktunut ihumaliurangani qaffuyut hungmangaat havaktut hivuuranaittumik aturnaqpiaqhuni unalu *Nakuuvutliqak!* taipuninngat. Una niruaqtakhaat huli aallannguqtqipakhuni tamainnut 2017 mi, nalunaiqtavakhugillu nutaamik atuqpagaat inikhautikhaat ilaliutigiangani ilauqatauhimayunut havaktumik hivuuranaittumik. Una ilagivluniuk inungnut takugaghalik ilaliutikhait tamainnut kaapituqtunit inikhautikhaat aahiillu akiharnaqtut; hakugiktumik tautungnaqtuq aallatqiit

takugaghalik ilitturvikhait hulivaktuniglu tamainnut Nunatsiami Nunavunmilu; ilaliutigiyangit niruaqtakhainit titirarvigiluniuk aallat WSCC turaarvikhait; havaqatigiivlugillu parnauqatigiiktunut timiuyunut. *Nakuuvutliqak!* Kivgaqtuivlutik niplilihaaqtukhanut ilauqatauhimayunut, ilitturviuvlunilu ilitturvikhangit-avvautigivlutik haffumani WSCC ikayuutikhait hivuuranaittuniglu pitquhiq, ikayuqhutik avatikhait angmaumayut havagviata hivuuranaittukkut.

Pidjarikhinahuaqhutik atulirnaqtumik turaarutikhait ukunannat ilauqatauhimayunut ilaliutigiyangit ikayuqhutik nakuuyumik, aturnaqtumik ilitturvikhait inikhaanit uvunga WSCC ikayuutikhait. Uvani 2017 mi, WSCC munaqhiivlutik ihivruqtakhainit aturnaqtumik qanurilingayaugumik titiraqtakhait ilagivluniuk Aturnaqtumik Ihuaqpiatqumik piliriakhaq. Qiniqhiavlutik ayurnaitpiaqtumik qaliriiqhimayut unipkaaliakhait piliriakhat havaktittiyunut, una ihivriurnikhaat turaaqhiivluniuk pivallianikhainnut haffumani nutaannguqtqihimayaayut ihuaqtumiglu titiraqtakhainit. Una qaritauyakkut i-titiraqtakhainit angmaumavluni qaritauyakkut, aulapkainnaqhunilu tugliriyaanit avvautikhainnit ukiungani. Una nutaannguqtqitauhimayut piliriakhaat huli munariyauhimmaqtangit ihivruqhugu ikayuutikhanut atulirnaqtunik, ilittuqhimaangillu hivituyumik ihuaqhimayaayunit iluani hilataanillu aturnaqtukhainit.

4

PINAHUAQTAIT

Atuqpalliani e-Business
qanuriliurutikhait

QANURILIURUTIKHAT

- Atuliqlugit qaritauyakkurutit atuqtakhait havaktiqaqtut havaktutlu qauyihaihmaaklutik tigummiqaqtut e-Business atuqtakhainik.
- Hanaikhimallutik iluani e-Business atuqtakhainik aulapkaidjutikhanik inungnut atuqtauyukhanik upalungaiyautikhanik.

2017 mi, una WSCC:

- Nalunaiqtauhimayut, ihivriqtauhimayut, turaaqhimayangillu ihumagiyaayunit hivuuranaittunit ihumaaluutainnit;
- Hivumuqhimayaat Akiliakhanut Titiqqaitigut Havaktunut Nalunairvikhaanit Hivuuranaittumik Uuktuutingit (PCI-DSS) hapumminahuarlugillu illitturvikhainnit qayagidjutikhainnut akiliakhait piliriarutingit;
- Pilimmakhaiyut Qaritauyakkut Akiliarutingit Unipkaaqhiyangit ukunangat i-Nanminiqutingnut ilangani;
- Pivalliahimalugillu qaritauyakkut iliuraivikhaat ikayurahuqhgut munarinahuqhgillu naunaiyainikkut ilumuqutsumik uumani ilauqatauhimayunut illitturvikhaat;
- Ihuaqtumik nanminiqutingit nakuuqpiarutaata inikhautikhaat uumani Havaktittiyunut Ikayuutikhait ilangani; unalu
- Qimilruqtakhait pidjarikhiyukhaillu atuqhimayaayut WSCC i-Nanminiqutikhainnut ikayuutikhait.

Nuutpallialiqhutik haffumani WSCC'p ikayuutikhait nuuliqhutik qaritauyakkut, i-Nanminiqutingit qayagidjutikhainnut huli hivullitigiyangit. Uvani 2017 mi, hamna illitturvikhangit Ikayuutikhait ilagiyangit hilataanit qimilruqtuvluni hivuniginahuqhgillu ihivriqqtangit qayagidjutikhainnut haffumani piutigiyavut i-Nanminiqutinut ikayuutikhait, nalunaiqhiivlugillu ihumagiyaayunit qayagidjutikhainnut pinirlukhimayut turaaqhiivlutik haffumani akihautaanit. Una ilaliutigiyangit pilimmakhainikhainnut haffumani Qaritauyakkut Atuqtakhainnit Hapummivikhaat (WAF), tiliugaghalik hapummikhaat i-Nanminiqutilik ikayuutikhait nakuunngittumik pinirlukhimayut qaritauyami. Nutaamik aturnaqtunillu ikayuutikhait ilaliutihimayangit ukunangat i-Nanminiqutilingnit ilaliutaa hapummiauhimayut uumani WAF nit, munaqhiivagaat, iliuraivagaat,

nutqaqtittivaktut pinirlungnit hanguvaktunit.

Pidjarikhiniarmangaat illitturvikhainit qayagidjutikhainnut akiliakhainnut piliriarutingit, una WSCC nuuhimavluni hivunngani Akiliakhanut Titiqqaitigut Havaktunut Nalunairvikhaanit Hivuuranaittumik Uuktuutingit (PCI-DSS), tukiqaqhunilu aallannguqtigattaqtunit maliktakhainnit qayagidjutikhaiyangit uumani akiliakhanut akiliarutikhainnit.

Haffumani akiliakhainnit unipkaarihimagangit havaktittiyukhanut angmaumayug ukunangat i-Nanminiqutilingnut ilagiyangit uvani 2017 mi, illitturvikhainnit Ikayuutikhait ilaliutigiyangit kinguagut-inikhautikhangit ikayuutikhait tamarmik WSCC'p Havaktittiyunut Ikayuutikhait ilangani unalu hilataanit ilauqatauhimayunut atuqpagaat ikayuuhianit. Ilagiyangit ikayuutikhait ilaliutauhimayug tamainnut ukiungani hivumuqhgut pidjarikhinahuqhgillu aturnaqtut ikayuutikhait, igluqpaqarvikhaliurutikhait upalunaiqhimayut hivunikhanaanut ikayuutit, turaaqhimavlugillu hakuqhimayumik ikayuutikhainit ilaliutigiyangit.

Una WSCC ilaliutalaaluaqtangit qanuq parnautigivagaanigluuniit illitturvarumi, iturnaqhuni kiglikhaat ihumaliuqhimayangit piyumayamingnit piutivut ilauqatauhimayunut. Nalaumayangit nalunaiyainiq pidjarikhivluniuk uvaptingnut qanuq nalunaiyavikhaat pivallianingit kiugiangani nakuuyumik tamainnut auladjutigullu parnaiyainigillu hivunikhainit. Nunguani, hamna nalunaiyainigut ilaliutigiyangit havaariyakhaq aulapkailihaaqhimayug unguvaqhimayukhat aadjiliugainnit illitturvikhait pidjarikhinahuqhgillu titiqqait nutaannguqhimayukhat, iniqhimayukhat, naammakhimayukhallu. Nunguani 2017 mi, hamna WSCC tautukhimayangit tuglikhaanit ilangani havaariyakhanmi, taimaa hivunigiyaayukhaq nayugaanit-kiglikhaat ihivriurningit nalunaiyainikkut ilaliutikhaanit.

Iluanit WSCC ilaliutingit atuqhimayangit nanminiqutingit nakuuqpiarutaanit ingilrutikhait uuminngatut naunaiyainikhainnut illitturvikhait munaqhinahuqhgut uuktuutigiyangit ilagiyaat aulapkaihimangit illitturvikhait

ubluq tamaat. Uvani 2017 mi, Ilitturvikhat Ikayuutikhait nakuuqpiagtumik pilimmakhaqhimayut titiraqhimayinnit naunaiyainikkut haffumani Havaktittiyunut Ikayuutikhait ilangani, ikayuqhimavlugulu tautungnaqtuq takugaghanmi haffumani i-Nanminiquitlingnit piliriakhaat, upautinnaqtut kiugjalik. Una ilitquhiita pidjarikhivluni atannguyait ihuaqtumik naammagiyamingnit qimilrulaaqtangit ihivriurlugillu ikayuutikhainit turaarutaanit, uuminngalu auladjutikhainit ikayuutikhait maliktangit malittiaqhimayukhaq.

Huli ilaliutiraqhimallugit ikayuutikhainit hivulliriyakhaat haffumani WSCC, qiniqhiaraaqhuta ilaliutinahuarlugit

amihut inikhautikhait haffumani ilauqatauhimayunut inikhaanit ikayuutikhait, ayurnaittumik, ihuaqtumik, nalaumattiaqtuniglu. Tamainnut 2017 mi, Ilitturvikhaq Ikayuutikhait havakhimayut ihivriuqhiivlutik, uuktuutigivlugillu nutaannguqtigihugillu iluaniittumi hilataaniitumilu atuqtakhainnit nakuuqpiagtumiglu ikayuutikhait turaarutikhait nalaumayumiglu ilaliutikhait nalunaiyainirnut. Hamna havaarilluaqhimayangit tunngaliuqhimayangit havaarihimmagaqtangit havaariyakhainnit 2018 mi, uumani i-Nanminiquitingit hivunikhautikhait turaaqhimalaqhugit iluanut tuklikhaanit parnaiyautikhanut aturvikhait.

5 PINAHUAQTAIT	QANURILIURUTIKHAT
Pihimmaaklugit angikliyumiklugit atuqpalliani Atayumik Nakuukpiatumik(CE) uuktuutikhait	- Atuqtauhimarutikhainik Atayumik Nakuukpiatumik (CE) uuktuutikhait iluanni atuqtakhainik ayuittunik. - Atuqtittihimaklutik ihuaqtunik hulidjutikhanik. - Ilaupkailutik Atuqtakhainik hivunikhaliurutikhanik munaqhidjutainut atuqtakhanik upalungaiautikhaniklu.

2017 mi, una WSCC:

- Pihimayut ilagiitunik iluanit Aturaarnaqtumik Ihuaqpiagtumik (CE) Hivuliqtinik;
- Ilaliutigimalugillu piliriakhat-ihuaqhimayangit ilihautikhait atannguyait atannguyait ataningit; unalu
- Munaqhiivlutik hivituyumik ihivriutakhainnit haffumani Aturaarnaqtumik Ihuaqpiagtumik piliriakhanut.

Aturaarnaqtumik Ihuaqpiagtumik tamnauyuq WSCC-kut havaguta atuqhugu Lean ihumagiyauni atqupiarninut piyagakitnit attuttiaqnilu pityuhiqni – tamatikni inmingni hilataanilu – piplugu ihumagiyaunia ilagiqninut kivgaqtugap pinnaginia piqatauyuptingnut. Lean havagutit piihugit pinnagiyaungittut ilagiqni huliniit pityuhiqnit atuqhugit naunaiqni iqakut. Tamna piiqtaunia pinnagiyaungittut ilagiqni huliniit ihumagihuiqnit timiuyup piqagqutai pinahuaqpallugiangit tugaqni nakuuhivalliqninut kivgaqtutit piyagakitni nakuunitlu.

Uvani 2017 mi, WSCC munaqhiivluni aturnaqtumik titiqqainit uumani Aturaarnaqtumik Ihuaqpiagtumik hivuliqtuyut tamainnut timiuyunut, ikayuqhimavlugillu avatikhait ayuittunullu ikayuqhugit piliriakhait, hulidjuhiit, unalu Ihuaryuumirutikhainnit. CE hivuliqtuyut ilihautikhait turaaqhimayuyut havaktinnut ukiumi atulihaaqtumi,

ilaliutigivluni inikhautikhaanit hakugikhinahuarlugit ayuinngit uumani Haalukkaanguyut inikhaanit ilittuqhimallutiglu ingilrutikhait aulapkaiahuarlugillu Haalukkaanguyut hivunikhaliurutikhait ublummaan havaangut. Hivuliqtuyut amihunit pivlutik tahapkuat ayuinngit ilaliutigiyamingnit, pilimmakhaqhutik piliriakhait uuminngatut tautukhugit ilitturvikhautikhaat ukiungani atuqtumi.

Una WSCC munaqhiivluni hivituyumik tamatkiumayamingnit timiuyunit-hivituyut ihivriutakhainnit haffumani Aturaarnaqtumik Ihuaqpiagtumik piliriakhaq, ilaliutihimayangillu qimilruqhugit aturnaqtumik piliriakhat ilitquhiita, atuqtakhainnit ikayuutikhainillu uuminngat nakuuqpiagtumik unipkaaliagait hamanngat 40 nit avatquttumik havaktiita. Una hivunikhayangit haffumani ihivriurnikhainnut naunaiqhiinahuqhugit inikhait hakugikhinahuarlugit inikhaliuqtakhainillu, tuniyauhimayut havaktunut ihumaliugait, ihumaliurlugillu qanuq tukhiutigiyangit tuglikhaanit ilagiyakhaat piliriakhaanit. Una kiuviniit haffumani ihivriurnikhainnut ikayuutauniaqhuni hivunikhautikhaanit naunaiyaqhimallugit uvani 2018 mi Aulapkaivikhaat Upalungaiaunmi, turaaqhiivlugillu uumani Aturaarnaqtumik Ihuaqpiagtumik piliriakhaq hivumuqhugit tuglikhaanut parnaiyautikhaliurvikhamaat atuqtakhainnit.

Aulapkaittiarhugu *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*

WSCC-kut tuniyyuq munariniqmut munaqtiyyuq ukununnga *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*, tuniyyuq ilumuurut havaqiiyunut maniit, munaritillugu aaniqtunut havaktinut. Uvani 2017 mi, tamatkiumayangit malruk

hivunikhautikhaanit ikayuqtauhimayut *Aulapkaittiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait*; kihiani, tugliriyaat haffumani aktuumihiyangit munaqhiyangit ihivriutangillu inikhaanut nunguani uumani 2016 mi.

1 PINAHUAQTAIT	QANURILIURUTIKHAT
Ilaliutigivakhugu amimaqtumik aulapkainiq haffuminngat Havaktit Hapumminikhanut Manngit	• Ilaliutigilugit ingattaqhittailinikkut-amiqhaivikhangit amirigiangani amiqhainikkut uuktuutingit. • Aullaqtiqhimallugit aturaaqtakhait, amirihimayangit-kigliqaqtumik iluaniittuni naunaqhiyyut. • Ihuaqhihimalugit maniliurahuarnikkut ingattaqhittailinikkut naunaikuhia pinahuariangani ikayuut/akiliqtitauyukhat ilittuqhiyyut. • Amiriyangit qimilurninga haffumani WSCC inuuraaqtakhait manikhautait ikayuuhait piliriakhaq* • Nutaannguqtiqhimallugit Nanminilingnit Upalungaiyautiraaqtakhamaat*

*Nutaami upautiyakhait naunatkukhahait haffumani 2016

2017 mi, una WSCC:

- Kayuhini atuqattaqnit hivuganaqtut qauyihaghi malikhugit tapkuat Timiqutigiyangit Qayangnairutingit Munariniqmut (ERM) parnaut;
- Ihumaliuqhugit upautihimayangit malikhugit uumani 2016 mi ikayuutikhait/akiliqhiddutaunianut ilittuqhaiyut;
- Ihumaliuqhugit tugliriyakhait abluqtakhait iluani WSCC Akiliarutingit ikayuutikhait piliriakhaq; unalu
- Qimilruqhimayangit katimadjutigiyangillu iluani haffumani Nanminiqutilingnit Aturaaqtakhainnit Upalungaiyaut (BCP).

Una WSCC'p Timiqutigiyangit Qayangnairutingit Munariniqmut (ERM) upalungaiyautaanit, atauttimut uuminngat munaqtiuhimayangit kinnauyatigut munaqhiyangillu, ikayuqhugit timinganit havagluahimayangillu munaqhiivlugit qayagidjuhingit. ERM naunaqtaah ihuaqtumik naunaiaqni ilakungillu ittut tunigiami munariyumik munaqtiyyuq ukununnga *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*. Atuqtukhaq ERM katimayigalaat katimaqattaqtut naunaigiangi, naunaiaqni, aulataunilu hivuganaqnit, tamatkikni inmingni hilataunilu taphuma timiuyup.

Tamna *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait* manikhaq aadlatqiiit atan'nguyap naunaiaiyuq akiliuhait utiqtinngillu WSCC piqutingit. Kinguagut iniqtaunia tamna piqutit/atugait naunaiaqni atpaqtillugu 2015, tapkuat WSCC-kut havagiyai nunaqtigingittut hutqiknit 2016-mi ahiilu nunatagauyut piqutit akuhimani, tugangayut havanguni hanivaivunilu akiliqtutit havagutai. Hamna qauyihahimayangit kiinauyaliurahuarnikkut maniliurahuarnikkut ayuqhautingit, ihumaliuqhimayangit aulapkainahuarlugit aturnaqtumik ikayuutikhait amiakkungit munaqhiyangillu ilitturvikhangit. Uvani 2017 mi, una ihumaliuqhimayangit ilittuffaarmivluni, ukunanngat ihumaliurnikkut huli ihivriuffaarmiyakhaat inikhaanit ukunanngat qauyiharnikkut ilitturvikhainnit hamannat aahiit atanniqtuivingnainit iniaqhunilu uuktuutikhait ihuaqtumik amiakkungit. Upautiviittumik kiugiaqaqtumik uvani 2017 mi ukiungani, hamna WSCC huli malittiaqhimayangit hakugiktumik ihuarnaqtumiglu maniliurahuarnikhainnut huli ihivriupakhutiktauq himmauhiannit inikhautikhaat 2018 mi.

Qimilruqhimayangit haffumani maniliakhait ikayuutikhait huli 2017 mi aulayuittuq, tukhiutigiyangillu nutaamik parnautikhaat titrainnaqhimayumik maliktangit

inikhaanit nalaumayumik qauyihainikhainnut, ilauniittuni-atanniqtuikhainnut qauyiharnikhaq, unalu iluaniittumi qimilruqtakhainnit hivunikhaanit ilitturvikhaat ayuittunut. Nalaumattiaqtumik munaqtiuyangit haffumani akiliakhait aturnaqhuni ilaliutigikhaat munariyangit munaqtiulluarningit haffumani *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*, unalu WSCC malittiaqhugit pidjarikhinahuarlugillu iniqpiaqhimayumik ilauqatauhimayut ilaliutikhaat munaqhiyangit aallannguqtiqtinnagu.

2016 mi atulihaaqtillugu unalu aulanngittangillu 2017 mut, hamna WSCC pigiaqtittivlutik hivumut pivallianikhainnut haffumani Nanminiquilingnit

Aturaaqtakhainnit Upalungaiyaut (BCP) hulidjuhiannit qanurilingaqarniqqat ayuqhautigumigluuniit. Ubluumimut, piliriakhaq ilaliutihimayangit ukunannat qauyiharnikkut, nipiliuqhimayangit titiqqaitigut, katimadjutigiyakhaat havaktiita, unalu havaariyauyukhanut qimilruqtauhimayangit nutaannguqtiqtakhaillu katimadjutigivluniuk niplautigiyangit. Una havaariyakhat huli havakhimmaarniaqtut 2018 mut, takugaghaqarluni hivituyumik ilaliutigiyangit haffumani WSCC'p ayurnaittunit tautukhimayangit takuminaittut huliyaugumik.

2

PINAHUAQTAIT

Piqaqtukhat aullaranginaqtunik aktikakhanik havaqtiqaqtunut

QANURILIURUTIKHAT

• Atuqtitlugit malingnit maniit qanuriliurutikhainik.

2017 mi, una WSCC:

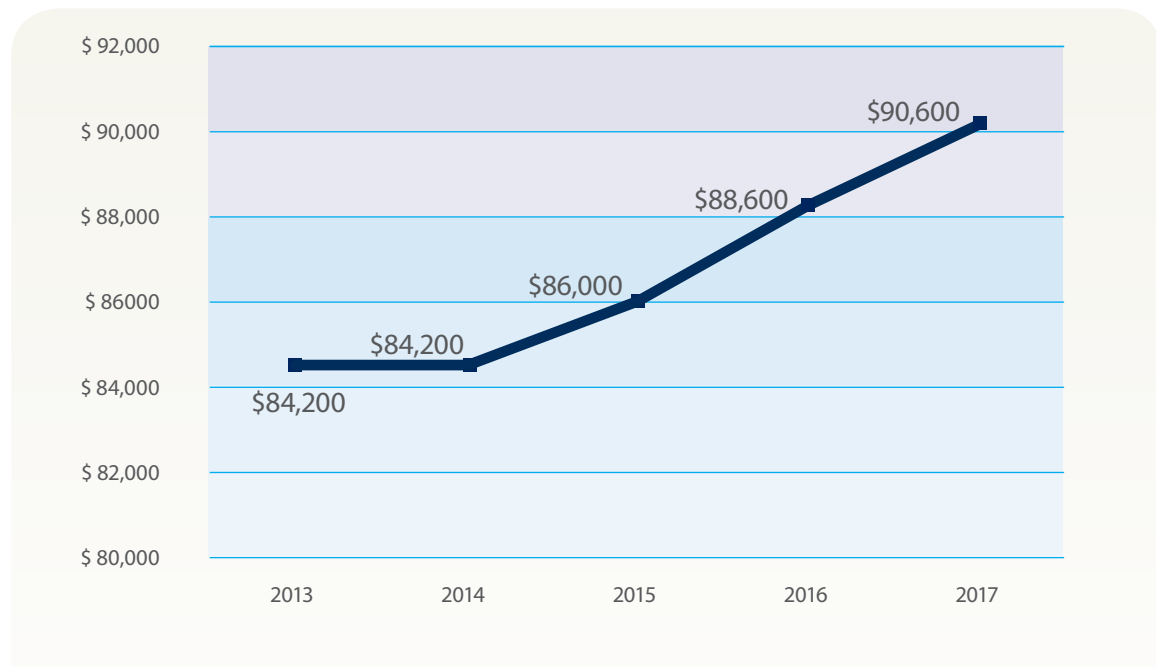
- Huli munaqhiinahuarlugit uuktuutigiyangit ilitturvikhaatigut uuktuutigiyangit; unalu
- Malikhainnaqni tapkuat maniktakhat atugakhaliat.

2015-mi, Kiinauyaliqutit Kivgaqtit havagiyat naunaiyaqni tapkuat aktilat ihuarhaqni uuktugautit mikhaanut pinahuagat ilagiqni tamaita aktilat huniumaitnit. Hamna tukhiutigiyangit qaihimayut hamanngat qimilruqtakhainnit pilimmakhaihimayut haffumani 2016 mi, munaqtauhimayut ihivriqtauvlutiglu humiliqaak 2017 mi. Pilimmakhaihimavlutik, ihuaqhiyauhimaittut pigiaqaqtumik, hamna uuktuutigiyangit ilitturvikhaat munaqtauhimayut aturaaqpaktumik kiglitigut.

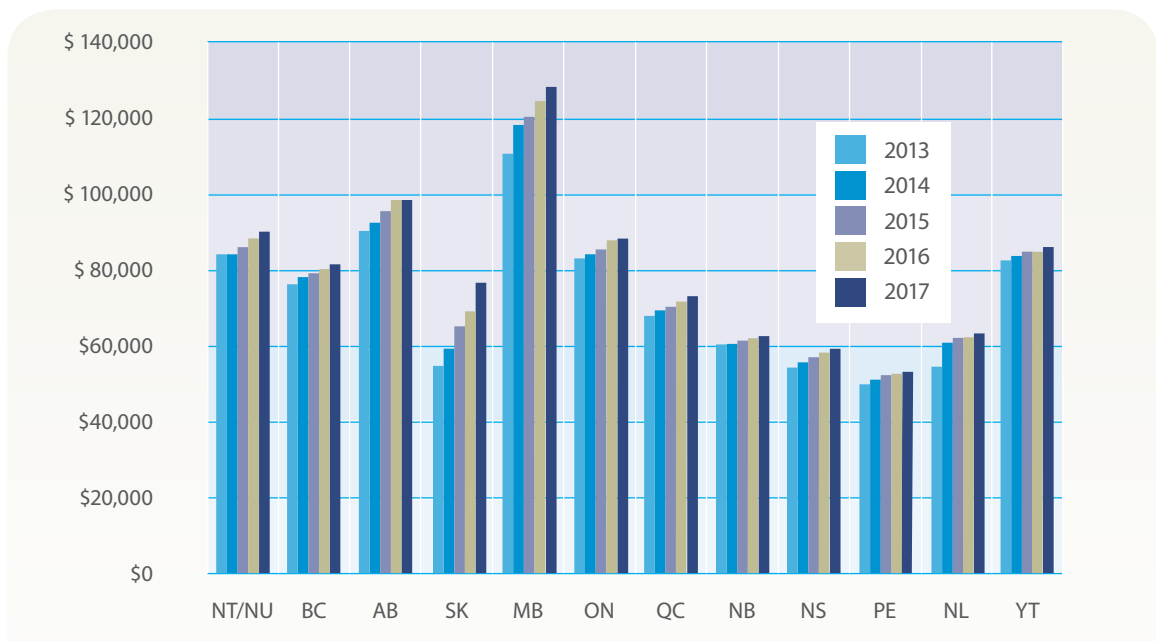
Tamna aturniqhaq piqagutaunia naunaiyaqnia aktilaq tapkuat tamaita havaktitiyit akililaqtat kihianik atauhinnat qauyihaqnia puqtunig. Uvani 2016 mil hamna Kavamaliqinirnut Katimayiita ihumaliuqhimayut hamna uuktuutikhaat uumani \$2.00 ihivriurnikhaatigut ilaliutikhaat ihivriurnikhaat haffumani 2017 mi.

Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga (YMIR) kiklinga maniliuqtamiknik WSCC-kut atuqtait naunaiyariami akikhanga akiliqtuq aaniqtumut havaktuq atauhiqmi ukiumi. YMIR kiklinga maniliurutinngalu WSCC-kut atuqtait naunaiyariami atan'nguyap naunaiyaqhimayut akiliuhiakhaa. 2017-mi, YMIR ihuaqhihimayut talvunga \$90,600, ilagiqnia tamna \$2,000 talvunga 2016-mi aktilaq tamna \$88,600. Una aktilaq ilagiguta angiqtauuyut malikhugu tamna Kavamaliqiniq Katimayiit maligat atuliqtita 2015-mi tamna pinguqta YMIR ihuaqhihimayumin kitityutai piplugit atuqtauvaqniqhat manikhauhit Nunatsiaqmi Nunavutmilu. Tapkuat WSCC-kut pingahugiyayut puqyuniqpat YMIR Kanatami, pityutauni puqtuniqhamik atuqtauvaqni maniliuguhi havaktitiyit nunataguayumi hutqikni ahiinut tunagiyayuni.

Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga Nunatsiami Nunavunmilu, 2013-2017



Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga Tamainni Kaanatami Nunangit, 2013-2017

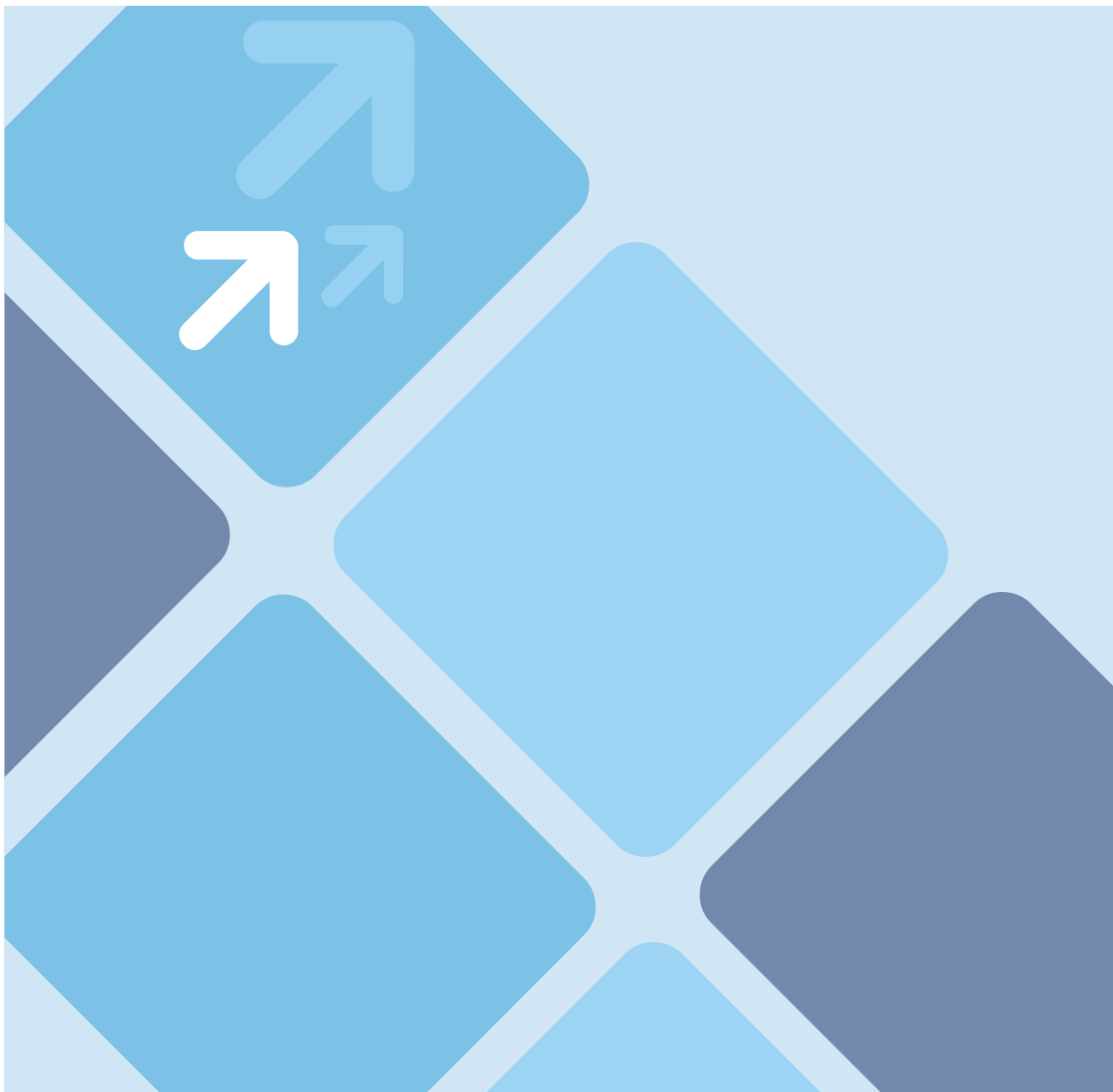




MANIUTIVUT

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT
NUNATSIAMI NUNAVUNMILU

MANILIQINIKKUT KIUDJUHIIT
TISAIPA 31MI, 2017



Atannguyait Uqauhiit

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017

Tapkuat maniyauyut uqauhigiyai piqagutauyut ilagiagutiniik tautugauni tuhagakhatlu piplugit tapkuat Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC-kut) aulatyutit kiinauyaliqutitlu havakviat. Taapkuat Kiinauyait unipkaangit atangmata ukununga atauttikkut taiguqtauyukhat.

Hivumut-naahuriplutik Naunaitkutat

Hapkua naunaitkutanit titiraqhimayulik hivumuuqtunik talvuuna naatjuhiit aallannganiaqtut. Tuharnaakhat hapkuat ihumagiyaublutik qanurittiangniarianut ihumaliurutaublutik hivunikhamut, talvuuna qayangnaqtaaqut, nalunaqhutiglu qanuriniarutainnut. Hivumut-naahuriplutik naunaitkutanit iliqahiutihimayut hapkua, nutqautaittuklu: WSCC hivullituyakhat, qanuriliurutikhait, havaakhait, ihumagiyaillu qanuriniarutainnut.

Naluyaublutik hivunikhamut qayangnakkuurutiginiagtait: aallanguqattaqtut kiinauyaliriniit hilaryuami, pivallidjutingnit hulidjutauyullu; maligaliriniq; kiinauyaliriniup idjuhiit; ihumaliutiqutikhait, iqaqtuiyiliriit hulidjutait; aallatqiuillu naluyaayun, ilihimayauyullu. Taiguqatut amiqhiyughat naahurittailvalaqlutik naunaitkutanit hivumuuqtunut hapkunani titiqqanit.

Manikhaq Qanuriliurutaauyug

Timiuyup Pidjutigiyunnaqtainnut taapkunani *Havaktinut Havalimaqqata Nalliqtarvik Maligait* Nunatsiarmi Nunavunmilu, WSCC Kavamaliqiniq Katimayit itquumayumiknakuuqtigiatigut ayurnaittumik munariyakhaat Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait. Taimaatut Kavamaliqiniq Katimayit pidjutiqariaqatut nanminiriyamingnik piqutikhamingnik nalaumanahuarutikhainnik qanuqtuurutigiyauyunnaqtunik. Kiinauyalirinikhap hivunikhaa havaktauyug hivituyumik aulainnaqublugu ayurnaittumik WSCC hulidjutainnut aahiittauq Kiinauyaittaug kiglikhaanik tikinniarumayaanik qanuqtuurutitiluritik tikinnahuarlugu kiglikhaa.

Akhuurutiuyunik kiinauyaliriniqmut uuktuutinga atuqtauyug WSCC-kunnit unalu Havaktinut akikhanga timiqutigiyauyut tamainni Kaanatami tamainnit manikhaq qanuriliurutaauyug. WSCC-kut tadjia Manikharvigiyait maligag talvanngalu maligag iliuartaug March 2014mi piliuqtug piyumayait Manikharvigiyait pusantnga (piqutit/akilirialgiit) 125%, ilaliutihimayug tutquumayug Manikhaq.

December 31, 2017 mi, WSCC kiinauyait 110% nguyut, aadjigiblugit 2016-mit. Pigaluaqtitlugu tamna tatya maniktakhat qanugitni piyut ataani taphuma tugagaauyug

aktilanga huniumaittuq talvani "hulingitviuyug" ihuaqhihimani talvani WSCC-kut Maligag 10.05 – Maniktakhat Atugakhaliat. Piplugit tapkuat pihimani tapkunani piyut "hulingitviuyug" tamna maniktakhalik havaq pihimalaittuq kitunikliqak ihuittumik havaktitiumun qauiyhaqni aktilat 2019-mun.

Naunaitkutat 2017-mit Maningnut Naatjuhiit

Una WSCC-p tamatkiumaningit iniqpiaqhimayumik maniliugait hamannat 2017 mi uvvauyug \$376,000, ilaliutihimayangit tammaqhugit uumani \$20.3 milian taalanit haffumani 2016 mi. Atauttimut maniliugait 2017 mi takunnaqhunilu angiklikhimayauyug uumani \$16.4 milian taalanit avatquumayauyug 2016 mi malikhugu. Ihivriughugit maniliugainnit naammagiyaavluni ukiungani, maniliuqhimayangit maniliugait, ilitquhirningit, ilaani illitturnaittuq. Amiakkungit maniliugainnit maniliuqhimayangit haffumani 2017 mi tamatkiumayangit uumani \$27.4 milian taalanit, qaangiqhugu 2016 mi uumani \$12.4 milian taalanit takunnaqhunilu uumani 76% haffumani 2017 mi tamatkiumaviluniuk maniliugait angiklikhimayauyug, amiakkungit uumani 24% qaihimayut hamannat ihivriurnikhainnut maniliugainnit.

Maniliuqhimayangit maniliuqtangit naammagiyaavlunilu nakuuqpiqhunilu tamainnut 2017 mi. Una WSCC-p tamatkiumaningit maniliugainnit utiqhimayauyut uumani 2017 mi uuminngaavluni 7.8%, avatquutuvluni uumani 5.85% hivumuuqhugit tamainnit uuktuutingit uvani hamna WSCC akiliakhait nanminiqutigiyangit maniliugainnit ikayuuhingit akiliurutikhainnut. Aadjiliugainnit hivunikhaat haffumani 2016 mi maniliuqhimayainnit utiqittangit uumani 4.6%, ataaniittuni hivunikhaanit uuktuutigiyangit uumani 5.85%. Una maniliurahuarnikkut manikhaq, atauttimuqhumayug uumani \$394 milian taalani ukiungani nunguani, ilaliutihimayug 94.6% haffumani atauttimuqhimayangit akiliakhait timiuyunit pihimaviluniuk hivunikhaanut manikhait tamatkiumayangit nanminiqutikhainit ikayuutikhait akiliurutikhainnit.

Una ilaliutigiyangit havaktittiyunit akiliaruhikhait ihivriurnikhainnut uuktuutigiyangit uumani 2017 mi huli aulayuittuq pingahuannit atuqhimayaanit ukiunganit uvani \$2.00 haffumani \$100 ihivriurnaqtumik havaktittiyunit akiliarutikhait, ilaliutigiviluniuk naammagiarnit uuktuutikhait naammagiyaayunit havaktittiyunit.

Tamna ukiup kiklinga Akiliqtakhat akinga (YMIR) angikliyuumiqtug mikiumik ukunangga 2016 nampanga \$88,600 mit \$90,600mut. YMIR naunaiqtitaa nampanga havaktut akiliqtauyut atuqtauyunut ikayuutikhaimut akhuurutininnanut. June 2015mi tamna Kavamaliqiniq

Katimayit angigtait aadlangutukhaq Maligamut 00.04 – Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga. Tamna aadlangurninnga naunaigtaita naunaitkutamik piyuq qanuriliurutikhaanik ukiumut YMIR aadlangurninngit, piyuq ihuaqtumik atauhiqmi santimi maniliuqtangit ukununga Nunatsiami Nunavunmilu.

Una ikayuuhingit akiliarutikhainnit puqtuhimayug uumani \$17.2 milian taalanit 2017 mi tadja itquuvluni uvani \$362 milian taalanit, takunnaqhunilu uumani 95.4% haffumani akiliarutikhainnit haffumani timiuyunut. \$8.3 milian taalanit angiklikhimayauyug ilagiyauhimayunit nakuunngittumik nanminiqutikhainnit tammaqhimayauyut. Nanminiqutingit qauyihainnit avatquttumik aippaanganianit naammagiyaunngittut, uumani nampaitigut hamannat 2016 mi ittuni \$7.9 milian taalanit. Hamna tallimanit ukiungani hakugingnia nanminiqutainnit takukhauvluni angiklikhimayauyut nanminiqutingit akiliakhait huliyaakhaat tautungnaqhutik. Uvani 2013 mi, hamna nanminiqutingit qauyimaningit ihuaqhiyahimayut nakuuvlutik tunihiyauyut kiudjuhia uumani \$6.1 milian taalanit. Uvani ukiunganit qauyimaningit ihuaqhiyahimayut qaangiqhimayauyug ikittumik uumani \$14 milian taalanit tallimanit ukiunganit ikaarnianut.

Una Kaniitian Ilitturvingit uumani Ayunngittumit maligautaanit kiunnaqhuni ikayuutikhainnit akiliarutikhainnit ilaliutigiyangit maniktautikhait tamainnut ilitariyahimayut kinguani havaktunut aanniarutinut nanminiqutikhainnit naahurihimayauyut puqtuhiyaat hivunikhannut kiuyaayut qangaraalungmi takunnaqtunit. Uvanngat 2014 mi, ilaliutigiyangit uumani WSCC ikayuutikhait akiliarutikhainnit ilaliutigiyangit kinguani havaktunut aanniarutingit. Tapkuat piqagutauni 2017-mun tamnauyug \$33.7 milian, ilagiartug talvanga \$32.1 milian 2016-mi. Una ilaliutikhait haffumani kinguani havaktuliqiyit aanniarutaanit uvani 2017 mi atuqattaqpagaat uumani 2016 mi ilaliutihimayangit 9.3% haffumani atauttimut ikayuutikhainit akiliarutikhaat.

Nanminiqutikhait akiliakhait huli puqtuhivakhuni aulayuittunilu inikhaanut hivituyumik ihumaaluutigiyauyug munaqtuningit. Tautungnaqtug, akikhangit takunnaqhuni ikivalliahluni uvannat \$69.9 milian taalanit uvani 2017 mi hamannat \$72.8 milian taalanit uvani 2016 mi. Kihiani, uvani 2016 mi nutaanngutqihimayug aanniqhimayauyut tukiliutaanit pilimmakhainnikut ihuilitukhanut uumani \$8.4 milian taalanit tamainnut 2016 mi nanminiqutikhainnit akikhangit titraqhimayauyut nampaitigut. Maniliqinanut haffumani atauhiinnarnut aallannguqtqitauhimayug uumani aanniqhimayunit kangiqhuutainnaa, angiklikhimayauyug uumani \$5.5 milian taalanit nanminiqutingit akikhait takunnaqhuni uvani 2017 mi. Taamna huli puqtuhivluniuk akikhangit mihingnaqtumik ukunannat tamarmik akiliakhait hulidjuhiit unalu nanminiqutingit qauyimaningit ihuaqhiyahimayut kiutaaqhimayut qulaanit hivullitutigiyangit akikhaanit aulapkaihimayut timiuyunit hivumuuqtauhimayut.

Maniliugait takunnaqhuni uvani kiglimut tamainnut angiklirtutaanit uvani 2017 mi, uvannat \$37.4 milian

taalanit hamannat \$37.0 milian taalanit uvani 2016 mi. Hamna aulapkaihimainnit tutquumaningit uumani \$19.3 milian taalanit uvaniittut 5% tamatkiumaningit akiliarutikhainnit ilaliutigiyait uumani WSCC Atuagaq 10.05 – Manikhaq Parnautikhainnit, hamna ayuqhautingit tutquumaningit uumani \$18.0 milian taalanit mikiniqhauvluni ihumagiyaaluangit hivunigiyaaluangit uumani 5% tamatkiumayangit akiliarutikhainnit. Kihiani, ataanittuni haffumani 4% tigut uktuutigiyangit kiugiaqatqumik upautiyakhaat ukunannat uktuutikhainnit ihivriurnikhanut piliriakhaq.

Hivumut naahuriyut

Una WSCC nalliutihimayangit uumani nutaannguyug tallimanit-ukiukhamut parnaiyautikhaanit upalungaiyautikhaq aullaqtihiaarluni 2018 mi. Una upalungaiyaut ilitquhiriyangit ingutaarnaqtug hamannat WSCC 2015-2017 Parnaiyautikhanut Upalungaiyautikhaq. Una parnaiyautikhaq hivullitikhait malikhimayaat:

- Hivumuuqtittug aaniqtailiniqmut pitquhiq;
- Tuniyug nakuuqpiatqumik havaanik qanuriliurutauyullu;

Hakugikhingniq ilagiyauyug akikhautikhaat iluani 2018-2022 Parnaiyautikhanut Upalungaiyautikhaq, tautungnaqhuni qaliriqhimayauyug maniliurahuarnikhainnut unalu ukiungani atuqtumi munariyakhaat ihumagiyaalluaqtangit ilaliutikhait aktuuminahuarlugillu hivulliriyakhaat titraqhimayut qulaanit.

Hamna Kavamaliqinirnut Katimayit auladjutigiyangillu illitturnaqtut ihuuluutininait haffumani WSCC nanminiqutimingnit avataita nunallaanit, hamna hulidjuhikhaat huli uktuutigiyangit naammakhuni, avvautigivluniuk angiklirtutaata naahuriyangit hulilluaqtakhainnit hamannat ilauqtauhimayunut. Huli nanminiqutigivlugit puqtuhivaktut uumani ihumaaluutigiyauyut hivunigivluniuk munariyangit hivumuuqhutik.

Haffumani maniliurahuarnikkut tamarmik hamna Nunatsiami Nunavunmilu ayurnaqtumik katilvuihimayangit uumani uyaraqtarviuyunut unalu/uuminngaluuniit avatikhaat ahivaiyaiyut havaktunut, unalu ayuqhautingit ilaliutigiyangit havaktunut huli ihumaaluutigiyauvaktut. Itiqhutik 2018 mut havaktunut angirutaanit uumanngat Katudjiqatigiit Havaktuliqiyinnut, munarilluaqtangit haffumani WSCC havaktunut, huli iniqpalladjutaaniittuni kinguani March 2016 mi. Aivaqattautigiyangit huli takunnaqhuni ukunannat ilauhimayunut; kihiani, inirutaanit aktuumiyaunngittut taimaa huli naunaqhuni.

Hamna Kavamaliqinirnut Katimayut munaqhiivlutik malittiaqhutik pidjarikhinahuaqhugillu haffumani WSCC huli naammagiyaavakhuni maniliqinirnut aturaaqpakhugillu, ilitarivlutik hamna maniliqinirnut aturaarnaqtunillu ikayuutigiyangit uumani parnaiyautikhainnit auladjutikhait haffumani WSCC qaliriirahuaqhugit piyumayainnit havaktunut havaktittiyunullu iluani Nunatsiami Nunavunmilu.

Aulattitinirnut Kiugiaqaqtangit ukuninngat Maniliqinikkut Taiguagakhangit

April 26, 2018

Taapkuat kiinauyaliqinirmut unipkaangit Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit Nunatsiami Nunavunmilu, taimaitalu tuhagakhat uvani unipkaaliurutiuluqhimayumi havaariyauyut taapkunanga Timinganit-nguyut angiyuqqaangita, ihivriqtaublutiglu naamagiyaublutiktauq Kavamaliqiniq Katimayininit. Kiinauyait aulaningit mikhaanut ihuaqhaqhimayut malikhugit taapkuat Hilaryuat Kiinauyalirinirmut Idjuhiinut Atuppagainnut ilaqaqhutik ikayuqtauinirmut qayangnakuurutingnik, nalaunnahuaqhugit Angayuqqaangita nalautaarutainnik ihumagiyainniglu. Tuharnaarutauyut kiinauyalirinirmut ukunani iluani nalaumayut taapkununga kiinauyait munarininganut.

Ihuaqtumik tuhaapkaiaaami kiinauyaitigut aulaningninnut, Munaqtuiyit kiinauyanik aulapkaivaktut akhuuqhutik ihuaqtumik kangiqhinnaqtuniglu atuqhutik munariyuminaqtunik kiinauyait qanuqtuurutainnut muanrinahuaqhutik, angiqtauvakhutiglu maligait atuqhugit nalaumayut auladjutikhanullu, nanminiriyauyut munariyauttiaqhutiklu.

Taapkuat Kavamaliqiniq Katimayit munaqhivaktut ayauqtuublutik kiinauyaliqiyinik ihuaqtumik aulapkiatqublugit tuhaqtitiqattahutiglu auladjutigiyamingni. Taapkuat Kavamaliqiniq Katimayit havaarivagait taapkunanga Katimayit ilauyhimayut, havaktiungittut taapkununga Timigiyauyumut. Taapkuat Kavamaliqiniq Katimayit katimaqatigivagait Angiyuqaat hilataanillu kiinauyaitigut ihivriqtiit katimaqatigiiqattarahuaqhugit. Hilataanit Kiinauyaliriyit ihivriqtiit tautuktaaqtaait tamaita aulaningnit kiinauyait Kavamaliqiniq Katimayininit.

Una Maniliqinirnut Munaqtuiyut Kanatami ukiunnguraangat aulapkaivakhutik nanminilingnit, hivunikhautikhaanit maningnut munariyangit haffumani

maniliqinirmut titiqqangit haffumani Parnaiyaiyinu tautukhugit ihumaliugaghainnit haffumani maniliqinirmut titiqqaitigut. Ihumaliurutigivagaillu qanuqtuurutauhimayut ihivriqhimayamininit, tamainnit tautuguminaqtunit malikhimadjutiilu maligait atuqhugit.

Morneau Shepell, Nanminiriyamingnik timiuyut ayauqtuiyut, ihivriqtuhihimayut aulaningninnut, tuhaqtitiblutiglu ihumagiyamingnik tapkunuuna auladjuhiinut, qanuqtuurutainnullu tapkuninga Timiginaanik.



Dave Grundy
Angayuqaak unalu CEO



Leonard MacDonald, CPA, CMA, CPHR
Tugliuyuq-Angiyuqqaangubluni Kiinauyaliqinirmut

Naunaiyainiq qayangnautigiyaunyik Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik



Iniqtiqtara naunaiyainiq qayangnautigiyaunyik itqurninnga ikayuutinganit akiliriaqaqtun Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (tamna Katimayit) December 31mi, 2017 (tamna "itqurninnga ublunga"). Qanuritaakhaa nampangit, naunaiyainiq qayangnautigiyaunyik ihumaliuqtamiknik, itqurninnga qanuriliurutingit qanuritaakhaaniklu ilaliutihimayut naunaiyainiqmi qayangnautigiyaunyik itqurninnga taiguagakhaq itqurninnga ublunganik, talvuuna una Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik titiqqat.

Ihumagiyamiknik:

1. Nampangit talvani itqurninnga pihimayut tuniyauhimayut Iltturhaiyinit angiqupluu ihariagiyaninnit tuniyauyut uvaptiknit. Iliuraiyavut naunaiyainiq ihuaqninngit nampanut ihumagiyavut ihuaqtut, ilaliutiyaqqtulu nampangit ihuaqtut nakuuyutlu pipkaigiami itqumayumik itqurninnga akiliriaqaqtun Iltturhaiyinit.
2. Tamna naunaiyainiq qayangnautigiyaunyik itqurninngit angiqtauyut naunaiyauyut akiliriaqaqtunut amigaittut ihuaqtullu pitjutigiyanganut itqurninnga. Maniliurniqmut itqurninngit ihuaqtut maniliqinirmut piqutinginnut maligangit Iltturhaiyinit.
3. Tamna qanuriliurutingit atuqtauyut ihuaqtut pitjutinganut itqurninnga angirutauyullu piyauyunut naunaiyainiq qayangnautigiyaunyik aturninnganut ukununga Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik timiqutigiyanganut Kaanatami.
4. Itqurninnga naunaiyainiq qayangnautigiyaunyik akiliriaqaqtun uumunnga itqurninnga ublunga \$362,027,000-nguyut. Una ilalik piqagutauni ihuaqtut hivunikhamilu aulatyutit akiliqtutit nigiyugiyayut akiliqtauni kinguagut aktilat ublua utiqtukhat piyauhimayunut talvani hivuanilu tamna aktilat ublua. Ihumagiyaudjutigiblugu hivunikhamilu akikhanik aanarutiqalirnahugiyayunut ilaliutauhimayut ukunani. Una akiliriaqaqtut ilaliutihimayut An'nguhigittut katimayinngit kihimi ilaliutingittut inmikmut akilirialik Atan'nguyat.
5. Qaffuyut naunaiyainiq qayangnautigiyaunyik akiliriaqaqtun piliuqtut ihuaqtutit piyakhanginnit tamainnut inminut aanitqut akikhangit ihariagiyaninnit unalu kiinauyaliqinirmut naunaitkutingit mikiumik ittuq qanuriliurutingaitqurninngit.
6. Una taiguagakhaq piliurhimayut, ihumaliuqtamik tuniyauyut, angiquplugit angiqtauyut naunaiyainiq qayangnautigiyaunyik atuqtauninngit Kaanatami.
7. Tamna itqurninnga pihimayut ihariagiyaninnit ukununga Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligat S.N.W.T. 2007, c. 21, tapkuat Havaktit Utiqviuni Piqumat S.Nu. 2007, c. 15 uumanilu Iltturhaiyittut maligangit atuqtamikniklu pitjutinga itqurninngani ublungani.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thane MacKay".

Thane MacKay, Inuk Kaanatamiutaq Timiqutigiyangit Naunaiyaiyuyunit (F.C.I.A.)

March 31, 2018

Una taiguagakhaq havaqatimnit ihivriutauyut uumannga Mark Simpson, Inuk Kaanatamiutaq Timiqutigiyangit Naunaiyaiyuyunit (F.C.I.A.)

Inmikkut Kiinauyanik Ihivriuqtiuyup Taiguagakhaq

Havakviata Kiinauyanut Ihivriuqtiryuap Kanadami tuniyakhaqangittut Ilikkut Ihivriuqtiup Unniutjutaanik Inuinnaqtukkut. Manimayuq Ukiuq Tamaat Unniutjutaa Qaplunaatun, Uiuitun, Inuktitunlu.

Maniliqinikkut Kiudjuhiit

Naunaitkutaq Maniliqiniqmut

Tisaipa 31mit (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)

	2017 \$	2016 \$
PIQUTINGIT		
Maniit manikhatlu aatjikutariyangit (Naunaitkutami 4)	4,339	9,859
Maniit tutquumayut (Naunaitkutami 5 unalu 18)	394,365	371,808
Ihivriunniit utiqtakhat (Naunaitkutami 6.a)	5,186	3,441
Aadlat utiqtakhat (Naunaitkutami 6.b)	2,065	449
Akiliqhimayut maniit atuqtanginnik	115	247
Piqutingit hanalrutingillu (Naunaitkutami 7)	7,843	8,463
Ihvarhaqhimayut piqutingit (Naunaitkutami 8)	2,976	2,910
	416,889	397,177

AKILIRIALGIIT UNALU NANMINIQAQTIIT MANIQARNIRIYANGIT

AKILIRIALGIIT

Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit (Naunaitkutami 9 unalu 15)	5,631	5,373
Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat (Naunaitkutami 15)	2,135	1,361
Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauut (Naunaitkutami 15)	8,469	7,260
Ikayuutit akilirialgiit (Naunaitkutami 10)	362,027	344,860
Havaktinnani ikayuutit (Naunaitkutami 11.b)	1,207	1,279
	379,469	360,133

NANMINIQAQTIIT MANIQARNIRIYANGIT (Naunaitkutami 12)

Aulapkaitjutimut tutquumayait	19,280	18,765
Piqutit akituyut himmautingit tutquumayut	133	272
Ayurhautiqaliqpiarumi tutquumayut	18,007	18,007
	37,420	37,044
	416,889	397,177

Iniqniaqhimayat (Naunaitkutami 13), Qilamiuqtuininnga (Naunaitkutami 14)

Angiqtauut ukunannga Kavamaliqiniq Katimayiit:



David Tucker
Ikhivautalik, Kavamaliqiniq Katimayiit

Tahapkuat ilaliutihimayut naunaitkutami titiqqat akhuurutaayut ilangit hapkunannga maniliqinirmut naunaitkutami

Naunaitkutingit Iluittumut Maniliurutinga

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi (amigaattunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

	2017 \$	2016 \$
MANILIURUTIKHAT UNALU MANILIURUTINGA		
Itqurhimayut	61,581	57,801
Ilaliutihimayut: Atuqtaunnaittumik Ikayuutauyut akiliqtakhangit	580	509
Ikikliutihimayut: Atuqtaunnaittumik Ikayuutauyut manik utiqtiffaaqtuq	(922)	(1,129)
Maniliuqtamiknik atukkat maniliurutikhath	61,239	57,181
Maniit tutquumayut		
Piumayangit	3,666	4,030
Akiliuhiakhath	13,759	13,270
Maniit tutquumayut (tammait) aglivalliqni (Naunaitkutami 5.d)	11,212	(1,142)
Maniit tutquumayut akingit	(1,184)	(1,060)
Maniliuqtamiknik maniit tutquumayut maniliurutinga	27,453	15,098
Akiliakhath aallauyut maniliugait		
	-	1
	88,692	72,280
MANIIT ATUQTANGINNIK		
Akiliqtakhainnik akingit		
Akiliqtakhainnik akingit, nutaaq ukiumi aaniqtautingit (Naunaitkutami 10.b)	43,664	37,338
Akiliqtakhainnik akingit, qaangiqtut ukiungit aaniqtautingit (Naunaitkutami 10.b)	28,119	35,677
Pingahuyunit ilauyumut apirhuiyuyunit akiliqtakhath Akiliuhiakhath	(1,974)	(235)
Akiliuhiakhath angunahuayuktunut naniriaqtuyuktunutlu (Naunaitkutami 17)	90	57
	69,899	72,837
Titigqinirmut tamainnutlu maniit atuqtanginnik (Naunaitkutami 16)		
	18,383	19,557
	88,282	92,394
Maniliurutinga (atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit) pitinnagu aatlat iluittumut maniliurutinga	410	(20,114)
AATLAT ILUITTUMUT MANILIURUTINGA		
Hunavaluit naunaiqtaaffaulimaittut maniliurutigiami ukunungaluuniit atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit qakunguraikpat piluni:		
Uktuutiffaarninnga piyait (tammaiyait) naunaiqhimayut uumani ikayuutit ihumaliurutingit (Naunaitkutami 11.b)	(34)	(218)
Atauttimut iluittumut maniliurutinga (atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit)	376	(20,332)

Tahapkuat ilaliutihimayut naunaitkutami titiqqat akhuurutaayut ilangit hapkunanga maniliqinirmut naunaitkutat

Naunaitkutingit Aatlangurninngit Ukunani Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

	AULAPKAITJUTIMUT TUTQUUMAYAIT \$	PIQUTIT AKITUYUT HIMMAUTINGIT TUTQUUMAYUT \$	AYURHAUTIQALIQUIPARUMI TUTQUUMAYUT \$	Atauttimut \$
Atauttimut Maniit Avaliiqtut January 1mi, 2016	40,547	212	16,617	57,376
Katitlugu tamatkiumani tammainti ukiunganut				
Tammainti hivuani ahii tamatkiumani maniktat	(20,114)	-	-	(20,114)
Aktikkuffaaqlugit atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit naunaiqhimayunut ikayuutikhamut ihumaliurutimik	(218)	-	-	(218)
Nuutiqtuq ukununnga Ayurhautiqaliqparumi tutquumayut	(1,390)	-	1,390	-
Nuutiqtuq ukununnga piqutit akituyut himmautingit tutquumayut	(60)	60	-	-
Atauttimut Maniit Avaliiqtut December 31mi, 2016	18,765	272	18,007	37,044
Atauttimut iluittumut maniliurutinga ukiumut				
Kiinauyaliurniq, hivuatigut Kiinauyaqaqtiullaqtunit	410	-	-	410
Aktikkuffaaqlugit atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit naunaiqhimayunut ikayuutikhamut ihumaliurutimik	(34)	-	-	(34)
Nuutiqtuq ukununnga Ayurhautiqaliqparumi tutquumayut	-	-	-	-
Nuutiqniq akituyunit piqutit himmautingit tutquumavinga	139	(139)	-	-
Atauttimut Maniit Avaliiqtut December 31mi, 2017	19,280	133	18,007	37,420

Akituyut atan'nguyat unalu tutquumayait
(Naunaitkutami 12)

Tahapkuat ilaliutihimayut naunaitkutami titiqqat akhuurutaayut ilangit hapkunannga maniliqinirmut naunaitkutami

Naunaitkutingit Manik Aulatjutingit

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

	2017 \$	2016 \$
AULAPKAIYUT PITJUTINGIT		
Manik tuniyauyuq ukunannga:		
Itqurhimayut havaktinit	61,422	62,347
Manik akiliqtauyuq ukununnga:		
Akiliuhiat uuktuqtut pingahuyunit ilaayumut pitqutigiquplugit	(52,813)	(46,633)
Niuvirniq atuqtakhanik, auladjutikhaniglu	(18,521)	(18,024)
Atukkat akiliffaaqtut	(922)	(1,129)
Manik atuqtauyut uumani aulapkaiyut pitjutingit	(10,834)	(3,439)
MANILIURNIQ PITJUTINGIT		
Maniliuqtaminiq niuvrutihimayunik maniit tutquumayumit	483,603	397,560
Akiliuhiakhat	13,759	13,270
Piumayangit	3,666	4,030
Aatlangurniq ukunanik manik pihimayut ukunanit maniit tutquumayut atan'nguyat	526	272
Niuviqniq ukunanik ihuarhaqhimayut piqutingit	(496)	(911)
Niuviqniq ukunanik piqutingit hanalrutingillu	(270)	(1,627)
Niuviqhimayangit ukunanik maniit tutquumayut	(495,474)	(407,042)
Manik tuniyauyuq ukunannga maniliurniq pitjutingit	5,314	5,552
(Mikhilaaqtuq) angikliyuumiqtuq maniinni unalu maniinni aadjikutariyainnik	(5,520)	2,113
Maniit manikhatlu aatjikutariyangit, atulihaaqtillugu ukiunga	9,859	7,746
Maniit manikhatlu aatjikutariyangit, nunguvingani ukiunga	4,339	9,859

Tahapkuat ilaliutihimayut naunaitkutam titiqqat akhuurutauyut ilangit hapkunannga maniliqinirmut naunaitkutat

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik taustit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

1. Qanuriliurninnga aulapkaitjutinit

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (Katimayit) ittuq Kaanatami. Nalliqtarvingit, avikturhimayumi havakviuyuq, piliurhimayuk aulapkaayuqlu piyunnautingani ukunanut *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait* ukunanut Nunatsiaqmi Nunavunmilu (Maligat). Unalu, Nalliqtarvingit munariyakhaalu Titiqqiqinirmut ukunani *Attarnikkut Maligait, Uyaraqtarviup Aanniaqtailinirnut unalu Attarnikkut Maligait*, unalu *Qaaqtuinikkut Atuqtittiyunit Maligait* Nunatsiaqmi Nunavunmilu. Nalliqtarvingit piiqtauhimayuk uumannga maniliurutinga taaksiliqiniq unalu Niuvrutauvaktut piqutit unalu ilkayuutiitlu taaksiliqiniq.

Nalliqtarvingit nanminiaqtumik havakvikil Yalunaimi, Nunatsiaqmi, Kaanatami, havakviuyunilu Inuvikmi, Nunatsiaqmi Iqalungmilu, Nunavut.

Katimayit maliktakhangit tunigiami ikayuutingit aaniqtunut havaktinut taaksiliqiriami naunaiyaiyuq havaquiyunut akiliriami nutaaq qakugulu akingit ittunik nanminiaqtuqarniit unalu nanminiaqtuqarniit piyut uumunnga takunnaittut havakvikmi aaniarutauyut. Nalliqtarvingit munariyukhatlu piliuriami atuqtaunnaittumik ilihimaniqmut pinahurutit munarilunilu atuliqtitaunilu atuqtaunnaittumik atuqtamiknik havakvimikni.

Kavamanga Nunatsiaqmi Nunavut Kavamatkullu sainiqtuq amihuni kavamatkunnit angrutigiyauyuq aatlanut atuqtitaugiami Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit pipkaitjutigiami Katimayit avaliittumik igiamilu havakviuyuq ikayuqtuq tamarmiknut avikturhimayunut. Nutqaqtitaugumi uuminnga angrutinganik kitkunnit ihariagiyaayuq mikiumik naunaitkutikhamik atauhiqmi iluittumik maniliurniqmut ukiunganik.

2. Naunaitkutingit malikpagianginnik, tun'ngavigiyaanit upalungaiyarninnganut naittuqlu akhuurutauyumik maniliqinirmut maligangit

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat Nalliqtarvinginnit piliurhimayuk angiqatigiuplugu Nunaryuaptikni Maniliqinirmut Naunaiyainiqmut Maligangit (qablunaatitut naittumik taiyauyuq IFRS-mik) tuniyaayut Nunaryuaptikni Maniliqinirmut Ilumuurutaayuq Katimayit (qablunaatitut naittumik taiyauyuq IASB-mik).

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat ilitariyaayut tunigiami ukunanit Kavamaliqiniq Katimayit April 26mi, 2018.

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat piliurhimayuk qangaraaluknitamit akinganik tun'ngavinganik, kihimi manit tutquumayunut naunaiqhimayut pihimayait-himmiriamiknik naunaiqtitaayuq nalaumayumik akitutitlangatigut. Tamna maniliqinirmut naunaitkutat tuniyaavaktut Kaanatamiutat maninginnit tamaitalu akitutitlangatigut qanitqiyaanut kihititaanut nuutiqauniaqtun ukununnga qanitqianit taustinik (\$000), kihimi naunaiyaqhimakpat. Hapkuat naittut ukunanga akhuurutauyumik maniliqinirmut maligangit:

a) Hunavaluit Himiutikhat Maniknut ihuarhainiq

Nalliqtarvingit tuniyuk piqutingit unalu akilirialgiit naunaitkutinginnit maniliqinirmut ittuq ukunanut pipluni Hunavaluit Himiutikhat Maniknut. Tamna hunavaluit piqaqqat tamarmik nutaamik taangungittumiklu ilanganik Nalliqtarvingit naunaiqtitaat tamarmik ilanganik ukunani tamna ilaliutihimayuk naunaitkutat.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

Ikayuuhiat atuqhimayangit uvaniittuni: naahuriyauyut ilittuqhimayauyut niuvirahuaqhugillu aturnahuaqhugilluuniit naammagiyaunyut aulavikhangit atuqtkhait; tigumiaqtangit hivunngani hivunikhaanut himmauhikhainit; naahurivluniuk ilitturinaqtumik iluani qulit malrurnik tatqiqhiutaanit titiraqtaaqhimavluniuk; uuminngaluuniit ikayuuhingit maniuuyut maniuuyulluuniit avvautaat kihimi munariyaunnirumik aallannguqtiquhimaittuq atuqhimayaat nutqarutaanit akiliarutikhainnut uumani qulit malrurnik tatqiqhiutigut titiraqtaaqhimagumi. Manik unalu manik aatjikutariyangit, Itqurhimayut manikhaqtautingit, aatlat manikhaqtautikhat akiliqhimayutlu maniit atuqtanginnik nutaanguyut piqutingit. Tamaita aatlat piqutingit naunaiqtauyut nutaangungittunik, kihimi maniit tutquumayut piqaqtut nutaamik nutaangungittumiklu ilanganik.

Akilirialgiit nutaanguyut imaatut iliraangat: Ihumagiyaugaangat ihuaqhaqtauyut atuqtaunginnaqtumik aulapkaiyut kaivluarutitut atuqtaunginnaqtumik; pihimayauyut himmiriami; ihuaqtuq ihuarhaqtauyukhaq 12mik tatqirhiutinik iniqqat naunaipkaininnganik; piittuqluuniit atauttimut tunigiami akikhangit ukunangga akilirialgiit taimaa 12mik tatqirhiutinik iniqqat naunaipkaininnganik. Akiliuhiakhangit unalu akikhangit akiliqtukhat itqurhimayutlu maniit utiqtifaaqtauyut naunaiqtauyut nutaanik akilirialgiit. Tamaita aatlat akilirialgiit piqaqtuq tamarmik nutaanik nutaangungittuniklu ilanganik.

b) Maniliqinirmut Hanalrutit

Maniit tutquumayut

Maniit tutquumayut naunaiqtauyut pihimayut-himmautikhamut naunaiqtauyut uumani nalaumayumik akitutitlangatigut ihariagiyaukumata niuvrutiginahaliqqat. Maniliurutingit maniirutauyulluuniit aadlangurninnganik ihuaqtumik aturninnga ilitariyauyut piqutuiyumik maniliurniq naunaitkutingani iluittumut maniliurutininnganut.

Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq akiliuhiakhatlu ilitariyauyut maniliurutaumik talvani maniliuqtamikni. Havaaqutingit akingit ilitariyauyut akiliuhiamik talvani piyamikni. Niuviqtamiknik niuvrutautimiknik maniit tutquumayut ilitariyauyut himmautingani ubluani.

Maniit tutquumayut tuniyauninnga ahinit maninginnik himmiqtauyut ukununga Kaanatamiutat maninginnit himmautiyumit akinginnit nutaami nunguvingani ukiup. Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq, akiliuhiakhat, unalu ilihimaliqtuq angikliyuumiutingit atukkatlu qaangirhimayunit akilighainnit himmiqtauyut himmiqhimayut akingit pipkaitjutingit havaaqutingit ubluani. Himmiqluni maniliurutingit maniilurutauyullu piyut ukunangga himmautinga aadlanit nunannganik maniit ukiuq nunguvingani unalu qanuriliurutingit ukiumi ilitariyauyut piqutit maniliurninnganik naunaitkutingani iluittumut maniliurutininnganut.

Aadlat kiinauyaliqinirmut piqutingit akilirialgiitlu

Manik, adjigiyailu himmautigiyauminaqtut naunaiqhimavaktut atuqtauyukhanik himmautigiidjutigiblugit aktilaangit nalaumadjutigiblugit nauninginnut, igigilaarutinirmullu qanuqtut atuqtauvagaakhait ilitaridjutigiblugit qanuqtuurutigiyugaangata. Itqurhimayut manikhaqtautingit aatlatlu manikhaqtautikhat naunaiqtauyut atukkiutinik unalu manikhaqtautikhat hivulliqaami naunaiyaqhimayut nalaumayumik akitutitlangatigut, talvanngalu naunaiyaqhimayut at akiliffaaqtauyut akinga atuqhugu nakuuyut atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq akinga pitjutikhangit. Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit, Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut akiliuhiaqtangitlu akikhangitlu akiliqtukhat naunaiqtauyut aatlatut kiinauyaliqinirmut akilirialgiit hivulliqaami naunaiyaqhimayut nalaumayumik akitutitlangatigut, talvanngalu naunaiyaqhimayut akiliffaaqtauyut akinga atuqhugu nakuuyut atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)

akikhangitlu pitjutinganik. Qaangiutiuq ukununnga akuniraalungittumik pitjutinga Maniit manikhatlu aatjikutariyangit, Itqurhimayut manikhaqtautingit, Aatlat manikhaqtautikhat, Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut, akilirialit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit akiliuhiaqtangitlu akikhangitlu akiliqtukhat, pipkaitjutiuyuq akitutitlangatigut itqurnautinga nalaumayut akitutitlangatigut.

Piiqtauriami kiinauyaliqinirmut piqutingit akilirialgiitlu

Maniliurutimut piqutingit piiqtauyut tamna uqariiqhimayut pilaarutingit ukununnga manik aulatjutingit ukununnga piqutiit piiqtauyut, pilaarutingitluuniit pigiamikni manik aulatjutingit nuutiqtitauyut uuminnga havaaqtutingit talvani naunaittut tamaita qayangnaqtut aittuutauyutlu nanminiqninnganuk ukununnga maniliurutimut piqutingit nuutiqtitauyut. Nalliqtarvingit piiqpagaik kiinauyaliqinirmut akilirialgiit uqariiqhimayangit havaangit piiqtaugaangata nutqaqtitaugaangata piiqtaugumikluuniit.

Nalaumayumik akitutitlangatigut ihuarhaqhimaninngit

Tamaita piqutingit akilirialgiitlu talvunnga nalaumayumik akitutitlangatigut naunairhaqhimayut naunaiqtauyut uumani maniliqinirmut naunaitkutat ihuarhaqhimayut atuqhugu talvunnga ihuarhaqhimaninngit itqurnarutinganuk aturninngit:

- Naunaitkutinga 1 atuqtauyut itqurnarutaugaangata (ihuarhaqhimangittut) akingit atuqtauyumi niuvvaaviit aatjikutariiktunuk piqutingit, una uuktutigilugu:
 - a) Himmiqtauyut talvani ittut himmiqlugit.
 - b) Itqurnarutauniit akitutitlangatigut atayungittut manikhat piliurhimayut ubluq tamaat.
- Naunaitkutinga 2 atuqtauyut aatlatqiiktut pitjutingit piqaqqat tamainnut qanuqtut ihumagiyamiknik piqaqtut akhuurutauyumik pipkaitjutiuyuq titiraqhimayumut nalaumayumik akitutitlangatigut takunnaqqata, talvungaapiamut talvungaungittumutluuniit, una uuktutigilugu:
 - a) Itqurnarutautingit piliurhimayut ihivriunimit ukununnga nanminiriyangit tahapkuat piliurhimayut qungiarnaqtunuk niuvvaaviit metric-nguyunit, ukunatitut himmiqniq akinginnit, angikliyuumiqtunit akinginnit, unaluuniit aturninnganutluuniit akinginnit.
 - b) Akiliqtut himmiqtauyut himmiqtarvikmi uvanilluangittumi himmiqtutunik.
- Naunaitkutinga 3 atuqtauyut piqaraangat qanuritaakhainik talvani atuqtut qanuqtut ihumagiyamiknik piqaqtut akhuurutauyumik pipkaitjutiuyuq titiraqhimayumut nalaumayumik akitutitlangatigut pingittut qungiarnaqtunuk niuvvaaviit nampangit.

Pingmat akuniraalungittumut pitjutinga aatlatqiinit kiinauyaliqinirmut piqutingit unalu kiinauyaliqinirmut akilirialgiit, tamna angiqtautitjutinga akinga itqurnautingit nalaumayumik akitutitlangatigut.

Aatlangurninngit ukunani itqurnautinga pitjutikhangit pipkaitjutiniaqtut ukunanik nuutiqninngit ukununnga uumangaluuniit piqutit tuniyayut naunaitkutinga. Nalliqtarvingit maliganga ilitarigiami nuutiqninngit iluanut unalu nuutiqninngit hilataanut nalaumayumik akitutitlangatigut ihuarhaqhimaninngit naunaitkutingit ukununnga ubluani hulilukaarniqluuniit aatlangurniq ukunanik pitjutingit pipkaitjutigiuyuq nuutiqninnganik. Piqangittut nuutiqninnginnik ukunanit naunaitkutingit 2017mi (2016 – nuutiqtigangittut).

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

c) Maniit manikhatlu aatjikutariyangit

Qanuriliurutikhanut ukununnga naunaitkutat Maniqaqtut Ingutaaqattaqtut unalu naunaitkutat uuminnga kiinauyat qanuriliurutauyuq, Manik unalu manik aatjikutariyangit ilaliutihimayutq maniit unalu maniit niuvvaaviit hanalrutit piqaqhuni kigligiyainnut akiliuhiarutikhanut pingahunik tatqirhiutinik ikitqiamikluuniit pigumi himmautiinarialik manikmut. Manik unalu akuniraalungittumik maniit tutquumayut pihimayut ukunanit maniit tutquumayut atan'nguyat ukununnga maniit tutquumayut pitjutingit ilaliutihimangittut ukunanit Maniit manikhatlu aatjikutariyangit.

d) Itqurhimayut manikhaqtautingit itqurhimayutlu maniit utiqtifaaqtauyut

Atulihaaliraangat ukiuq, Nalliqtarvingit taaksiutingit Itqurhimayut atannguyanut iliurailugit havakvingit atukkat akinga itqurhimaninginnit akiliuhiarutingit ukiumut. Tamna atukkat akikhainnut akiliqtukhat mikiumik iliuraivakkumi ukiumi. Ukiup nunguvingani, atan'nguyat titiraqtukhaq naunaitkutingit ihuaqhaqhimayumik akiliuhiakhanganik unalu aatlatqiingugutinga ukunanit itqurhimaninginnit atukkat unalu atukkalluariyaa ilitariyauyuq ukunatitut angikliyuumiqtuq ukunanit atukkat maniliurutikhat unalu ilitariyauyuq uuminnga manikhaqtautingit, mikhilaqhimayumikluuniit atukkat maniliurutikhat unalu ilitariyauyuq uuminnga atukkat maniit utiqtifaaqtauyut. Havaaqaqtitiyut tunihyuitkumik akiliuhiarniup akinganik, Nalliqtarvingit nalaunnahuaqhugu akikhaa atuqhimayamingnit qunngiaqhugit tapkununga havaktitiyunit, pivalliapkaiyunillu.

Atukkat maniliurutikhat ilitariyauyuq uumani ukiuq naunaiyarhimalluanga akiliuhiarutikhangani akiliqtauyutq atan'nguyamit havaktinginnitlu.

Katititaaqtaik manikharhiutikhaq ihivriutaukpat qakunguraikpat atuqluni itqurnairutininnanik. Manikhaq ilihimangitamik naunaitkutat makpiraat titiraqtauyutq Itqurhimayut manikhaqtautingit piqaraangat tikiutinnahuaqtaminik ilihimaniq maningit akiliqtauyakhat piyaungitpata angiqatigiiquplugu hivulliqaangit pitjutingit ukunanga manikhaqtautikhat. Qaffi taalauyuq manikhaq aatlatqiigiya ukunanit piqutit pihimayaanik qaffi taalauyuq unalu itqurhimaninginnit hivuniqui manik aulatjutingit. Qaffi taalauyuq ukununnga manik ilitariyauyuq ilitaringitaitluuniit naunaiqhimayutq naunaitkutangani iluittuq manikhanganik. Kavamaliqiniq Katimayiinit angiqtakhait tamaita Itqurhimayut manikhaqtautingit utuqqanguryuqtut atukkat.

e) Pingahuyunit ilaayumut apirhuiyuunit akiliqtakhainnik Akiliuhiakhangit

Titiraqhimayumi llangani 64 ukunanga Maligat, Nalliqtarvingit ihumagiyauyuq tikkuqaqtauhimayutq pipkajutininnganit pitqutigiquplugu uukturahuaq aaniqtauninnga. Ihuarhikpat, pipkajutigumiluuniit Apirhuqniqmut ihumaliurutimik, tamna akikhangit qaffi taalauyuq ikitqiaq pigumitkut maligaliriniqmut akingit unalu akingit pipkajutiuyuq Nanminiutiqarnit pipkajutauyuq Katimayiinginnit tuniyauyuq uuktuqtumut.

Akiliuhiakhangit ukunanga pingahuuyunit ilaayut ilitariyaauut naunaitkutangit naunaitpat unalu qaffi taalangillu ihuaqtumik piyaugumi. Akiliuhiakhangit ukununnga nanminiutiqarniit akiingit ilitariyaupkata naunaitkutami iluittumut maniliuqtaminiq ilakungit qilamiuqtuqanga-ittut maligaliriniqmut akingit. Qilamiuqtuqangittut-ittut maligaliriniqmut akingit ilitariyaupkata ayuittiaqtuni ikayuutingit talvannganitlu akiliuhiakhangit maniit atuqtanginnik ilitariyaupkata uumani akiliuhiakhangit iluani titiqqiqininnganut maniit atuqtangillu.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

f) Piqutingit hanalrutingillu

Piqutingit hanalrutingillu naunaiyaqhimayut uumani akinga katitiqtauhimalluagittut Mikhilaaqhimayut unalu ulapiqtauyut atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit. Mikhilaaqhimayut ilitariyaayut uumannga itqurhimaninginnit nakuuyumik inuuhig atuqhugu nalrulumik pitjutikhangit hapkuninnga:

- | | |
|-----------------------------|---|
| • Igluqpiliurniq | 15mit 25mut ukiunik |
| • Hanalrutit | 2mit 10mut ukiunik |
| • Tamayat | 5mit 15mut ukiunik |
| • Akhaluutit | 5 ukiunik |
| • Aturninnganut ihuarhainiq | ikitqiaq atuqtauninnganik aturninnganutluuniit pitjutinga |

Hunavaluknit piqutingit hanalrutingillu ilaliutihimayut akhuurutaayumik pitjutingit aatlatqiiktunit atuqtauninnganik ittuq, tamna pitjutingit pitjutaayut avalittumik. Mikhilaaqhimayut pitjutikhangit, atuqtauninnganik ittuq unalu ilakungit akitutlaangatigut ihivruqtauyut tamainnit maniliqininnganut ukiungani nunguvinga unalu ihuarhaqhimayut ihuaqqat. Mikhilaaqhimayut manit atuqtangit ilitariyaayut uumani titiqiqininnganut uumanilu manit atuqtangit naunaitkutami iluittumut manikharninngit.

g) Ihuarhaqhimayut piqutingit

Naunaiyaqni akitunit akiliqtutit piyaunit. Pivaliatitni akituni inmingni pivaliatitnit qagitauyakkugutit havagutai angiyutaayut piyagangat havagut pitquhiliqutitut atuguminagangat, piqaqnit pilagangata, akitunit uuktugagaulat naahugiplugit, maniyayut atuqpakniqhauyagangata piqutit hivunikhamilu maniliugutit ihuaqutit atulaqinut. Tamna piqut ilittugiyaahuigangat atuguigangat tahapkununga maligainut. Piyagangat piqut ihuaqhihimani iniqnit piyaulaqlilu atuqnihait, pivaliatitni akitunit angiyutitni atuguinqi akitunilu nutauni tugangayunut piqutit aviktaunit katitaunilu.

Akiliffaarhimayut ilitariyaayut uumani piqutit itqurhimaninginnit atuqtauffaarninnganut ittuq (2-15 ukiunik) atuqhugu nalrulumik pitjutikhangit. Akiliuffaarhimayut manit atuqtangit ilitariyaayut uumani titiqiqininnganut manitlu atuqtangit naunaitkutami iluittumut manikharninngit.

h) Ikayuutit akilirialgiit

Tamna ikayuutit akilirialgiit pipkaidjutiyaa tadjaa akinga ihumagiyaayut qakugu akiliqtakhangit munarhiliqinirmut ikayuutit, akikhanga akingit, unalu Manikharvikhangit pitqutiqiguplugu nanminiqutiqarniit piyut aaniqtuqarniqmit pitinnagit nunguvingani maniliurniqmut ukiungani unalu manit tamainnut ilitariyaayut takunnaittut havakvikmi aaniarutit nanminiqutiqarniit ihumagiyaayut piniaqtut qakugu pidjutipkaigmat qangaraaluknitanit piyut. Havaariyaavaktup aaniarutigivagait aallaayut tapkunanga havaariyaayup aaniutigihimayainnik. Taamna ilitaibluu utaqikhaarutaavaktuq ilituridjutaat qanuqturaaluk aktuutaungmangaat naunaiqhiyariaqaramik tunihitinnagit akiliuhiarutikhanik. Aahittauq, ilaani ayurnaqpiaqtuq iliturinahuariami aktuutaugumik aaniarutiuyut havaarmingnit. Aviktauni katitlugit atugait piyauhimayut katitauninut hatqiumani tikitlugu aktilangi ublua hutqikninut katitlugit hatqiumani hivuani atuqtauninut tapkuat havanguyunut aaniagutit. Tamna ikayuutit akilirialgiit ilaliutihimayutlu manikhaq hivunimut akiliqtakhainnik munarinimut akingit.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Tamna ikayuutit akiliralgiit ilaliutihimayut pitjutingit tamainnut ikayuutit tuniyaayuq ukununga nutaaq maligaliurniq, maligangit, unalu titiqiqinirmut aturninngit. Amigaittuq itqurninnga ihariagiayuyut naunaiyariami ikayuutit akiliralgiit, ukuatlu itqurnarutautingit hivunimut angikliyuumiutinnganik, atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq akinginnit, unalu huirutimut akinginnit. Tamna ikayuutit akiliralgiit ihumagiayuyut atauhiqmi ukiumi inminikkuuqtumit naunaiyaiyuyut. Tamna inminikkuuqtuq naunaiyaiyuyut qanuqtut ihumagianganik piqarninnga unalu ihuarninnga ukununga ikayuutit akiliralgiit ilaliutihimayut ukuat maniliqinirmut naunaitkutat.

Ilanganik Titiqiqinirmut tamainnutlu maniit atuqtanginnik tuniyaayut akiliqtakhainnik munariniqmut akingit ukununga nutaaq ukiup akiliqtakhainnik unalu qaangiqtut ukiuni akiliqtakhainnik. Qaffi taalauyuq tuniyaayut ukununga akiliqtakhainnik ihivriutayut inminikkuuqtumit naunaiyaiyuyumit ukununga akituvallaangittumik ilanganik ukununga ukiumi Itqurnarutiuyut itqurnautinga ukununga ikayuutit akiliralgiit.

i) Havaktinut ikayuutit

Maniktaarutingat Upalungaiyaut

Naunaittut tamaita havaktinngit Nalliqtarvingit akiliutiyayut kavamatkunnit manikharviutikhanganik ihumaliurutimik (tamna Ihumaliurutimik), pipkaiyut naunaiqhimayut ikayuutikhamut ihumaliurutimik piliurhimayut ukunuuna maliganit unalu ikayuqtauyutlu Kaanatap Kavamanganit. Tunihidjutaayut atuqtauyukhat havaktiuyut, Nalliqtarvingitmillu atuutikhanik akitilaangata nalaumalugu. Pitillugu maligamut tatja ittuq, Nalliqtarvingit piqangittuq apirhuiyuyunit ikayuutaayumikluuniit akiliriama aatlanik aittuutit pitqutigiuplugu qangaraalukmi ikayuutaayut unaluuniit manikharvikhaqniqmut atukkat ukununga ihumaliurutimik. Talvuuna, aittuutit ilitariyayut akiligakhanik uumani ukiuq havaktit havaguirumik unalu naunairutigiya atauttimut havaguirumi akiliuhiakhangit havaanga Nalliqtarvinginnik.

Havaktinnani ikayuutit

Titiraqhimayumi unalu qanuritaakhainni havaani, havaktut piinarialik havaguirumi manikhangit ikayuutit akiliuhiakhamiknik havaguirumi, havaguiqiparumiluniit piyuq qaffinik ukiunik havakkumi unalu kingulliqaanguyuq akiliuhianga, unalu kingulliqaanga piiqtauniqmut ikayuutikhanga piyuq qaffinik ukiunik havakmat. Havaanga naunaiqtauyut atuqhuni itqurnarutinnganik manilikmik piyuq avvakhimayut ikayuutit havaktinngit pipkaiyut. Tamna akiliralgiit nautiqhimayut havaktinngit ikayuutit piyuq uumani December 31mi, 2017 Itqurnarutiuyut itqurnautinga naunaiqtauyut Nalliqtarvingit naunaiyaiyuyumit. Itqurnarutiuyut angikliyuumiutingit atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnit ilitariyayut maniliurutaumik atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnit ukunuuna Aatlat iluittumut maniliurutinga uumani ukiuq pipkaitjutaayut unalu aktikkuffaangit naunaitkutiffaqtut maniliurutigami atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnit qakunnguraikpat. Tamna qaffi taalangit ilitariyayut aadlani iluittumut manikharnngit ukiumut qilamiuqtumik nuutiqtayut ukununga aulapkainnnga tutquumavinga.

Hivikittunik havaktinut ikayuutit

Havaktinngit ikayuutit ihumagiayuyut piliurhimayukhaq 12nik tatqirhiutinik ukununga titiraqniq ubluani naunaiyahimayut ikikliyuumiqhingittumik piyunik. Hapkuat ikayuutit ilaliutiyuq akingit manikhangillu, ukiumilu haalitiirutingit piyakhangit kihimi atungitangit.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

Aadlat akuniraaluk havaktut ikayuutit

Ikayuutit ihumagiyaayuq ihuarhaqniaqtuq taimaa 12nik tatqirhiutinik naunaiqtauyuq piplugit ukununnga havaktinga itqurnarutinganik nakuutqiamik itqurnarutinganik hivuniqui Maniaqtut Ingutaaqattaqtut ikikliyuumiqhimagiyuq ublumimut akinga ukununnga havaktinga maniliurutiyangit unalu manirutauyutlu ilitariyaayut maniliuqtaminik manirurutinginniklu piyuq. Hapkuat ikayuutit ilaliutiuyuq aaniaqtuq havaguillaktuq unalu havaguillagiami ikayuutit piyangit kihimi atungitangit.

j) Atuqtuaqtitait

Itqurnairutininnganik atuqtauyuq naunaiyariami atuqtuaqtitait maniliqinirmut aulapkaikumikluuniit piniaqtuq qanuriliurninnga qanuritaakhaaniklu kaantraliqininnganut. Tamna akingit piqutinginnut ihariagiyaayuq maniliqinirmut atuqtuaqtitait akiliffaaqtauyut nalruyumik tunngavinga qanuritaakhaanik ukununnga aturninnganutluuniit. Havaangit naunaiqhimagiyut maniliqinirmut atuqtuaqtitait ikikliyuumiqhimagiyuq aturninnganutluuniit akiliuhianit maniliuqtaminik angiqtauhimayumit atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiuyuq. Maniit atuqtangit piyangit uumani aulapkaininnga atuqtuaqtitait ilitariyaupata uuminnga maniit atuqtangit naunaitkutami iluittumut manikharninngit nalruyumik piluni ukununnga atuqtuaqtitainnik.

k) Ahiruqtaayunik maniliurhimannngittunit piqutingit

Nalliqtarvingit ihivriunniq tamarmiknit titiraqniq ubluani naunaitkusalik piqutit ahiruqtauyut. Naunaitkutaqqat, Nalliqtarvingit itqurnarutaangit piqutit piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuq. Piqutit piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuq angitqiyaukpat piqutinganut maniliurutaupatluuniit (CGU) nalaumayumik akitutitlangatigut mikitqiyauyuq akingit nuuvrutigiyaugiami unalu akingit atuqtauyut. Una ihumagiyaayuq inuup piqutiit, kihimi piqutiit piliulimaittuq manik inaulatjutingit akhuraaluk piittuq aatlanit piqutingit katimayutluuniit piqutinginnut. Pipkaijutininnga qaffi taalaayuq piqutiinnit CGU-luuniit qaangiutikpat piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuq, tamna piqutiit ihumagiyaayuq ahiruqtauyut titiraqtauyulu uumunnga piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuq.

Pihimayut ihivriutaminik manikmut aulatjutingit, Nalliqtarvingit piliutut ihuatqiaq CGU ahiruqtaayunik ihivriurut havakviyuq. Nalliqtarvingit maligatigut pidjutiaqtut Maligainni angigilaaarutigidjutikhainnik, imaaluunniit akituutilaarutikhainnik kiinauyaitigut hivunirmingni kiinauyairutigitailidjutikhaanik qanuqtaurutigiyailu nalaumatqublugit.

l) Aallannguqtiqtauhimayut uumani IFRS atuliqninut tatya ukiunganut

Aallannguqtiqtauhimayut uumani IAS 7 – Titiqqangit Maningnut Atuqtangit

January 2016mi, tamna IASB tuniyaat aadlanguqtrininnit IAS-mut 7 pipkaidjutigiami havakviit tuniyukhat naunaipkainimik pipkaidjutiuyuq atuqtunut ukununnga kiinauyat naunaitkutingit naunaiyariami aadlangurninngit uumani akiliralgiit piyut kiinauyaliriniqmut piyut. Hapkuat ihuaqhaidjutigiyaayut atuqtaulirniagtut January 1, 2017; kihimi, atuqtaunaridjutiqarniaqtut. Hamna tiguaqtauhimayut haffumani aallannguqtiqtauhimayut ihuultauhimaittut uumani Parnaiyaiyinit maniliqinianut titiqqangit.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

m) Nutaat unalu ihuarhaqhimayut maniliqinirmut lllumuurutauyuq unalu kangirhitjutingit tuniayuyut kihimi tatja nakuungittut

Atuqtakhait IFRS 9 – Maniliqinianut Ingilrutingit ukunani IFRS 4 – Nalliukumaangit Akiliriqhimayaayut havaatigut

Uvani September 2016 mi, hamna IASB titirariqhimayaayut aallannguqtiqtauhimayunut uumani IFRS 4 – *Nalliukumaangit Akiliriqhimayaayut havaatigut* taimaa aturnaqhuni titiqqaitigut tukhiutigiyut qaangiqhimayaanit ihumagiyaayunit ilitturvikhait aturnaqtumik atullakhimayangit aktuumiyaayukhat ilitturvikhaanit aturiangani aallannguqtiqtauhimayut hamannat IFRS 9 – *Maniliqinirnut Ingilrutikhait*, ukiunganit ikaarnianut atulihaaqhimayangit uvani avataanngalluuniit January 1, 2018 mi. Una Parnaiyainingit angmaumayuugaluaqtuq atullakhimayukhanut ilaliutihimayangit, aturnaqhunilu aallannguqtuqhimayaayut ukiunganit ikaarningit atulihaaqhimayut uvani avaataaniluuniit Ubluqtuhinia 1, 2018 mi atullakhimayangit hamna ilaliutihimayangit qaangiqhimagumik ukiunganit titiraqtaaqhimayumik ikaarnianut atulihaaqhimayumik uvani avataaniluuniit January 1, 2021 mi. Una ihuilutingit haffumani tiguaqtauhimayangit haffumani aallannguqtiqtauhimayunut uumani parnaiyaininga't maniliqinirnut titiqqangit kangiqhihimaittut naammagiyaayunit kangiqhuutauningat tadjat atuqtumi.

IFRS 9 – Maniliqinirmut hanalrutit

July 2014mi IASB tuniyaat kingulliqaanga titiraqhimayut IFRS 9 – *Maniliqinirmut Hanalrutit* himmautiginiaqtaa una IAS 39 – *Maniliqinirmut Hanalrutit: Ilitariniq unalu Naunaiyainiq*. Hapkuat ihuaqhaidjutigiyaayut atuqtaulirniaqtut January 1, 2018. IFRS 9 tuniyuq ihuarhaqhimayumik ilitariniqmut unalu uuktuutigiliriniqmik Maniliqinirmut Hanalrutit avalittumiklu, hivumuqtumik ittumik "ihumagiyaayut maniliurutinga" aanirutinga uuktuut. IFRS 9 ilaliutihimayaalu angiumiraaluk aadlangurhimayumik naunaipkariami maniliqininganik. Una Parnaiyingat naammagiyaayut atuqhimayakhaallu atullakhimayunit ilaliutihimayaanit haffumani kigliita aallannguqtiqtauhimayut uumani IFRS 4 titiraqhimayaayut September 2016 mi. Una ihuilutingit haffumani tiguaqtauhimayangit haffumani aallannguqtiqtauhimayunut uumani parnaiyaininga't maniliqinirnut titiqqangit kangiqhihimaittut naammagiyaayunit kangiqhuutauningat tadjat atuqtumi.

IFRS 16 – Atuqtuaqtitait

Tamna IASB makpiraaliuqtuq nutaamik maligamik, IFRS 16 – *Atuqtuaqtitait*. Tamna nutaaq maligaq tuniyaa atuqtuaqtitait maniqarninnga titiraqmi atuqtuaqtinut avalittumik uuktuutiqarluni, piyaqhugit aadlatqiniinngit ukunanit aulapkaininnga kiinauyanik atuqtuaqtitait. Naittumik-piyumik atuqtuaqtitait ikitqiaq uumannga 12 tatqirhiutinik unalu atuqtuaqtitait mikiuq akinga piquitit piqarniaqtuq piyaqtauninnganik ukunannga ihariagiyaangit. Atuqtuaqtitait maniliqininnga kihimi ittuq angiyumik aadlangurhimaittumik. IFRS 16 himmautigiyaa IAS 17 – *Atuqtuaqtitait* piyuniklu kangirhidjutingit nakuuyuqlu uumani aullaqtilihaaqqat qaangiutikpatluuniit January 1, 2019. Qilaminnuaq angirutingit pittaaqtut taimaa IFRS 15 – *Maniliurutikhait uumannga Kaanrangit Ikayutamingnut* pikpat. Una Parnaiyingit atulihaaqtumi tiguaqtauhimaittuq. Una Parnaiyinga ihivriutauhimagaluaqtuq uumani ihuilutingat nutaamik maliktakhait ihumaliuqtakhangillu taimaa aturnaittuq ihuilutingat uumani ukiunganit auladjutikhaanut kiuviniit. Maniliugait akilidjutigiyakhaat angiklikhimaniaqtuq, kihiani ihuilutingat tamarmik maniliugait akilidjutigiyakhaat ikituuniaqtuq uumani 0.5%.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

IFRS 17 – Nalliukumaangit Akiliriqhimayaayut havaatigut

IFRS 17 – Nalliukumaangit Akiliriqhimayaayut havaatigut titirariiqhimayuq uvani May 2017 mi atuliqtitauvluni ukiunganit atulihaaqhimayunut uvani avataaniluuniit January 1, 2021 mi, atuliqhimayakhaat kinguani. Tatamayumi kinguani aturnaqtumik aturnaittuq, hamna huaqhihimayuq kinguangani uuminngaluuniit naammagiyayunit akiliakhaat ukpiqtangit atulaaghugit. IFRS 17 himmautauniaqtaa IFRS 4 – Nalliukumaangit Akiliriqhimayaayut havaatigut naahurihimayaayut aallannguqtiqtukhaq ininganut hamna akilidjutigiyaayut akiliriqhimayaayut havaatigut akilidjutigiyaakhaat ilitariyahimayut uuktuutigiyangillu. Aallannguqhimalaaqtuq uumani takugaghanmi ilittuqhiivlunilu haffumani Manikha'p Maniliqinirnut Titiqqangit. Una ihululingit tiguaqhimayangit haffumani maliktakhaat uumani Parnaiyaiyingat maniliqinirnut titiqqangit kangiqhiyaunngittuq naahimalruunngitturlu tadjja.

3. Akhuurutaayut maniliqinirmut itqurnarutaangit unalu itqurnairutinginnik

Nalliqtarvingit pipkaijtutigiya itqurnarutaangit unalu itqurnairutinginnik pitqutigiquplugu kitut akhuurutaayut piqutingit akiliriqhiitlu. Itqurnarutaangit unalu itqurnairutinginnik naunairhimmaaqtayut unalu piliurhimayut qangaraaluknitanit atuqtangit aatlatlu ihumaalutigiyaayut, ihumagiyangillu hivuniqmut hulilukaarnit ihumagiyayut akituvallaangittumik talvuuna. Ihuarhaqhimayut maniliqinirmut itqurnarutaangit ilitariyaayut pitjutingani talvani itqurnarutaangit ihuarhaqhimayut unalu hivuniqmi pitjutingit ayurhautigiyaayut.

Taimaalu, naunaitkutat ukunanit akhuurutaayumik itqurninnganit ilihimangitanginnik piqaqtut akhuurutaayumik qayangnaqtuq pipkaijtutiyuq akhuurutaayumut himmautinga ukunani aippaanut maniliqininnganut ukiungani ilaliutihimayut uumani hapkuat naunaitkutat:

- Naunaitkutami 10 – qanuqtuurutaayut mikhaanut qayangnaqtut, nalaumaninga ilihiaqpiqhimaittumik pidjutigiblugit ihumaliurutaayut uqautigiyaakhariyait ukunani 10.i).
- Naunaitkutami 11.b) – Havaguiqaqtitlugu ihuaqtit naunaiqni piiqtaayut aktilat ahiilu piniaghugini

Unalluaq, naunaitkutaq uuktuqnahuariami akhuurutaayunit maliktauninngit maniliqinirmut maligangit piqaqtuq amigaitqiamik akhuurutaayumik pipkaijtutiyuq qaffi taalaayut ilitariyaayut uumani maniliqinirmut naunaitkutat naunaiqhimayut uumani hapkunani naunaitkutat:

- Naunaitkutami 2.b) unalu Naunaitkutami 5. – Maniit tutquumayut, aviktaunit aktilaliqnilu kiinauyaliquitit havagutai
- Naunaitkutami 2.d) – Naunaiqhijutait kiinauyakhanik, naulaumaniq akiliuhiarutauhimayunut
- Naunaitkutami 2.f) unalu Naunaitkutami 7. – Piqutingit hanalrutingillu, qanuraaluktut qanuqtuurutingnit
- Naunaitkutami 2.g) – Ihumagiyauhimayut ihumaliurutiublutik nanminiriyaita pidjutiit qanuruliurigiblugit akikhait

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

4. Maniit manikhatlu aatjikutariyangit

Nalliqtarvingit maniliuqtuq akuniraalungittumik maniit niuvvaaviit hanalrutit. Tamna niuvvaaviit maniliuqtait uuminnga havaariyakhangit ukiumut ittut 1.23% (2016 – 0.80%). Tamaita hanalrutit pihimayut manikni manikhatlu aatjikutariyangit qilaminnaq himmiqtaagtut manik unalu pihimayut quulitqiyaayumik nakuuninnga atukkaq havaangit tuniyauyuq angiqtauyquluuniit kaanatamit, qablunaat nunagiyanganit, avikturhimayunitluuniit kavamangit, Kaanatamiutat akiliqtauyut maniliqiviit, atukkiutilluuniit maniqautikviit atiliurhimayut Kaanatami.

	2017 \$	2016 \$
Akuniraalungittumik maniit tutquumayut	1,071	6,166
Manik	3,268	3,693
Atauttimut	4,339	9,859

5. Maniit tutquumayut

Nalliqtarvingit maniit tutquumayut havaariyakhangit piqaqtuq uuminnga, ihuarhaqhimayut maniliurutinga, nanminiqaqtiit maniqarniriyangit unalu Igluqpat Niuvrutikhat havaariyakhangit maniit tutquumayut. Nalliqtarvingit maniit tutquumayut tikiutinnahuaqtaminik pigiami akuniraalukmik akinga maniliuqtaminik ihariagiyaayuq pipkaitjutigiami Nalliqtarvingit manikharvikhangit ikayuutit akiliriialgiit, pigiami aulapkaiyut akingit, piliurlunilu akituvallaangittumik aallangurhimaittumiklu atukkat akinginnit havaktinginnut. Kiinauyaliurviit, kiinauyaqarnirlu kiinauyatitut adjigiyait munariyauvaktut Kiinauyaliurnirmut Angiyuqaariyaayunit, ilitariyaublutiglu tutquumayauyutut qanuqtuurutigiyukhainnik. Una Parnaiyainingit naahurihimayaat qauyimaningit taununngaqhimayut maniliurahuarnikkut ukiungani aturvikhaanit, naahimayangillu akiliakhait kangiqhihimayaayunit nanminiqutikhaanut qaffiuningit uumani \$30,835.

	2017 Nalaumayumik akitutitlangatigut \$	Akinga \$	2016 Nalaumayumik akitutitlangatigut \$	Akinga \$
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga	167,834	154,336	164,433	151,004
Nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	172,608	149,737	156,465	138,962
Nanminiit Nunait	53,923	49,758	50,910	47,684
Atauttimut	394,365	353,831	371,808	337,650

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

a) Ihuarhaqhimayut maniliurutinga

Tamna nalaumayumik akitutitlangatigut akingalu ukununnga ihuarhaqhimayut maniliurutinga maniit tutquumayut hammauyut:

	2017		2016	
	Nalaumayumik akitutitlangatigut	Akinga	Nalaumayumik akitutitlangatigut	Akinga
	\$	\$	\$	\$
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat	64,088	63,072	62,913	61,763
Atayumik manikhat				
Indexed Akiliqutit Manikhat	69,449	69,099	67,743	67,076
Igluliqinianut Manikhat	34,297	22,165	33,777	22,165
Atauttimut	167,834	154,336	164,433	151,004

Nalliqtarvingit atuqtut maliganga naunaiyariami akiliuhiarutikhat pihimayut atayumik manikharvikhangit uumannga tun'ngavigiyaanit piqutingit ilaliutihimayut angitqiaq ilagiyanganik ukunanik atayumik manikharvikhangit.

Ilaliutihimayut uumani qaffi taalauyut maniit tutquumayut aatlat naunaingittumik pihimayut katimayiuyut akiliqutit, naunaiqhimayut uumani Naunaitkutami 17. Angikliyuumirninnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit 2017mi aatlat naunaingittumik pihimayut maniit tutquumayut ittut \$533 (2016 – \$484).

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

Angikliyuumininnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit ihuarhaqhimayut maniliurutinga manii tutquumayut hammauyut:

	2017 \$	2016 \$
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga – akinga	154,336	151,004
Angikliyuumiutinga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	13,498	13,429
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga – nalaumayumik akitutitlangatigut	167,834	164,433

Una amiakkungit atuligtakhait nakuuvluni ihuaqhimayumik maniliugainnit ihuaqutingit (ilaliutauhimaittuq avvautihimayangit manikhaat) uumani titiraqhimayut:

	Iluani 1 ukiuq \$	1mit 2mut ukiuq \$	2mit 5mut ukiuq \$	5mit 10mut ukiuq \$	Avatqumayut 10 ukiut \$	Nalaumayumik akitutitlangatigut December 31, 2017 \$	Nalaumayumik akitutitlangatigut December 31mi, 2016 \$
Manik, akuniraalungittumik manii tutquumayut unalu maniliuqtamiknik akiliqtukhat manikni tutquumayut atan'nguyaq naunaitkutat makpiraat	477	-	-	-	-	477	1,574
Kavamatkut akiliqutit	2,833	2,658	13,277	14,781	12,664	46,213	42,241
Nanminiriyaa akiliqutit	1,617	2,931	6,545	575	5,730	17,398	19,098
Atauttimut	4,927	5,589	19,822	15,356	18,394	64,088	62,913

b) Nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit

Tamna nalaumayumik akitutitlangatigut akingalu ukununga Nanminiaqtiit Maniqarniriyangit manii tutquumayut hammauyut:

	2017 Nalaumayumik akitutitlangatigut \$	Akinga \$	2016 Nalaumayumik akitutitlangatigut \$	Akinga \$
Amialikami nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit	53,974	41,749	50,035	40,497
Kaanatamiutat nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit	69,868	52,414	66,638	51,344
Nunaryuaptikni nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit	48,766	55,574	39,792	47,121
Atauttimut	172,608	149,737	156,465	138,962

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

Angikliyuumininnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit uumannga Nanminiaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut hammauyut:

	2017 \$	2016 \$
Nanminiaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut – akinga	149,737	138,962
Angikliyuumiutinga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	22,871	17,503
Nanminiaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut – nalaumayumik akitutitlangatigut	172,608	156,465

c) Nanminiit Nunait

Nalliqtarvingit ihuarhaqhimayut akiliuharutikhat pihimayut atayumik manikharvikhangit uumani tun'ngavigiyaanit piqutingit ilaliutihimayug angitqiaq ilagiyanganik ukunanik atayumik manikharvikhangit.

Angikliyuumininnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit uumani Igluqpat Niuvrutikhat havaariyakhangit maniit tutquumayut hammauyut:

	2017 \$	2016 \$
Kanatamiunit igluliurnikkut – akinga	49,758	47,684
Kanatamiunit igluliurnikkut – ilitturnaittuq pihimayangit	4,165	3,226
Kaanatamiutat nanminiriyangit – nalaumayumik akitutitlangatigut	53,923	50,910

d) Maniit tutquumayut angikliyuumiutingit atukkatlu qaangirhimayunit akiligakhainnit

Tamna maniit tutquumayut angikliyuumiutingit atukkatlu qaangirhimayunit akiligakhainnit ilitariyauyut uumani iluittumut maniliurutinga hammauyut:

	2017 \$	2016 \$
Ilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	4,835	3,725
Aatlangurniq ukunanik unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	6,377	(4,867)
Maniit tutquumayut (tammainti) aglivalliqni – katitlugit	11,212	(1,142)

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

e) Maniit tutquumayut aulapkaininnga

Maniit tutquumayut munariyayut 9nit inmikkuuqtut maniit tutquumayut atan'nguyat. Niuvvaaviit maniliurninngit ukunannga katitiqhimayut ukiumut nunguttut December 31mi hammauyut:

	2017 %	2016 %
Amialikami nanminiqaqtiit kiinauayaqarniriyangit	18.82	4.41
Nunaryuaptikni nanminiqaqtiit kiinauayaqarniriyangit	21.84	(1.80)
Maniit manikhatlu aatjikutariyangit	(4.18)	4.06
Nanminiit Nunait	5.92	6.54
Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat	2.23	1.31
Igluhitikhanut	1.54	0.99
Kaanatamiutat nanminiqaqtiit kiinauayaqarniriyangit	7.73	18.48

f) Maniit tutquumayut hulilukaarniq

Nalliqtarvingit aatlangurniq ukunanik maniit tutquumayut ukiungani nunguyut December 31mi hapkunanik:

	2017 \$	2016 \$
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtillugu ukiunga	371,808	363,740
Maniit tutquumayut (tammainti) aglivalliqli – katitlugit	11,212	(1,142)
Akiliuhiakhat	13,759	13,270
Piumayangit	3,666	4,030
Nuutiqtuq ukununnga akuniraalungittumik maniit tutquumayut	(80)	(90)
Nuutiqtuq (ukununnga) hamannat aulattitiyakhaat manit maniliugait	(6,000)	(8,000)
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga	394,365	371,808

6. Ihivriunniit aatlatlu utiqtakhat

a) Ihivriunniit utiqtakhat

	2017 \$	2016 \$
Nutaat Ihivriunniit utiqtakhat	5,269	3,379
Atukkangit Akilirutikhaa Tuuliirutauyuq Ihivriunniit utiqtakhat	268	210
Manikhaq naunaittunut maniliqinirmut naunaitkutat	(351)	(148)
Ilakuit Ihivriunniit utiqtakhat	5,186	3,441

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

Katimayingit katitigtut \$162 (2016mi – \$135) angiqtauyuk piliurhimayuk utuqqaqpiat atugaq akiingit ukiumi utiqtakhami. Tamna angiqtauyuk piliurhimayuk ihuinaarutimut akinga naunaiqtitauyuk akingani 2% atauhiqmi tatqirhiutimi atugap ilakungit. Piittut Ihivruqniit utiqtakhat, tahapkuat kihimi ilaliutihimayuk uumani manikhaq, ihumagiyayut ikikliyuumihihimayukhaq. Tapkuat katitlugit atugatuqat akiliqtutit ilittugiyayut atuqtitlugu ukiunga tamnauyuk \$252 (2016 – \$199) tapkuat ilittugiyayut aulatyutinut tamaitnutlu akiliqtutit.

b) Aadlat utiqtakhat

	2017 \$	2016 \$
Pikhaq uukturahuamit	258	180
Utiqtakhat aatlanit Kavamatkunnit	20	143
Pikhaq havaktinginnit	75	101
Angunahuaqtiit Naniriaqtiuyunitlu utiqtakhat	-	97
Akiliqtuiyakhat	-	48
Maligautaanut himmauhiriyangit aittuuhiangit	1,744	-
Aadlat	41	10
Ikikliutihimayuk: Manikhaq naunaittunut maniliqinirmut naunaitkutat – aadlat	(55)	(61)
Ikikliutihimayuk: Manikhaq naunaittunut maniliqinirmut naunaitkutat – naniniqutiqaqtukhanut	(18)	(69)
Atauttimut	2,065	449

Aadlat utiqtakhat maniliariyayut pihimayut.

c) Ilihimanig maniinnik nalunaqtut atukkat utuqqanguliqtullu naunaiyainiqlu

	2017 Havaquiyut \$	2017 Aadlat \$	2016 Havaquiyut \$	2016 Aadlat \$
Angiqtauyut qaffi taalauyut ukiuq atulihaaliqmi	148	130	105	151
Ilakuit atukkat piiqtauyut ukiumi	(58)	(55)	(40)	(122)
Pitjutingit piliurhimayuk ukiumi	296	51	121	130
Himmauhikhait ihuaqhimayauyullu	(35)	(53)	(38)	(29)
Angiqtauyut qaffi taalauyut nunguvingani ukiuq	351	73	148	130

Utuqqanguqtut naunaiyayuk aadlatlu utiqtakhat utuqqanguliqtut hukhaungingittutlu

	31-60-nut ublunut \$	61-90-nut ublunut \$	91+ ublunik \$	Atauttimut Atukkangit Akilirutikhaa Tuuliirutauyuk \$
2017	206	25	280	511

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

	31-60-nut ublunut \$	61-90-nut ublunut \$	91+ ublunik \$	Atauttimut Atukkangit Akilirutikhaa Tuuliirutauyuq \$
2016	-	17	100	117

7. Piqutingit hanalrutingillu

	Igluqpiliurniq \$	Hanalrutit \$	Tamayut \$	Akhaluutit \$	Aturninnganut ihuarhainiq \$	Atauttimut \$
<i>Akinga</i>						
January 1, 2016	7,608	1,811	1,669	317	1,155	12,560
Ilaliutihimayut	636	133	596	-	-	1,365
Piiqtauyut	-	(303)	(80)	-	-	(383)
December 31mi, 2016	8,244	1,641	2,185	317	1,155	13,542
Ilaliutihimayut	68	159	28	-	10	265
Piiqtauyut	-	(355)	(19)	(95)	-	(469)
December 31mi, 2017	8,312	1,445	2,194	222	1,165	13,338
<i>Mikhilaaqhimayut</i>						
January 1, 2016	2,350	1,214	261	265	468	4,558
Ukiuq tamaat mikiglilaarutait	422	151	175	17	110	875
Piiqtauyut	-	(305)	(49)	-	-	(354)
December 31mi, 2016	2,772	1,060	387	282	578	5,079
Ukiuq tamaat mikiglilaarutait	420	156	176	17	110	879
Piiqtauyut	-	(355)	(13)	(95)	-	(463)
December 31mi, 2017	3,192	861	550	204	688	5,495
Ilakuit makpiraap akinga						
December 31mi, 2017	5,120	584	1,644	18	477	7,843
December 31mi, 2016	5,472	581	1,798	35	577	8,463

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

8. Ihuarhaqhimayut piqutingit

	Niuvirhimayut qaritauyami atuqtakhangit \$	Iluanit piliurhimayut qaritauyami atuqtakhangit \$	Atauttimut \$
<i>Akinga</i>			
January 1, 2016	849	6,061	6,910
Ilaliutihimayut	35	859	894
Piiqtauyut	(2)	-	(2)
December 31mi, 2016	882	6,920	7,802
Ilaliutihimayut	86	529	615
Igiyauhmayut ihuaqhihimayangillu	(29)	29	-
December 31mi, 2017	939	7,478	8,417
<i>Akiffaarniq</i>			
January 1, 2016	483	3,939	4,422
Ukiuq tamaat aturningata akikhait	75	399	474
Piiqtauyut	(4)	-	(4)
December 31mi, 2016	554	4,338	4,892
Ukiuq tamaat aturningata akikhait	94	455	549
Piiqtauyut	-	-	-
December 31mi, 2017	648	4,793	5,441
Ilakuit makpiraap akinga			
December 31mi, 2017	291	2,685	2,976
December 31mi, 2016	328	2,582	2,910

Ilaliutihimayut uumani Iluanit piliurhimayut Qaritauyami Atuqtakhangit Manikharvikhaq, ihivriuhimayut, aaniqtailiniqmut pitjutingit (CAAPS) talvani Katimayingit atuqtaik havagiami pihimalutik pilaarutit naunaitkutit unalu atan'nguyap naunaitkutit ukuatlu pilaarutingit, Ihivriunniit aaniqtailiniqmut taiguagakhat. Kiinauyait akitutlaangit ukiumi avaliiqtumi aturvigiayuyumut nanminiriyaayunut \$713 ukiunut 3nut (2016 – \$931 4ni ukiuni).

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)

9. Akilirialgiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit

	Nutaat	Nutaangungittut	2017 Atauttimut	2016 Atauttimut
	\$	\$	\$	\$
Akilirialgiit	2,129	-	2,129	2,520
Naunaiqtauhimayut akilirialgiit	3,364	-	3,364	2,685
Aadlat	32	106	138	168
Atauttimut	5,525	106	5,631	5,373

10. Ikayuutit akilirialgiit

a) Qakugu hivunigmi pilaarutingit akilirialgiit angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqqtunut akilirialgiit

Tahapkuat ikayuutit akilirialgiit piliurhimayuq malruuknik ilanganiaqtumik: Qakugu hivunigmi pilaarutingit akilirialgiit angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqqtunut akilirialgiit.

Qakugu hivunigmi pilaarutingit akilirialgiit naunaiqtitaat tatja akikhangit ihumagiyamiknik qakugu hivunigmi ikayuutit akiliuhiakhat pilaarutinginnik pipkaitjutauiqtuq aaniqtuqarniqmit piyuq talvani nungutinnaguluuniit maniliqinirmut ukiungani aaniarviknut munarhiliqinirmutluuniit (Munarhiliqiniq), akuniraalungittumik ikayuuhiarniq inuuhig akiliuhiakhat (Manikharvikhaq), Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqqtunut ikayuutit qakugumut hivunigmi atuqtauyut akituyunut (Qakugu hivunigmi Atuqtauyut akituyunut), piyunutlu titittiqinirmut akingit. Qakugu hivunigmi Atuqtauyut akituyunut naunaiqtitaat itqurnarutait uumannga akilirialgiit ihumagiyaayut qakugu hivunigmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqqtunut aittuutit piyut ukununnga aaniqtut piyut, kihimi angiqtauhiannigittut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqqtunut aittuutit. Tamna takunnaittut havakvikmi aaniarutit akilirialgiit, naunaiqtuq avalittumik, pipkaidjutigiyaah ihumagiyaayut akinga hivunigmi nanminiqutiqarniit tutquqtaullangittut kihimi ihumagiyaayut naunaiqtauniaqtut inminik qakugu pidjutaumat naunaipkainiq uumunnga ihuaqtuq havaktinga havakvikmi.

Katimayigittit ilaliutiuyut pitjutingit ihumagiyaayut qakugu hivunigmi pilaarutingit akingit Angunahuaqtiinut Naniriaqtiuyunitlu angiqutigiquplugu Angiqatigiingnirmut Nalunaitkutingit ukununnga An'nguhiqitkunut Angunahuaqyuktut (April 2015 Nunatsiaqmut uumanilu April 2009 Nunavunmut) (Naunaitkutami 17).

Tamna akilirialgiit Munarhiliqinirmut unalu Manikharvikhaq ikayuutit piliurhimayuq atuqhuni piiqtut pivallianikkut piyumik. Una pitjutaat ilihimayaayut uuminnga "pilaarutingit avatquutauntingit" pitjutinganik. Tamna akilirialgiit Qakugumut Hivunigmi Atuqtauyut akituyunut piliurhimayuq atuqhutik ihuarhaqhimayumik ukununnga piiqtut pivallianikkut piyumik.

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqqtunut akilirialgiit naunaiqtitaat tatja akikhangit ihumagiyamiknik qakugu hivunigmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqqtunut aittuutit akiliuhiakhat piyunutlu akingit angiqtauyumut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqqtunut aittuutit nunguvigani maniliqinirmut ukiungani.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

b) Ikayuutit akiliralgiit pihimmaaqtumik naunaitkut kangirhitjutimiklu

Tahpkuat ikayuutit akiliralgiit piliurhimayuuq hapkuat:

	Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik \$	Manikharvikhaq \$	Qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut \$	Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut aittuutit \$	Havakvikmi aaniarutit nanminiqutiqarniit \$	Atauttimut 2017 \$
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtillugu ukiunga	55,545	38,976	32,954	185,323	32,062	344,860
Ilaliutihimayuuq: Akiliqtakhainnik akingit (utiqtiffaaqtut)						
Nutaat ukiuq	12,950	20,321	9,457	936	-	43,664
Pitinnagu ukiut	19,428	(4,790)	3,366	8,519	1,596	28,119
Akiliralgiit nuutiqliq, atuqtauyut akituyunut	-	-	(6,323)	6,323	-	-
	32,378	15,531	6,500	15,778	1,596	71,783
Ikiliutihimayuuq: Pilaarutingit akiliuhiakhat						
Nutaat ukiuq aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhat	3,788	4,242	83	-	-	8,113
Pilaarutingit atan'nguyat	1,705	1,909	8	-	-	3,622
Pitinnagu ukiut aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhat	8,256	9,367	3,098	12,655	-	33,376
Pilaarutingit atan'nguyat	3,715	4,215	310	1,265	-	9,505
	17,464	19,733	3,499	13,920	-	54,616
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvangani ukiunga	70,459	34,774	35,955	187,181	33,658	362,027
	Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik \$	Manikharvikhaq \$	Qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut \$	Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut aittuutit \$	Havakvikmi aaniarutit nanminiqutiqarniit \$	Atauttimut 2016 \$
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtillugu ukiunga	49,559	34,690	30,451	174,295	29,622	318,617
Ilaliutihimayuuq: Akiliqtakhainnik akingit (utiqtiffaaqtut)						
Nutaat ukiuq	11,601	16,484	9,234	19	-	37,338
Pitinnagu ukiut	7,006	3,724	5,384	17,123	2,440	35,677
Akiliralgiit nuutiqliq, atuqtauyut akituyunut	-	-	(8,111)	8,111	-	-
	18,607	20,208	6,507	25,253	2,440	73,015
Ikiliutihimayuuq: Pilaarutingit akiliuhiakhat						
Nutaat ukiuq aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhat	2,930	3,800	54	17	-	6,801
Pilaarutingit atan'nguyat	1,318	1,710	5	2	-	3,035
Pitinnagu ukiut aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhat	5,774	7,181	3,586	12,915	-	29,456
Pilaarutingit atan'nguyat	2,599	3,231	359	1,291	-	7,480
	12,621	15,922	4,004	14,225	-	46,772
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvangani ukiunga	55,545	38,976	32,954	185,323	32,062	344,860

Hamna naahurihimayangit nanminiqutiqarnit akiliakhait ikayuutikhainnit naliukumaatigut 2018 mi hamnauyuuq \$30,835 (2017 – \$27,846).

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

Katimayyingit tunngavingit ihumagiyut akinginnut tuniyaayumit kavamatkunni ikayuuhiaxhat pihimmaaqtuqlu akinga manikharvikhaqmut munarhiliqiniqlu akiliuhiakhat pipkaitjutiyunut itinnagu ukiut. Pipkaidjutilluanga ukununga mihigiyut maniirutaayunik maniliuqtunikluuniit unalu havaktinga ilihimaninna ukununga aadlangurnningit uumani ikayuutit akilirialgiit pitillugu ukiuq nunguvinga December 31 hapkuninnga:

	2017 \$	2016 \$
Atauttimut Maniit Avaliqtut, atulihaaqtilugu ukiunga	344,860	318,617
Ihualhilugit qanuriliurutinginnut hapkuninnga:		
Pitjutingit nutaanut ukiup pilaarutingit	31,928	27,502
Angikliyuumiutilluanga pipkaitjutiyut, talvani 1.46% ukunanit ihumagiyayut 2.25% (1.40% ukunanit 2.25% 2016mi)	(1,435)	(1,483)
Nanminiqutiarniit piyangit	8,343	7,910
Aadlangurniq uumani nanminiqutiarniit ilakungit ihumaalutigiyayut ukununga Akikhanga unalu Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik	(339)	1,190
Aadlangurniq uumani ihumaalutigiyayut uumunga Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik akilirialgiit	(280)	-
Takunnaittut havakvikmi aanarutit nanminiqutiarniit tunidjutinga	-	707
Aallanguqtiqhimayut ukpiruhtutingit	(208)	-
Ahianguqni tapkuat Aturniqhat piniagahugini (tuquyut titiqat)	-	8,414
Maniliariyayut tuniyaayut	19,231	17,813
Aadlat ihumagiyanginnik aadlangurnningit	2,807	1,125
	60,047	63,178
Piiaqlugu:		
Akiliuhiakhat pitinnagu ukiut pilaarutingit	(42,880)	(36,935)
Atauttimut Maniit Avaliqtut, nunguvingani ukiunga	362,027	344,860

c) Tikiutinahuaqtanut munariniqmut qayangnautinut pipkaitjutauiqtuq maligainnit maliganginnitlu ikikliyuumiqtuq tahapkuninnga qayangnautinut

Katimayyingit tikiutinahuaqtilik munarigiami akiliuhiarutikhat qayangnautingit, talvuuna ikikliyuumiqttaa ihuitjutuutunga aulapkaitjutimut qanuritaakhaanik. Ilaliutihimaluni ihariagiyayut nalamayamiknik akiliuhiarutikhat qayangnautingit, una pipkaitjutiniaqtuq akhuurutaayumut ilihimangitamiknut uumani pipkaitjutiyut maniliuqtut maniirutaayutluuniit. Katimayyingit aulapkaitjutimut qanuritaakhaanik ayurhautigiyayut niuviniqmut pipkaitjutaayut, ukuatluat hulilukaarutit ukunani piqutiit akikhangit.

Akhuurutaulluqtut pitjutingit havaarutiminit piliurhimayut ikikliyuumiriami akiliuhiarutikhat qayangnautinut hapkuninnga ilaliutihimayut:

- Ihualhaininna aturninngalu ukunanik atan'nguyat naunaitkutit pitjutingit, talvani tuniyut nampat uumani qayangnautinut talvunga Katimayyingit naunaittut qakunguraikpat.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

- Naunaiyaiyuq uuktuutit, atuqhutik naunaitkutit atan'nguyamit naunaitkutit pitjutingit, atuqtauyut munarigiami pilaarutingit uuktuutingit naunaiyainiqmullu akikhat. Qangarnitat pipkaitjutiut unalu nampaliurniqmullu pitjutingit atuqtauyut ilagiyanganik havagiami.
- Aatlatqiingit piqutit talvani Katimayiingit atuqtamiknik naunaittuq pigiami akuniraalukmik akingit utiqtiqniqmik ihuaqtuq manikharvigiami tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Munariniq piqutinik unalu akilirialgiit qayagittiaqtumik munariyauut aatjikutariigiamiknik piqutit ihumagiyaayumut uuktuutingit pigiami akiliuhiakhat.

d) Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu Maligangit

Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu ilaliutihimayut Maligamut pipkaitjutigiya aatlanguqtiriyaa pitjutinga ukuat akiliuhiarutikhat qayangnautingit angiqtauyut ukunanit Katimayiingit. Tamaita akiliuhiarutikhat pitjutingit iliraihimayut talvunga aatjikkutarmiittuq atuqtauninnganit piniaqtut amihumik aatjikutaanik Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu titiraqhimayumi Maligamit.

e) Ihumagittiaqniq akiliuhiarutikhat qayangnautingit

Katimayingit pipkaiyut akiliuhiarutikhat qayangnautinginnut pivaktuq havakvikmi aanirut pipkaitjutiuyuk hulilukaarniqmit qayangnautimittuunitt pitillugu naunaipkaitjutininnaganik, unalu/unaluunitt havakvikmi aanirutingit naunaiqtut naunaipkaitjutillugit. Katimayingit ikayuutit akilirialgiit hapkuninnga ilaliutihimayut qaffi taalauyut itqurnarutait pipkaitjutiuyuk pitjutinginnik. Una nampanga ihivriutaayuk atahiqmi ukiumi pivaktut. Katimayingit qayangnautingit ihumagiyaulluqtauyuk havakvikmit taimaa havakvingit piqarmata angitqiyaayumik pilaarutingit pipkaitjutiut akingit aatlanit. Una ikikliyuumiqtayuk angitqiyaayumit akikhat naunaiqtayuk havakvinut naunaiqtitaayunit angitqiyaayunit pipkaitjutiut akingit.

f) Angikliyuumiqtinnga pilaarutinginnit

Aatlattuqarniaruknaqhiyuq itqurnarutainni Katimayingit piyakhanginnit avatqumayutimini. Naunaitkutat ilangani (k) naunaitkutaqmi naunaiqtita Katimayingit itqurnarutainni Atauttimut ilakuit maniliqinirmut pilaarutingit akiliqhimangittut tamarmiknut naunaiyaiyuq ukiuq nakuuyumik ukiunga nunguvingani.

g) Tutquumaniqmut aklittiqtanut amirnaqtut

Katimayiingit naunaittut qayangnautinginnut maniliariyaayut akingit hulilukaarutit akhuraaluk ayurhautiniaqtaa akikhangit tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Maniliqininnga ayurhautiniaqtaa aatlanguqtunut maniliariyaayut akingit tahapkuat ikayuutit akilirialgiit ihumagiyaayuk ihuaqtuq akuniraalukmut aatjikutaanut himmautinginnut pilaarutinginni angikliyuumiutinganut.

Ikikliyuumiutinga akiingit iliraiyut qakugu hivuniqmi pilaarutingit akiliuhiakhat ihumaliuriami itqurnarutinga tahapkuat ikayuutit akilirialgiit naunairhimayut ilangani (i) uuma naunaitkutaqmi.

Naunairutinga maniliariyaayunut akingit qayangnautingit ilanganut maniliqinirmut piqutit piliurhimayuk Naunaitkutaqmi 15.d).

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

h) Niuvitqittinirmut amirnaqtut

Hamna Parnaiyaininga't tautungnaqtut maningit qayangnarningit turaaqhimayauyuq uvani Naunaitkutami 15.a mi).

Hapkuat naunaitkutaq itqurnarutainni ihumagiyaayut qaffi taalauyut unalu qanuriliurutinga qakugu hivunigmi ikayuutit akiliuhiakhat pitjutinganut akiliqhimangittut pilaarutingit. Una naahurihimayangit ikaarnikhaanut akiliakhait ilaliutigiyangit akiliqtakhait nanminiqutingit ilaliutigiyangit angiyaaqtumik kangiqhihimaittuq. Tahapkuat havaktakhat titiraqhimayut hamna ataani ilaliutihimaittut pitjutingit qakugumut hivunigmi titittiqinirmut akingit takunnaittutluuniit havavikmi aaniarutingit.

Ihumagiyaayut qanuriliurutinga qakugu hivunigmi akiliuhiangit atukkangit pilaarutingit:

	2017 %	2016 %
Atauhiqmut ukiumut	5.10	4.84
Avatqumayut 1 ukiuq uumunngalu 5 ukiut	15.10	14.47
Avatqumayut 5 ukiut uumunngalu 10 ukiut	14.80	15.33
Avatqumayut 10 ukiut	65.00	65.36
Atauttimut	100.00	100.00

i) Naunaiyaiyuuyuk ihumagiyaat unalu pitjutingit

Avatqumayutall itqurnarutainni pitjutinganik piliurhimayuk naunaipkaigiami piliqtunik pipkaitjutingit pipkairhimaittumik uqumairutingit tatjakaffukmut angikliyuumiutiyuq ikikliyuumiutingillu. Pipkaitjutaayut atuqtauyut uumani itqurnarutinga piliurhimayut nakuutqiamit itqurnarutait pitjutinginni piyumik Katimayingit qangaraaluknitat pipkaitjutiyut ihumagiyauniqmut nutaamutlu pipkaitjutingit talvani pipkaitjutiyut. Ihumaliurutinga akhuuqpiqumik pingilluni tatjakaffukmut angikliyuumiutiyuq ikikliyuumiutingillu piqaqtukhaq naunairutimik tamna aatlangurninnga itqurnarutinga ihariagiyaayuk.

Munarhiliqiniq unalu Manikharvikhaq akiliralgiit naunaiqtitaa tatja akikhangit December 31mi, 2017mi ihumagiyaayut qakugu hivunigmi ikayuutit akiliuhiakhat aaniarviknut taaktiliqinirlu, akuniraalungittumik manikhangit manikharvikhaq akiliuhiakhat, tingmitjutingit akingit, ikayuutautikhangit ikayuutit aatlatlu pittaaqtaik Aaniarviliarniqmut ikayuutikhat titiraqhimayumi Maliganginni. Munarhiliqiniq unalu Manikharvikhaq akiliralgiit naunaiyaqtauyuk atuqhugu piiqtut pivallianikkut piyumik ilihimayauyuq uuminnga "pilaarutingit avatquautatingit" pitjutinganik. Uukunatitut aturninnganik, qangaraaluknitat akiliqtauyut pilaarutingit nampat ihivriutqtauyut aaniqtunit ukiuq unalu akiliuhiangit ukiuq qun'ngiarami havaqatigiikninngit ukunanit akiliuhiakhat qakunnguraikpat tamarmiknut aaniqtunit ukiuq. Qangaraaluknitat pipkaitjutaayut, tamainni pitillugu, piliurhimayut uumannga pitinnagu aaniqtunit ukiut iliaurayutlu aaniqtunit ukiut iniqhimangittut pigiami itqurnarutait Qakugu hivunigmi qanuriliurutinga unalu qaffi taalauyut ilakungit ikayuutit akiliuhiakhat.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

Qakugu hivunigmi Atuqtauyut akituyunut akiliralgiit naunaiqtitaa tatja akikhangit ihumagiyaayut qakugu hivunigmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut aittuutit angiqtauhimannigittut December 31mi, 2017mi. Hapkuat qakugu hivunigmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut atuqtauyut akituyunut pitqutiquplugit tamaita pilaarutingit pipkaijtutauliqtuq aaniqtuqarniqmit talvani piyut uumani pitinnaguqaak December 31mi, 2017mi. Itqurnarutait nampangit unalu qanuriliurutinga hapkuat qakugu hivunigmi atuqtauyut akituyunut piliurumik piyut uumani qangaraaluknitat piyut atuqtauyut pilaarutingit pipkaijtutiyut aaniqtunut ukiuq Katimayiinginnut. Unalu, ihumagiyaayut akinga tamainnut atuqtauyut pilaarutit piliurhimayuq pipkaihimapluni pilluaqhimayunit Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut aittuutit angiqtauyut pitinnagu December 31mi, 2017mi.

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut akiliralgiit (Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut aittuutit) naunaiqtitaa tatja akikhangit December 31mi, 2017mi ihumagiyaayut qakugu hivunigmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut aittuutit akiliuhiakhait, ukuatlu qakugu hivunigmi angikliyuumiutinganut aatlanguqtirinnganit, inuknut angiqtauhimayut uuminnga Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut award December 31mi, 2017mi. Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut akiliralgiit naunaiyaqtauyut on a seriatim pitjutinginni atuqhutik ikikliyuumiutihimayut maniit aulatjutingit pipluni. Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut ikayuutit ihuarhaqhimayut atauhiqmi ukiumi January 1nguraangat, una atauhiqmi ukiumi ihuarhainiq akingit naunaiqhimayuq Ilagiarutinik Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut Angikliyuumiqtuq (SPI) akingit. Tamna SPI naunaiqtitaayut piplugu tatqirhiutinga aatlangurninnga niuvaiyit akinganik naunaitkutininik (CPI) Kaanata nutaatqianut July-mit June-mut. Huirutit akingit atuqtauyut naunaiyariami Qakugu hivunigmi inuuhingit ihumagiyaayut inuit piyut uuminnga Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut aittuut. Angutaukpat arnaukpatluuniit annivialu tamainnut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut manikhaqtut atuqtauyut uumani itqurnarutinga. Kavamatkunni ikayuuhiaxhat akiliqtukhat nutaqqanut ukiuqaliqqata 19mit 25luuniit sikuuqhimagumik. Ihumagilugit ilagiyaayut nutaraa, kinguvaangaluuniit akiliuhiarutikxhat akiliqtuigiarumik ukiuqatunut 19 – 25 mut iliturihimaliqhimayainnit naunaitkutariplugit. Itqurnautinga qakugu hivunigmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut akiliuhiakhait ihariagiyaq naunaittumik itqurnarutinga piliuqtukhaq pitqutigiquplugu akingit aittuutit angikliyuumiutinganut. Tamna nutaaq akinga ihumagiyaayut hivunigmi Manikharvikhangit akingit atuqtuq maniliuqtaminkliku piiyaqtauninnga nampanga uuminnga 5.85% pipkaidjutiyaq ukunangga kingulliqaami angikliyuumiutiyaq itqatquq 2.25% unalu ilakumi ikikliyuumiutinga nampanga uuminnga 3.50% ukiumut 2019 talvanngaaitlu. Aturninnga angikliyuumiutilluanga akingit 1.46% 2018mut qanuritaakhaanik ilakumi ikikliyuumiutinga akingit 4.33% talvunga ukiumuinnaq.

Hapkuat maniliqinirmut ihumagiyaat atuqtauyut uumani itqurnarutinga Qakugu hivunigmi Pilaarutingit Akiliralgiit: ikikliyuumiutinga akingit – 5.85% (2016mi – 5.85%), angikliyuumiutinganut akingit – i) qakugu hivunigmi atuqtauyut akituyunut: 1.46% 2018mi unalu 2.25% atauhiqmi ukiumi talvanngaait (2016mi – 1.40% unalu 2.25%), unalu ii) Manikharvikhaq: 2.25% (2016 – 2.25%) unalu Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik: 4.75% (2016 – 4.75%).

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Hapkuat maniliqinirmut ihumagiyaat atuqtauyut uumani itqurnarutinga angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut Akilirialgiit: Iikliyuumiutinga akingit – 5.85% (2016mi – 5.85%), angikliyuumiutinganut akingit – 1.46% 2018mi unalu 2.25% talvanngaaniit (2016mi – 1.40% unalu 2.25%). Tapkuat tuqunit atuqniagahugini naunaiqpaktut tapkunanga 2005-2007 Kititiyit Kanatami Tamaitnut Inuuniq Tuqunit Titiat (2016 – 2005-2007 Kititiyit Kanatami Tamaitnut Inuuniq Tuquniq Titiat).

Tamna Aaniarutiqarniq Havagviuyumit ilaliutauhimayuq ublumimut, hivuani akikhainnik akiliqtuigiarumik aanialiqtumut. Ublumi akiliqtuuyutugut kihimi hivuani pidjutaugumi hannaiqhimadjutauniaqtuq havagviuvaktuni aanipalliauyarumi. (hivutuyumik naaruhugiktiannik pivalliauyunik). Mikkauyuy iluittuumayumit tutquumayuvaktuq, aahittauq aaniarutiqalirniq naunaiqpiaqhimalirumi ublunganut iluittumik ihivruqtauniaqtuq aaniarutiqalidjutauyuq. Havagviuyumit aaniarutiqalirniq allauyuq havagviuyumit aaniqhimaniq, aaniarutiit takunnainmata qilamik, hivutuyumiglu ihivruqtauhimagumik naunaiqpiaqhimalirumik havaktuq akiliqtauvallianialihaaqtuq. Aahittauq naunaitkaluaqhuni aaniqhimaniq havagvingmit, aanialiqhimayuq naunaihalimaitpaktut havagvianit aanialirmangaat uvaluuniit ahinit aaniarutigiliqta humit piyaakhaanik.

j) Akilirialgiit kangirhitjutiuyut

Akhuurutaulluaqhimayut itqurnarutinga pipkaitjutininnganut tahapkuat ikayuutit akilirialgiit ilakuit iikliyuumiutinga akingit. Tamna ilakuit iikliyuumiutinga akingit ihumagiyauyuq iikliyuumiutinga akingit ilakunga ihumagiyauyuq angikliyuumiutinganut akingit. Iikliyuumiqtuq uumani ihumagiyauyuq ilakumi iikliyuumiutinga nampanga pipkaidjutiinaqtuq uuminnga angikliyuumiqtuq uumani havaktinga tuniyuq akinga ukununga ikayuutit akilirialgiit mikhilaaqtuqlu iluittumut manikharninngit.

Aanarviliarniqmut ikayuutit naunaiqtitaa 16% tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Angikliyuumiqtuq uumani ihumagiyauyuq ilakungit aaniaqtailiniqmut angikliyuumiqtuq nampanga (qaangani ihumagiyauyuq angikliyuumiutinganit nampanga) pipkaidjutiinaqtuq angikliyuumiqtuq uumani ikayuutit akilirialgiit uumunnga aaniaqtailiniqmut ikayuutit iikliyuumiqtuqlu iluittumut manikharninngit.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut akilirialgiit piyangit Qakugu hivuniqmi aturninnga tamainnik Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut, aippanga nutaqqangitluuniit qaffinik ukiuliknik arnaukpat angutaukpatluuniit. Ihuarhaqhimayut uumani ihumagiyauyuq tuqutauniqmut pipkaidjutauyut angikliyuumiutiniaqtuq inuuhimmaarutininnanik uuminnga ikayuutit pipkaidjutauyut, talvuuna angikliyuumiqtuq havaktinga tuniyuq akinga ukununnga akilirialgiit uumunnga angiqtauhimayut Manikharvikhangit aittuutingit ikayuutit ikikliyuumiqtuq iluittumut manikharninngit.

2017	+ 1%	- 1%
+/- % aatlangurninnga ihumagiyauyuq akiingit	\$	\$
Ilakuit ikikliyuumiutinga akingit	(31,445)	39,869
Ilakunga Aaniarviliarniqmut angikliyuumiutinganut akingit	8,445	(7,132)

2016	+ 1%	- 1%
+/- % aatlangurninnga ihumagiyauyuq akiingit	\$	\$
Ilakuit ikikliyuumiutinga akingit	(30,416)	38,826
Ilakunga Aaniarviliarniqmut angikliyuumiutinganut akingit	6,021	(5,140)

2017	+ 10%	- 10%
+/- % aatlangurninnga huiqniqmut akingit	\$	\$
Huiqniqmut akingit	(4,882)	5,369

2016	+ 10%	- 10%
+/- % aatlangurninnga huiqniqmut akingit	\$	\$
Huiqniqmut akingit	(4,907)	5,119

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

k) Pilaarutingit angikliyuumiutinga

Tahapkuat titiqat takukhautitai pivaliatitni utiqtukhat akituni mikhautni tapkununga qullit atuharniqhat aaniaqnit ukiungi:

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Itqurnarutait angikliyuumiutinganik pilaarutit akingit:											
Nunaguvingani aaniqtunit ukiuq	59,716	43,007	44,356	77,715	43,254	41,977	35,923	39,130	43,611	51,245	
Ukiuq nungumat talvanngaani	52,229	39,782	44,743	70,852	39,738	38,252	35,719	40,675	50,823		
Malruuk ukiut talvanngaani	49,107	37,745	39,278	69,454	36,183	36,866	34,764	39,862			
Pingahut ukiut talvanngaani	50,445	36,584	37,733	62,086	35,775	40,264	33,925				
Hitamat ukiut talvanngaani	46,236	36,581	38,090	68,546	43,454	39,922					
Tallimanik ukiut talvanngaani	45,658	33,865	37,433	73,899	49,595						
Arvinilik ukiut talvanngaani	42,075	32,057	39,857	74,659							
Saivanik ukiut talvanngaani	43,042	32,401	40,454								
Iinik ukiut talvanngaani	45,099	31,466									
Nain ukiut talvanngaani	44,342										
Tadja itqurnarutinga uuminnga kingulliqaanga nanminiqutiqaaniit akingit	44,342	31,466	40,454	74,659	49,595	39,922	33,925	39,862	50,823	51,245	456,293
Angikliyuumiutinga akiliuhiakhat	20,115	14,905	17,659	25,204	17,528	17,446	13,942	15,155	14,647	6,220	162,821
Itqurnarutauyuq uuminnga hivunigmi akingit	24,227	16,561	22,795	49,455	32,067	22,476	19,983	24,707	36,176	45,025	293,472
2007mi unalu pitinnagu pilaarutingit											308,661
Pipkaitjutinga titittiqinirmut akingit											52,944
Pipkaitjutinga aaniaqliqhimayut havagviannit											33,658
Naallugit											688,735
Pipkaitjutinga ikikliyuumiutinmaniliuqtutg											(326,708)
Atauttimut ilitariyauyuq Kiinauyaliridjutinut Naunaitkutainnut											362,027

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

11. Havaktinut ikayuutit

a) Maniktaarutingat Upalungaiyaut

Angitqiyauyuq havaktinginnit Katimayiingit hapummiyauyut Ihumaliurutimit, pipkaitjut naunaittuq ikayuutit ihumaliurut piliurhimayut maligatigut ikayuqtauyuuq Kaanatap Kavamanganit. Ikayuutikhat ihariagiyauyuq tamarmiknit havaktinginnit unalu Katimayiingit. Atan'nguyaq Kiinauyaliqutingit Katimayit Kaanatami piliuqtaa ihariagiyauyuq atan'nguyaq aittuutit piyuq amigaittunit havaktut ihariagiyauyuq aittuut. Tamna ikayuutikhanit akiingit aulaniaqtuq uumani ukiunga nunguvingani havaktinginnit ilauyut Ihumaliurut pitinnagu 2013mut qaangiqtumilu January 1, 2013mi ittuq 11.80% unalu 9.94% avaliittumik (2016mi – 12.70%; 10.42%). Atauttimut ikayuutikhat \$1,445 (2016mi – \$1,527) ilitariyauyuq akiingit nutaami ukiuq unalu \$547 (2016mi – \$385) uumannga qaffi taalauyut piyuq uumunnga ikayuutikhat nutaamut akiingit. Havaktinginnit ilauyut Ihumaliurutimut qaangiqqat January 1, 2013mi havaguiqhimagahuamut ukiungani angikliyuumiqtuq 60mit 65mut ukiut.

Kaanatap Kavamanga pihimayuk maligaliqiniqmut uqariyaqtaminik akiliuhianginnut ikayuutininik piyut uumunnga Ihumaliurut. Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtumut ikayuutit angikliyuumiqtuq quulitqianut pitjutinganut 35nut ukiunik atauhiqmi ukiuni akingit 2% akiliuhianga ikayuutauyuq amihuuninnganut nakuutqiamut tallimanik aippaanut ukiut maniliuqtamiknik. Tahapkuat ikayuutit ihuarutauyuq ukununnga Kaanata/Québec Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtumut Ihumaliurut ikayuutit ihuarhaqhimayutlu ukununnga angikliyuumiutinganut.

b) Havaktinnani ikayuutit

Katimayiingit tuniyuq Aatlat ikayuutit havaktinginnut piyut ukiut havaanganit kingulliqaanganitlu manikharvinganit. Una ikayuut ihumaliurut pihimangittuq pitinnagu manikharvikhaqtuq talvuuna piqutaittuq, piyuq uumunnga ihumaliurut atukkangit aatjikutariyaa ukununnga naunaiqtauhimayut ikayuutit uqariyaqtaminut. Akinga hapkuat ikayuutit naunaiqtauhimayut havaktinginnit ikikliyuumiqtuqat havaangit ihariagiyauyuq pigiamiknik. Akiliriilgiit manikharninnga havaguirumi, havaguiqpiarumiluuniit piiqtayuuqulu ikayuutit naunaittuq naunaiyaivingani ublungani hamma:

	2017 \$	2016 \$
Naunaiqtauhimayut ikayuutit uqariyaqhimayuk, ukiuq atulihaaliqmat	1,279	1,251
Atauttimut ikayuutit akiingit:		
Nutaat havaangit akinga	65	67
Maniliariyauyuq akinga	37	36
Havaktinga (aglivalliqni) tammaini	45	162
Aallatqiinguyut kangiqlihimayuyut akiliaruhikhait	27	(226)
Ikayuutit akiliqtut	(246)	(11)
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga	1,207	1,279

Tadja ikayuutingit angikliyuumiutingit akingillu atauttimut ittuq \$230 (2016 – \$173) ilitariyauyuq havaktinga aadlanut piyuq uuminnga ikayuutit iluani titiqiqininnganut maniitlu atuqtangit naunaitkutami uuminnga

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

iluittumut manikharninngit. Uvani 2017 mi ilahimayauyuq nunguttut uumani \$11 (2016 – amiakkungit uumani \$64) itquumayauyut (amiakkungit) nunguttut ilagiyaat aanniaqhimayut havaguillakhimayunut titiraqhimayauyut havaktut akiliakhait akiliarutikhait.

Hamna kangiqhiinnaqhimayangit atuqhugit kititiqhugit haffumani angikliktiqhimayut havaktunut ikayuutikhait nalliukumaanguuvlutik ilanngaqhimayauyut uumani 3.00% (2016 – 3.00%) unalu tamainnut havaktunut akiliakhait angikliktiqhimayauyut uumani 1.00% haffumani 2018 uvunga 2019 unalu 2.00% for 2020 unalu qulaanit (2016 – 1.00% haffumani 2017 uvunga 2019 unalu 2.00% haffumani 2020 qulaanit).

Una naahurihimayauyut akiliakhait haffumani 2018 hapkuanguyut \$204 (2017 – \$202). Tamna ihuittuq nampanga piyuq naunaiqhimayumut ikayuutit uqariyaqhimayuq ittuq 4.6 ukiut (2016mi – 5.6 ukiut).

Tamna akhuurutaayumut ihumagiyaait pipkaitjutininngani havaktinnani ikayuutit ikikliyuumiqhimayuq akingit unalu akingit angikliyuumiutinganut akingit.

Una tiliugait akikhimalaaqtut kiuvikhaanut takunnaqhuni uuktuutigiyangit qipingayuq uvani qauyiharningit ublunganit puqtuhimayuni – nakuuqpiagtumik auladjutaanit akiliarutingit ingilrutingit manit atuqtut aadjigiiktukhauyut ikaarnianut qaffiuningillu naahurihimayaanit ikayuuhingit akiliakhait. Tukhiutigiyangit inikhaat tiguaqtauhimayut ukunanngat Kanatamiunit Ilitturvingit atuliqtakhait uvani November 30, 2016 mi atuqhugit nunaqutaanit tigumiaqtangit nainaarhuaqtangit hivituyumik nunguani haffumani nutqallaktakhait piringayunit, hiamittinahuarlugit akikhait ihuaqutingit tadjia kigliliuqhimayangit uuktuutingit atuqpagaat hiamittitiningit auladjutikhainit tigumiaqtangit (uuktuutigiyangit AA nit) ukunanngat 5 nit unalu 10 nut ukiukhamut ilagiyaat uvunga Kanata tigumiaqtangit nutqallangningit. Kigliqaqhimayut inikhaat tiliyauhimayut akikhimayut uuktuutikhait uvani December 31, 2017 mi, hapkuanguyut 3.00% (2016 – 3.00%). Ikivallianingit kangiqhiyauhimayut akikhangit uuktuutigiyangit angiklivallialaaqhuni ilitturningit atuqhimayangit akikhangit haffumani akilidjutigiyaakhaat nailihimalaaqtut hivituyumik maniliugainit.

Havaktut akiliakhait angiklihimayauyut ihumaliuqhimayauyut niruaqtauvlutik havaktut angirutaanit uuktuutingit angiklivluni uumani 1.00% haffumani 2018 uvunga 2019 unalu 2.00% haffumani 2020 unalu qulaani (2016 – 1.00% haffumani 2017 uvunga 2019 unalu 2.00% for 2020 qulaanilu). Tamna akuniraalukmut akingit angikliyuumiutinganut itqurnarutinga 2.00% 2020mut taavungaraalukmutlu ihumagiyauyuq Atan'nguyap nakuutqiaq itqurnarutait akuniraalukmut akiliuhiamut angikliyuumiutinga. Angiklikhimayauyut iluani kangiqhiinnaqtangit maningit akiliakhait havaktunut angiklivluni uuktuutigiyangit kiuniaqhuni uumani akilidjutigiyaakhaanit ikivalliahimayuq hivituyumik maniliugainit.

2017	+ 1%	-1%
+/- % aatlangurninnga ihumagiyauyuq akiingit	\$	\$
Ikikliyuumiutinga akingit	(69)	77
Akingit angikliyuumiutinganut akingit	57	(53)
2016	+ 1%	-1%
+/- % aatlangurninnga ihumagiyauyuq akiingit	\$	\$
Ikikliyuumiutinga akingit	(76)	84
Akingit angikliyuumiutinganut akingit	65	(60)

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

c) Aadlat akuniraaluk havaktut ikayuutit

Havaktut piyut 6nik ublut havaguillagiami ublungit nampangit pittaaqtait tamainnut ukiuq havaktillugit kikliqarluni 30nik ublunik. Atuqtaungittut havaguillagiami ublungit nampangit pittaaqtait akiliqtaulimaittut anitaugumi havaguirumiluuniit.

Havaktut pivaktut 15nik ublunik aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik tamainnut ukiuq havaktilluni. Atuqtaungittut aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik katitiqtut aippaamutlu piyut pitillugu una havaktup havainnarutinnga. Atuqtaungittut aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik akiliqtaulimaittut anitaugumi havaguirumiluuniit.

Tamna akuniraaluk akilirialgiit ilakungit qakugu atuqtakhait aaniarumi havaguillagiamiluuniit naunaiqhimayuq qakugu havaguillakluni, avatqumayuq qaanganilu ukiumi ilangit piyangit ukiumi, atuqtauniaqtut havakinginnit.

Ilakungit akilirialgiit angikliyuumiqtuq katitiriamikni aaniarumi havaguillagiamiluuniit ikayuutit December 31mi, 2017 ittuq \$412 (2016 – \$385).

12. Akituyut atan'nguyat unalu tutquumayait

Angirutiplugu llangani 83 tamainnik Maligangit, tamna Kavamaliqiniq Katimayiit munariyakhaa angiqlugit aulapkaitjutimut akituyutlu maniit Katimayiingit, angiqlugit ihivriughimayut akiingit atan'nguyamut ikayuutingitlu havaktinut, naunairiami ihuatqiaq munarinnga Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait. Tikiutinnahuarutaa Kavamaliqiniq Katimayiingit naunairiami maniliqininnga ikayuutingit Katimayiingit, pihimatilluni ihuarninnga ihivriughimayut akiingit unalu ikayuutit aaniqtauyunut havaktunut.

Katimayiingit pihimayait pingahuuyut tutquumavingit iluani Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait. Tamaita hapkuat tutquumayait piliurhimayut ukunanga Kavamaliqiniq Katimayiingit, piittutlu hilataanit kikliqarhimangittut.

Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait hapkuninnga ilaliutihimayut tamaita Ihivriugniit atan'nguyamut qaffi taalauyut akiliqtukhat aaniqtunut havaktunut, unalu akingit munarigiami Maligangit, tamna Kavamaliqiniq Katimayiingit ihumagiyaait akituyut hapkuninnga ilaliutihimayut tamaita tutquumayait Katimayiinginnut.

Katimayiingit ihumagiyaait manikharvikhaqtuq ittuq Atauttimut piqutit avvakhimayuq Atauttimut akilirialgiit. Una Manikharvikhaqtuq Pitjutinga (unaluuniit ilakuit piqutit) naunaiqtitaa nutaat manikharvikhaq qanuritaakhaanik Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait. Taapkuat Kavamaliqiniq Katimayiita hivituyumik piyumayut kiinauyaqaqtitaunginarlutik tuniyuavaktunut nalaumayumik 125% nguyumik, ilaliutaulunilu tutquumayut kiinauyaqaarviuyut.

December 31mi, 2017, Manikharvikhaqtuq Pitjutinga 110% (2016 – 110%).

Tamna Kavamaliqiniq Katimayiingit munariyaait akituyut munariplugit tamaita maniliurutikhat akingitlu maniliqinikkut unalu maniliqinirmut naunaipkaitjutikkut, piliurhugulu ihivriughimayut akiingit unalu piqutiit maligangit pihimayait manikharvikhaqtuq qanuritaakhaanik Katimayiingit naunairiamilu pittaarninnga munarigiami aaniqtunut havaktiit.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

a) Aulapkaitjutimut tutquumayait

Tamna aulapkaitjutimut tutquumayait piliurhimayuq hapumminga Katimayiingit amaniliuqtutst nakuungittut angikliyuumiutiyuq ikikliyuumiutingillu pilaarutinginni akingit piqutingitlu qanuritaakhaanik.

Nalaumanahuaqpagaat auladjutinga 20%mik, atauttimut 2017 mi \$75,894 (2016 – \$72,027). Ikiglilaataugumi taapkuat Timingata akikhait naunairiiqhimayut matuyaugumik 5%mit:

- 105% ataaniulirumi atauhirmik akikhaanik naunaiqhiniyaqtut 15 nik ukiunut angiglilaarutigiyakhaanik ihuaqhiniyaqtut auladjutikhamingnut.
- 95% ataaniulirumi atauhirmik akikhaanik naunaiqhiniyaqtut 10 nik ukiunut angiglilaarutigiyakhaanik ihuaqhiniyaqtut auladjutikhamingnut.

Ihumaliurutigiyauniaqtuq atauhirmik akikhaatigut Timiuyup akingit ikiglilaarumik 95% ataanut tapkunani 15ni ukiuni, taamna hannaiqhimayuqtaut 105% nalaumayuq atuqtauniaqtuq 10nik ukiunut akiliqtufaaruutigiyakhaanik.

Ikiglilaataugumi taapkuat Timingata akikhait naunairiiqhimayut matuyaugumik 5%mit aniguutigumik 135% mik malrungnut ukiunut ihuaqhijutikhaanik atahiuqturlugu atuqtautaaqtuq Kavamaliqiniq Katimayiinnit utiffaaqublugu 135% mut. Una ihuaqhijutikhaa kigliqaqtuq 100% mik taffumanga ukiup nainaiqhimayaannut kiinauyaqarvigiyainnut tuglianut ukiup aulainnarninganut.

b) Piquitit akituyut himmautingit tutquumayut

Una tutquumayait pipkaitjutigiya amihuni-ukiuq ihumaliurutning atuqtauyuuq tutquumagiimi manikharvikhat niuviriami Nanminiriyait hanalrutingitlu unalu nalunaqtut piquitit. Kiinauyait hannaiqhimayut ukiuq tamaat tuniyauvaktut Kavamaliqiniq Katimayiinnit atauhiahugu akiliqtuutinga.

c) Ayurhautiqaliqpiarumi tutquumayut

Ayurhautiqaliqpiarumi tutquumayut auladjutikhait piliuqhimayuq Timigiyaayup ikayuutikhaanik qayangnakkuurutiyaqarumi. Katimayiingit piliurhimayut ihuaqtut pitjutingit ihumaliuriami aaniqtunit qanuriliurutingitluunniit piyaa qanurittaakhaanik qayangnaqtunik pilaarutit. Una hivumuurutinga uuktuutingit ihuinaarutaanit ilingayuq ittuuvluni uvani 5% haffumani tamatkiumayangit akilidjutigiyaayukhanut. Nalaumaninga uuktuutigiyangit ihuinaarutaanit ilingayuq uuvami \$18,007 (2016 – \$18,007). Kiinauyait nuutauttaaqtut auladjutaayumit taapkununga aviktuqhimayamingnut ihariagiyaugumik qayangnakkuurutaayumik aulatillugit ikigililaqpallaahimangitkumik 5% tamainnit. Qayangnaqtuq kiinauyakhait aviktuqhimayut atpaqpallaarumi 4% mit tamainnit akiliqtuqtukhanik, ilitariyaayumik akikhaanik atauhirmik angiglilaarutikhaanik ukiunut 15nut illiriyauniaqtuq.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

13. Iniqniaqhimayat

Hivunighami mikiniqhait kaantulaaktittinirmut akiliqtaghat December 31-mi kaantulaaktunut ingilrutinik ikayuutiniklu hammauyut:

	Ingilrutinut Atuqtauyut \$	Atuqtitauyut Havakviit \$	Kaantulaat \$	Atauttimut \$
2018	64	1,480	3,884	5,428
2019	21	1,306	1,614	2,941
2020	13	1,285	703	2,001
2021	-	1,193	4	1,197
2022	-	609	-	609
Kinguanilu	-	936	-	936
Atauttimut	98	6,809	6,205	13,112

Tamangnik atuqtitauyunut titiqqat taamna Kamissin aulapkauiyut tajja nutaannguqtiqtaulaat atukkirutait uplumi akighaitigut. Niuvitqittillaitut, ilainnaanik akiliqtaghanik akittuqtilaittuniklu titiraqhimayuittit titiqqanait.

Tamaita kanturaktauyut atuqtauvakniqhanut nutaanit piyauni hanguvalliani ayyikkutaqpianguniqhat atuqtauvakniqhat kivgaqtutit ihuaqhihimani angigutaunit.

14. Qilamiuqtuinnga

Ilaani qanuriliurutinginni, ataani tamarmik tamna Havaktinut Akikhanga Maligaq ukununnga Nunatsiaqmi Nunavunmilu, Katimaiingit ihumagiyauyut ilauyut qanuriliurutigiyauyut pitqutigiquplugu uukuqtuq ayurhautipkaidjutingalu. Maninngit talvani akiliuhiangit quuliriyaa akinga ukununnga qanuriliurutingit, ukuatlu titiqqiniinnganut qakugulu ikayuutit pilaarutingit, akiliqtauyut havaktumut nutaqqanginnulluuniit. Maniit piyangit pingahunit ilauyunit naunaiyaqhimayut ukiungani pitillugu akiliuhianga pitillugu. Tunidjutinga piluqhimangittut uumani ikayuutit akiliralgiit hivunigmi pingahuuyut ilauyut piyangit pikmat ilauyunut qanuriliurutinganik.

Kamissin aulatjuhiit ahiinmata, aallattauq apiqhuyikkuuqtughat huli. Uqauhiigut atannguyait, hapkua iniqtaghat ikpingnalaittut Kamissinkut maniktuqtainik aulapkainiqmut.

15. Maningnut amirnaqtunik munaqtut

Kavamaliqiniq Katimayit munaqtiuyut ihivriqhiniqmik angiqhiniqmiklu Kamissinkut manighaliurutainut maligaghainit parnaiyaqtainullu. Manighiurnikkut maligaghaliuqtat parnaiyaqtaillu naunaitkutauyut aallatqiingnik manighiurvighanik Kamissin-kut niuvirumaniaqtait qanuqlu kamissin taapkua iniqniaqhimayait munaqniaqtaillu manighiutit. Kamissin taapkua munaqhivaktut amirnaqniaqtunik manighiurutainik aulapkaittiaghugit havauhiit aallatqiingnik havaaqaghutik havaqatigiplugit atannguyait aallanik havauhilingnik uqauhilingniklu. Taimaa, manighiurutighat tigummiyauvaktut niuviqtittiniqmik nakuuhivalliagaangat

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

manighiurniqmut. Kamissin taapkua qakugunnguraangat ihivriughivaktut qanurininganiit manighiutait manighiurahuat ahiit hannaviit naunaitkutiqariiqhimaplutik.

Kamissin taapkua amirnaqtut manighiutitut taapkua ilihimayaghait aturaangamik maniit:

- Niuviqtittinirmut amirnaqtut
- Atukkiqtaghanut amirnaqtut
- Niuviqtittinirmut amirnaqtut
 - Tutquumaniqmut aklittiqtanut amirnaqtut
 - Nanminirnik nunanut amirnaqtut
 - Ahinirmiutat maniitut amirnaqtut

Kamissin taapkua amirnaqhivallivaktut manighiuritut, imaalu ahinik maniutitut akiliqtaghainullu. Hapkua kinguani titiqqat naunaitkutaayut Kamissin amiriyaghainik tamangnut titiraqhimayunut amiriyaghait inirumayainullu Kamissinngup, maligaghaliugainut havauhiinullu ilittuqhitiyaami munaqhiyaamilu amirnautainik.

a) Niuviqtittinirmut amirnaqtut

Niuviqtittinirmut amirnaqtut amiriyaghait Kamissin taapkua ayuqhautiginiaqtait iniqniaqhimayainut maniqarniqmullu. Niuviqtittinirmut amirnaqtut amirnaqpallaanngittut. Kamissin taapkua aulapkaivaktut iliuraqtaayut hivikkittuniklu manighiutighanik manighiugainit akiliqhivaghutik. Piplugu December 31, 2017, maniit maniitlu ayyikkutai tapkuanguyut \$4,339 avikhimaniluniit tamna 0.27 hivikkittumik maligait atugait (2016 – \$9,859 tamnaluniit 0.70).

	Atauhiq ukiuq naahimaitkumilu \$	Malrungnit pingahunik ukiunik \$	Hitamanit tallimanut ukiunik \$	6-nik ukiunik avatquanikluuniit \$	Atauttimut 2017 \$
Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit	5,528	64	39	-	5,631
Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat	2,135	-	-	-	2,135
Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut	8,469	-	-	-	8,469
Atauttimut	16,132	64	39	-	16,235

	Atauhiq ukiuq naahimaitkumilu \$	Malrungnit pingahunik ukiunik \$	Hitamanit tallimanut ukiunik \$	6-nik ukiunik avatquanikluuniit \$	Atauttimut 2016 \$
Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit	5,238	64	63	8	5,373
Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat	1,361	-	-	-	1,361
Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut	7,260	-	-	-	7,260
Atauttimut	13,859	64	63	8	13,994

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

b) Atukkiqtaghanut amirnaqtut

Atukkiqtaghanut amirnaqtut manighiutinut nuivalliavaktut taamna niuviqtuq ahiilluuniit niuviqti piniaqhimayainik iniqhiyuitkaangamik. Tamna kiklinga naunaipkainiq naunaipkaigiami Qayangnairutingit naunaiqtauyug qaffi taalaayunit ukununga kiinauyanik piqutit tuniyauyug naunaitkutingani kiinauyaq qanuriliurutauyug.

Munarahuaqhugit amirnaqtut, Kamissin taapkua manighiurnikkut maligaghaliuqhimayait hivikkittunik manighiutit atukkilaarutainut niuvigvianit upluant mikiniqhauyug R-1-mik (ikittut) aajikkutavayaanikluuniit imaal 90%-nguyut avatqualuuniit iniriqhimayut maniliuqtaghat ikitqiyauyug atukkiinnarialiutait A-mi aajikkutaanikluuniit. Ilikkuuqtuq havahiqattiarighait uktuqtit ihumaliuqpaktut hapkua mighaagut.

Timiuyug munaqhivaktut atukkiutinut qayangnaqtunik kiinauyait atuqhugit, kiinauyailu adjigiayinnut qanuqtuurutiglugit ayungittunut, qulvahiktumiglu ilitarnaqtut kiinauyaliqiyiit.

Kamissin taamna amiriyug atukkilaarutinin ihuinaarutinin aallanut manighaqtaghait qauyihagtanullu manighaqtaghait amiriyauvaktut havaktinit akiliqtaghallu utiqtitauyug niuviqti akiliqhilaikumi Kamissinmut. Anginiqhaq amirnaqtut atukkilaarutinin \$6,695 taalauyug (2016 – \$3,890). Aulapkaiaami amirnaqtunik atukkanik qutangnaitjutit kinnguinnirumik naunaiqhitiyanit upluant. Naallugit ilittuqhitiyauyut titiqqanit naunaitkutait ihuaqhaqtaataqtut qutangnaitjutit iniriqhimaplugit. Aallait manighautit qaittiyaghat qauyihagtanullu manighait ihumagivagait ihuinaarutiqaqniahugiplugit tamaita atauttikut iniqhugit kinguvaraangamik ilittuqhitiqarumiklu niuviqti ihuinaaqhimagumi. Tapkuat Kamsan ihumagiqhiutini tapkuat kivgaqtug atukliqtuqni atupakhmani, tapkuat atugait pilaqni tatyalu maniliugutit avatigiyai tapkuat kivgaqtug aulani naunaiyag pihimaitnit. Kamissin taapkua ilitturiyut qutangnaitjutinin naunaqtunut atukkilaqtunut munaqtuyut ihumagumik taimaa naatkutigiingnia ikitqiyagumik maningnit qaittiyaghat huli. Tamangnik nakuunngittut atukkat akiliqtagharivagait titiraliqiyit hunanullu akiliqtaghanut.

Kamissin taapkua ukpirihukput amirnaqtunik ahinit manighautait qauyihagtanullu manighautait akihaqtuqtaugumi hapkunangat:

- Havakviit hiamititauvaktut qaffinut hannavingnut, kavamatkunnillu amigaivyaghutik.
- December 31-mi, 2017-mi, amigaitqiyait manighat qaittiyaghat qauyihagtanullu qaittiyaghat naahimaitpata pingahut tatqiqhiutit (< 90 ublunik). Taapkua Kamissin qutangnaitjutighanik hivuanit piyumayuitut ahinikluuniit havakvingnit niuviqtiillu utiqtitaghainik.
- Kamissin hapkua hakugingnilgit ihuaqhaitjutitgillu akiliqhiquitjutinik.

Ahiit Kamissin manighautait qauyihagtanullu manighautit ihivriqtauvaghutik ilittuqhitiq qiniqhutik ihuinaariaghainik ukiuq tamaat.

Hapkua naunaitkutit ilittuqhitiyut amirnaqtunik Kamissinmut tamangnut angiyunut iniriqhimayunut manighiutinut December 31-mi, 2017-mi:

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)

	R-1 (amirnaqpiagtut) \$	R-1 (akunnganit) \$	R-1 (amirnaittut) \$	Atauttimut \$
Akuniraalungittumik maniit tutquumayut	1,071	-	-	1,071
Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat	477	-	-	477
Atauttimut	1,548	-	-	1,548

	AAA \$	AA \$	A \$	BBB \$	Atauttimut \$
Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat	17,506	31,322	13,408	1,375	63,611

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

Hapkua naunaitkutit illittuqhitiyut amirnaqtunik Kamissinmut tamangnut iniriiqhimayunut manighiurutit December 31-mi, 2016-mi:

	R-1 (amirnaqpiagtut) \$	R-1 (akunnganit) \$	R-1 (amirnaittut) \$	Atauttimut \$
Akuniraalungittumik maniit tutquumayut	6,166	-	-	6,166
Ihvarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat	1,555	-	-	1,555
Atauttimut	7,721	-	-	7,721

	AAA \$	AA \$	A \$	BBB \$	Atauttimut \$
Ihvarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat	19,973	27,253	12,526	1,606	61,358

c) Niuviqtittinirmut amirnaqtut

Maniliuraharutikhat qayangningit qayaguyauyuq naammagiyamingnit akiliakhait uuminngaluuniit hivunikhanut maningit atuqhimayangit haffumani Parnaiyaiyinga't maniliqinirmut Ingilrutingit aallannguqtilaagtut hivunngani akiliakhait aallannguqtiqpakkamik. Kamissin taapkua manighiupaktut niuviqtittiyit iniriiqhimayainut manighautinut nanminiinillu manighiurutinik nunaptingnit ahinullu niuviqtaqtunit nanminiqagtunillu manighiurutinik. Niuviqtittinirmut amirnaqtut munaqtauvaktut aallatqiingniit nanminiit aallatqiikkamik nunalu aallaugami nutqautiqaghutik atauttimut nanminirmut 5%-mut mikitqiyaaluuniit akighaigut manighiutainit. Taamna atauhiq piinnarialiutigivagait 5%-mik ikitqiyaanikluuniit manighiutitut Nanminiqagtunut Nunanik tutquumavianit, Bentall Kennedy-kut Nunattiavait Kanatami Nanminiinut Tutquumaviat, 13.67%-ngupluni (2016 – 13.69%) naallugit tutquumavingnit. Maniit tutquumayut aallatqiingnit manighiutit aallatqiingniklu nunaqaghutik. 2017 mi kiinauyait atadjutiqaqtut hitamanut aviktuviinut Kanadaup iluani; 46% Ontario mi, 27% British Columbia mi, 21% Alberta mi, 6% tauq Quebec mi. Qanurittut tamayangit pipkaidjutihimayut manikmit naunaiyaqtaagtut niuvrutigiyakhamik (32%), havakvinga (34%), tuniqhainiq hirluangu (23%), amihut ilangit iglungit (7%) aadlatlu (4%). Kavamaliqiniq Katimayit ilihimayut hapkunnga manighiurutinut maligaghaliuqhimayainut.

Kamissin manighiutighat piyumayait nanminiutaillu avugiighutik akighaitigut upluani December 31-mi, 2017-mi hammauvut:

	Hivunigiyumayangit Anginiqhauta %	Hivunigiyumayangit Mikiniqhauta %	Pihimayait %
Ihvarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat	45.00	25.00	33.75
Kaanatamiutat nanminiqagtiit kiinauyaqarniriyangit	21.00	11.00	17.70
Nanminiit Nunait	20.00	10.00	13.67
Amialikami nanminiqagtiit kiinauyaqarniriyangit	19.00	9.00	12.86
Nunaryuaptikni nanminiqagtiit kiinauyaqarniriyangit	15.00	5.00	12.97
Igluhitikanut	15.00	5.00	8.70
Maniit manikhatlu aatjikutariyangit	5.00	-	0.35

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Himmiinnarialgit nanminighat qayangnaqtut niuviqtittinirmut manighiuqtunit. Himmiinnarialgit nanminiit titiraqhimagamik niuviqtittiyaghatut, aallannguqtaqtut akighaigut niuviqtaqtunit mihingnautiqtaqtut maniliugainit nanmiita akighalluangagut. Hapkua naunaitkutat mihigiyainik qauyihautauyut iittuqhitigiplugit aktuqtaugaangat aallannguqtaqtut 15.50%-16.80%-mik, nanminialu qanurittaaghaigut, akighalluangigullu tamangnik nanminiit, naallugu aajikkutaat ahiakkuurniq nanminiup ihumagiplugit niuviqtaqtit manighiurutait.

		Ilittuqhitiniq December 31, 2017	Aallannguqtiqtut atauhirmik ahiakkuurninik %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2017-mi \$
Naunaitkutat	Makpiraqnut naunaitkutat	\$		
Kaanatamiutat nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	TSX 300	69,868	16.50	11,528
Amialikami nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	Russell 3000	53,974	15.50	8,366
Nunaryuaptikni nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	MSCI EAFE	48,766	16.80	8,193

d) Tutquumaniqmut aklittiqtanut amirnaqtut

Manighait tutquumayanit amirnaqtut akighaigut maningniklu hangutjutaukpat manighiurutinit aallannguqtaqniaq aallannguqtaqqat maniliukkat tutquumayainit. Kamissin taapkua amirnaqtunut amiqhiyughat manighiurnikkut manighiutailluanit iniriqhimayunit manighiurutainit. Aallannguqtaqtut manighiuqtanit tutquumayanit mihingnaqhivaktut akighainik iniriqhimayut manighiutainik, ahikkuuqtitillugit manighiuqtit piyumalluaqtait nanminiitigut. Maniktigut uuktuutigiyangit qayangningit nailihimayaayut aturnaqtumik munariyaayut ikaarningit haffumani ihuaqhimayaayut maniliugainit maniliurahuagtumik tiliyauhimaayut uvani 5.a).

Hapkua naunaitkutit ilittuqhitit qayangnautinik qauyihautainit mihingnautinit 1.00%-mik aallanngurumik tutquumayainit manighautinit December 31-ngutillugu aallannguqtaqqat pinarahugiyainit tunngavianit tamaat ahiillu aallannguqtaqtut aulayuittut.

		Ingilratjuhiit manighaqtanik akighainut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2017-mi \$
Aallannguqtaqtut manighautit tutquumavingnit akighait		+1.00	9,897
		Ingilratjuhiit manighaqtanik akighainut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2016-mi \$
Aallannguqtaqtut manighautit tutquumavingnit akighait		+1.00	8,408

e) Nanminirnik nunanut amirnaqtut

Nanminirnik nunanut amirnaqtut aallannguraangat nanminiit akighait ihumagivagait nunallaap niuviqpauhiit inuinngaagtullu. Nanminirnut nunanut amirnaqtut munaqtauvaktut hangutitaqhugit aallatqiingnut nanminirnik nunaniklu. Mihingnarluaqtut niuviqtittinirmut nunallaaplu iniagut mighivaalliqaqtut nanminiit hangutitaqhugit aimavilingnut, niuvivilingnut, hannavilingnut, hanayauhimmagaqtullu niuviviiit.

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

Hapkua naunaitkutat illittuqhautauyut mihingnautainit aallannguqtaqtup aallatqiighutik manighiutait nanminirnit nunanit ukiuq nunngutaanit December 31-mi. Hapkua aallannguutit maniliugainut iliqahiutihimayut aallannguutait akighainik 12.50%-mik (2016 – 12.50%), talvanngat, 10-nik ukiunik aularaaqhutik, atauhiugaluq aallatqiingnia aallannguqtaqtumit.

	Ilittuqhitiniq December 31, 2017	Aallannguqtiqtut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2017-mi \$
Naunaitkutat	\$		\$
Nanminiit Nunait	53,923	+12.50%	6,741
	Ilittuqhitiniq December 31mi, 2016	Aallannguqtiqtut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2016-mi \$
Naunaitkutat	\$		\$
Nanminiit Nunait	50,910	+12.50	6,364

f) Ahinirmiutat maniinut amirnaqtut

Ahinirmiutat maniinut qayangningit maningit akikhaat maniliqinirnut ikayuutingit unalu maniliqinirnut akilidjutigiyaayukhat maniutigit iluani ahinirmiut maningit aallannguqtilaaqtut aallannguqpalliavakkamik himmauhiannut uuktuutigiyangit ilagivluniuk Kanatamiut taalangi. Kamissin hapkua manighiutighalgit ahiniqmiutat manighautaitut talvuuna amiqhiyughat ihuinaarutininik. Ihivriughiyaami amirnautainik, manighiutunut atannguyait piinnariaqaqtut aallanngayunut kaantulaanik, himmiqhiniyaqturiyut malrungnik aallanik maniutininik kinguanit uplunit iniriiqhimayumit angiqhimayaigut akighaigut kaantulaaktigamik, talvuuna maningnik atuinnaialgit maniutaigut nunap. Manighiurniqmut atannguyait imaatur havakluayuitut. Kaantulaaghimayuitut ahiniqmiutanik himmigaghanik December 31-mi, 2017-mi (2016-mi piittut).

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Naallugit manighiurutighat, akighaigut, amiriyaayughat ahiniqmiutat maniutaigut imaittut:

Ahiniqmiut nunautaat	Atauttimut piqutingit nalaumayumik akitutitlangatigut 2017mi \$	Atauttimut piqutingit nalaumayumik akitutitlangatigut 2016mi \$
Amialikami	53,976	50,035
Europe-mi	16,283	10,386
United Kingdom-mi	9,353	8,834
Japan-mi	8,919	8,993
Switzerland-mi	4,618	3,740
Hong Kong-mi	2,682	1,711
China-mi	1,390	1,337
Korea-mi	1,205	1,233
Australia-mi	1,034	836
India-mi	614	402
Denmark-mi	614	438
Taiwan-mi	405	557
Hivuraani Africa	395	402
Indonesia-mi	273	286
Israel-mi	-	318
Naallugit	101,761	89,508

Tahapkuat titiqat piqaqtitni qanugililat qauyihagui tapkuat takukhautitni tapkuat aktuanit tamna 10% naamagini tapkunani Kanatamiut maniqutat tugangani tapkununga tallimat anginiqpat maniqutai tapkuat Kamisan hatqiumayut taphumunga ukiunga nungutnia December 31. Qauyihagut ilihimaliqtut taimaa aallannguqtaqtut aulavaktut.

	Ilittuqhitiniq December 31mi, 2017 \$	Aallannguqtiqtut %	Aallannguqtiqlu gu aulattiaqtunik manighautit 2017-mi \$
Amialikami	53,976	+10.00	(5,398)
Europe-mi	16,283	+10.00	(1,628)
Japan-mi	8,919	+10.00	(892)
United Kingdom-mi	9,353	+10.00	(935)
Switzerland-mi	4,618	+10.00	(462)

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

	Ilittuqhitiniq December 31mi, 2016 \$	Aallannguqtiqtut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2016- mi \$
Amialikami	50,035	+10.00	(5,004)
Europe-mi	10,386	+10.00	(1,039)
Japan-mi	8,993	+10.00	(899)
United Kingdom-mi	8,834	+10.00	(884)
Switzerland-mi	3,740	+10.00	(374)

16. Titiiqqiqinirmut tamainnutlu maniit atuqtanginnik

	2017 \$	2016 \$
Akighainut havaktit, manighaillu	16,591	15,401
Ayuittiaqtut ikayuutunik	4,308	4,726
Havakviit avvaat ikayuutitut	3,489	3,107
Akiliffaarniq unalu mikhilaaqhimayut	1,428	1,348
Tingmiyuq	864	661
Havakvingnik ahuiqqayaqtut aulapkaillu	776	920
Uqaqatigiikniq	685	725
Havakvingnik atuqniqmut akiliqtaghat	653	635
Havakvingnik ikayuqtit ingilrutillu	519	538
Ilittuqhitiniq naunaiqhitiniqlu inungnik	425	470
Manighait ahinut katimaqatigiingnut	417	750
Havakvingnik ighivaviit ingilrutillu (angiyuunngittut)	377	286
Aittuutit	343	182
Ilihainiq hanavallianiqu	318	250
Atukkat ihuittut akiliqtaghat	252	199
Havaktighaqhiurniq	77	60
Akiliqtaghat aulapkainghuanutillu	63	91
Nunguttit (amiakkungit) ikayuuhianit igihimayayut	6	5
Hunavaluit	-	1
Utiqtiffaqtut	(80)	(283)
	31,511	30,072
Ikikliutihimayut: Tunihiniq tukhiutayunut munaqhiyit – ukiuq atuqtauyumut aaniqhimayunut (Naunaitkutami 10.b)	(3,622)	(3,035)
Ikikliutihimayut: Tunihiniq tukhiutayunut munaqhiyit – ukiut hivuani aaniqhimayunut (Naunaitkutami 10.b)	(9,506)	(7,480)
Atauttimut	18,383	19,557

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

17. Hunanullu maningnik atuqtut

Kamissin havaqatigivagait tamangnik havakviit taapkualu aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtiit Kavamanit Nunattiami Nunavunmilu. Kamissin taapkua maniktuutigivagait hapkua havakviit havauhiqaghutik. Naunaitkutat hapkua naunaitkutaayut Kamissinngup maniktuutainik:

Amiakkuut tuniyaayughat ilaayunit qauyihagtauhimayullu qaittiyaghat ahiillu qaittiyaghat:

	2017 \$	2016 \$
Nunavut Kavamanga	1	99
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	74	48
Kavamatkut Nunattiami	29	4
Atauttimut	104	151

Amiakkuut akiliqtaghat ilaayunut akiliqtaghanut iliqahiutihimayut, akilittiqhimayullu ahiillu akiliqtaghat qauyihagtaghanullu utiqtitaulaat:

	2017 \$	2016 \$
Kavamatkut Nunattiami	246	804
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	627	590
Nunavut Kavamanga	1,899	386
Atauttimut	2,772	1,780

Titirakkut Ilitturitjutinik Kavamatkullu Nunattiami Nunavunmilu, Kamissin akiliqhipkaivaktut kavamanit akighainik titiraliqiniqmut ikayuutinik Anguniaqtit Naniriaqtuqtillu ihuinaaqtauyuriyainik. Hapkua akiliqtaghanit iliqahiutihimayut aklivaaliutait mighivaalliutaillu ikayuutinut akiliqtaghanut Anguniaqtit Naniriaqtuqtinillu ihuinaaqtauyuriyainiklu, talvuuna, mighivaalliqtut ikayuutinut akiliqtaghat utiqtitaghanik tunihiyughauniat Kamissin kitumutkiaq Kavamanut. Uvani 2017 mi, tamarmik Nunatsiaq Kavamangit unalu Nunavut Kavamangit titiraqhimayayut himmauhingit saliuqhimayangit haffumani Annguhiiyit nanminiqutingit haffumani \$34 unalu \$56 ihumagiyakhaat. Uvani 2016 mi, Nunatsiaq Kavamangit titirariiqhimayaat himmauhikhaanit saliuqaat haffumani \$154 hamna Nunavut Kavamangit titirariiqhimayaat akiliarutikhaat titiraqhuni haffumani \$97.

Qauyaqtanit manighat, akighait ilitturiyauvaktut havauhiit atuqhugit ahinut havaanut, utiqtitaghallu talvunga Anguniaqtit Naniriaqtuqtillu, titiraqhimayutut qulaani, ilaayunit ukiumut nunngutaanit December 31-mi:

	2017 \$	2016 \$
Kavamatkut Nunattiami	3,869	4,551
Nunavut Kavamanga	3,951	4,240
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	2,000	2,045

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

	2017 \$	2016 \$
Atauttimut	9,820	10,836

Akiliqtaghat ilauyunit ukiumut nunnutaanit December 31:

	2017 \$	2016 \$
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	2,605	2,036
Kavamatkut Nunattiami	1,198	497
Nunavut Kavamanga	1,214	230
Atauttimut	5,017	2,763

Maniliuqtaghat ilauyunit akighakkut ihuaqtunik:

	2017 \$	2016 \$
Nunattiami Qulliliqiyit Kuapuriissat		
6.42% aniguqtitaulaat December 18-mi, 2032-mi	1,209	1,289
5.95% aniguqtitaulaat December 15-mi, 2034-mi	1,324	1,261
Atauttimut	2,533	2,550

Kamissin titirayuitut akighait ikayuutinit aulatillutik akiitkumik Kavamanit Nunattiami Nunavunmilu hapkunani maningnut naunaitkutanit. Ikayuutit akiittut mikiyut kihimi titiraqhimayulik taimaa Kamissin malikpagait titiraliqiniqmut maligaghaliuqtainik havaktittinirmullu kaantulaanik. Ikayuutillu ilangi taapkua ilihainirmut ikayuutit, titiraliqiniq, havaktiniklu ikayuqtuiniq.

Ikayuqtuiniq atannguyanik havaktilluanik

	2017 \$	2016 \$
Manikharvikhaq	1,371	1,344
Havaktinnani ikayuutit – Ilagiaqnia (mikhigiaqnia) atugaitni	145	162
Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ihumaliurut – Ilagiaqnia (mikhigiaqnia) atugaitni	8	35
Naallugit ikayuutit akiliqtauhimayut atannguyanut havaktilluanut	1,524	1,541

Iliqhiutihimayut havaguiqhimayut ikayuutainut taapkua havakviit avvaat Manighanunngaqtut.

Amiakkuut ilittuqhitiyaayut titiqqanit naallugit akiliqtaghauyut naunaiqhitillugit atannguyat havaktilluat mighaagut, ilauyuqaqtut katimayinit Kavamaliqiyit Katimayiinit, Angayuqqaamit, tukliiniklu angayuqqaap.

Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2017 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

18. Ihuaqtukkut akighanik kitittiyut

Una Parnaiyaiyinga't maniliqinirmut ingilrutikhaat illittuuvluni malikhugu naammagiyaanit manikhaat puqtuhimayug tukiqaqhuni uvani Naunaitkutami 2.b) malikhimayangit uvani December 31, 2017 mi:

	Naunaitkutinga 1	Naunaitkutinga 2	Naunaitkutinga 3	2017
	\$	\$	\$	\$
Maniliqutit kititauyut ihuaqtukkut akighaigut:				
Nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	172,609	-	-	172,609
Ihuharhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat	-	133,536	-	133,536
Nanminiit Nunait	-	53,923	-	53,923
Igluhitikanut	-	34,297	-	34,297
Atauttimut	172,609	221,756	-	394,365

Una Parnaiyaiyinga't maniliqinirmut ingilrutikhaat illittuuvluni malikhugu naammagiyaanit manikhaat puqtuhimayug tukiqaqhuni uvani Naunaitkutami 2.b) malikhimayangit uvani December 31, 2016 mi:

	Naunaitkutinga 1	Naunaitkutinga 2	Naunaitkutinga 3	2016
	\$	\$	\$	\$
Maniliqutit kititauyut ihuaqtukkut akighaigut:				
Nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	156,465	-	-	156,465
Ihuharhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat	-	130,656	-	130,656
Nanminiit Nunait	-	50,910	-	50,910
Igluhitikanut	-	33,777	-	33,777
Atauttimut	156,465	215,343	-	371,808

Iglutagutinut atuqtuagutit aktilat pihimayut ilauqninut hulingitninut kihimik unnittiaqni niuvgutauni ayyikkutapyainut piqutit. Illitturnaqtug akikhimayug uuktuutingit hiamihimayullu takunnaqhuni haffumani nanminiqutingit iglunut akikhangit ikayuutingit naammagiyarningit.

Atautilmut katitqihimayut kiinauyait aktilaangit naunaiqpagaig ukiup nunguani, havaariyaublutik kiinauyaliqiyiit Angiyuqqaanganit, taafumangaluuniit titiqiqiyuyumit. Kiinauyait nalaumayut akiinnut, atugaanulluunniit, tapkuallu ihuaqhihimayut aviktuutauyut ilitairiyayut Timiuyup ilakhainnut, nanminiriyaayunit nalaumayunut ilitaridjutiqaqhutik hiliaryuap atuqtainnut akiinnut ukup nunguagut, aahiittauq nutaatqiyarnut uuktuutauyunut akikhainnut hailiyahimayunut qanuqtuutiriliqattaqtunut. Akiliutaayunik ilitaridjutiqaqpaktut PCBonds ni TMX Timiup akiliqtuutikhainnut. Igluqpautiqarniq akingnit ilitariyaudjutiqaqtut tautukhugit atuqtuayariiqhimayunit qanuqtuutauhimayunut atiliuqhimayunillu hailiyahimayunit, aahiittauq akikhilaarutigiblugit ihivriutqihimaaqhugit.

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT

UKIUQ TAMAAT UNNIUTJUTI 2017

NUNATSIAMI
NUNAVUNMILU



WSCCNTNU

WSCC

wscn.nt.ca 1.800.661.0792
wscn.nu.ca 1.877.404.4407